

**Jose**  
**TELEX**  
SAN MIGUEL, 40

# Baleares

El diario de más circulación en el Archipiélago

Palma, Domingo día 6 de Diciembre de 1964

AÑO XXVI - N.º 7.608 - DEPOSITO LEGAL F. M. - 1958 - PRECIO 2.- PTS.

## Quería morir de incógnito

ALCIRA, 5. Pyresa) — En la Pensión Montagut ha sido hallado un hombre con un herida no muy profunda en el pecho y otra en la muñeca, presentando además síntomas de envenenamiento. Trasladado al Hospital Municipal al ser interrogado, alegó haber destruido su documentación y el cinero que llevaba, negándose rotundamente a dar su identidad.

# Roma tributó un gran recibimiento al Papa



Momento de la despedida, en el aerodromo militar de Son San Juan, entre el Rey Hassan II, de Marruecos, y el Vicepresidente del Gobierno, Capitán General Muñoz Grandes. (Foto «Juanet».)

## El Rey Hassan II reanudó su viaje hacia Túnez

Antes de salir impuso condecoraciones al Capitán General Muñoz Grandes y nuestras primeras autoridades

El Vicepresidente del Gobierno regresó a Madrid

A las ocho de la mañana acudieron al Hotel San Vida, nuestras primeras autoridades, las cuales fueron recibidas por S. M. el Rey Hassan II, de Marruecos. Las mismas iban presididas por el Vicepresidente del Gobierno español, Capitán General don Agustín Muñoz Grandes.

Tras desayunar con sus invitados el Rey Hassan procedió a imponer la Medalla de la Orden de Uissan Alautia, al Capitán General Muñoz Grandes; Capitán General de Baleares, don Ramón Rodríguez Vela; Gobernador Civil y Jefe Provincial del Movimiento, don Plácido Álvarez-Buylla; Presidente de la Diputación, don Rafael Villalonga Blanes y Alcalde de Palma, don Máximo A'omar Josa.

Una vez impuestas las condecoraciones el Rey Hassan pronunció unas palabras de gratitud por la acogida de que había sido objeto, añadiendo que este mensaje fuera transmitido a S. E. el Jefe del Estado, Generalísimo Franco. Le contestó en breve parlamento el Vicepresidente del Gobierno español. Poco después de las nueve el monarca marroquí, acompañado del Capitán General Muñoz Grandes, Embajadores, primeras autoridades y séquito, salieron hacia el Aerodromo militar de Son San Juan, donde una compañía de Aviación, junto con la Banda de Música del Regimiento de Infantería, rindieron los honores de ordenanza. También le esperaban diversas Comisiones de las tres Ejércitos y representaciones.

El General Jefe del Sector Aéreo de Baleares, don José Sanchiz Alzola, le recibió en el Aerodromo y el monarca le impuso la misma condecoración que a las autoridades citadas anteriormente.

Tras pasar revista a las fuerzas del Rey Hassan, acompañado del Vicepresidente del Gobierno, Embajadores y nuestras primeras autoridades se dirigió al reactor de la Base Air Maroc, al pie de cuya escalera le despidieron.

Antes de entrar en el avión, el monarca que vestía uniforme del ejército de Marruecos, levantó la mano despidiéndose de nuevo, con un cordial saludo, de todos los presentes.

**SALIDA DEL CAPITAN GENERAL MUÑOZ GRANDES**

A las seis de la tarde, en el avión de correo de Iberia, salió para Madrid el Vicepresidente del Gobierno, Capitán General don Agustín Muñoz Grandes, dando por terminada su estancia en la isla. Acudieron a despedirle nuestras primeras autoridades militares y civiles.

## El Santo Padre, durante el vuelo de regreso, tuvo especiales deferencias para los periodistas

ROMA, 5. — (Servicio especial de Pyresa). — Este viaje de Pablo VI está saturado de detalles delicados, simpáticos, cordiales. Su Santidad, que había desayunado a bordo del reactor y se retiró a descansar un rato, pasó después a la cabina de los pilotos para felicitarlos por su pericia por el vuelo espléndido, tranquilo, en el que, como es natural, el comandante de la aeronave había buscado las zonas más propicias para su sosegado deslizamiento.

VISITA A LOS PERIODISTAS

Después, Pablo VI pasó al compartimento de clase turista, donde viajaban algunos de los periodistas que han informado sobre la estancia en la India. Y los caballeros de la prensa, como fueron definidos por Su Santidad, ayer, en Bombay, supieron agradecer esta mañana, sobre los cielos de Europa, cuando ya se dibujaba a sus pies el mosaico del archipiélago helénico, esta deferencia del Vaticano de Cristo, que regresa de su peregrinación su-reolada su majestuosa figura por la más limpia y espiritual de las victorias.

Los pasajeros del reactor italiano habían sobrevolado varios países y de todos salieron cazas para escoltar al avión papal, en muestra de respeto y estimación, correspondida por mensajes del Papa a los diferentes Jefes de Estado, hasta que ya cerca de la urbe salieron también al encuentro del aparato los cazas de Italia, los últimos que seguirían a su lado hasta que se posó majestuosamente en Fiumicino, exactamente cuatro minutos antes de las cuatro de la tarde.

El Obispo de Roma regresaba a casa. Si al marchar, por ser hora muy temprana y por expreso deseo del Santo Padre, no hubo despedida protocolaria al regreso era inevitable, ineludible, la bienvenida oficial y popular.

AIRE DE FIESTA

Roma tenía hoy aire de fiesta. Calles con banderas y tapices, tribunas en el trastevere para que el alcalde felicitara a Pablo VI en nombre de la ciudad. Cámaras de la televisión emplazadas en los sitios estratégicos que seguiría la comitiva y en los rostros de las gentes que circulaban de prisa, para dirigirse al aeropuerto o situarse en lugar de buena visibilidad, era expresión inconfundible de quien siente el orgullo de participar activamente en un acontecimiento.

Y es que esa alegría colectiva de los romanos, como la observada en las calles de Bombay, refleja indudablemente que existe una conciencia universal de la trascendencia de la peregrinación. (Continúa en la pág. siguiente)

## RETRATOS DEL PAPA EN BOMBAY



Las fotografías del Papa, convertidas en enormes y llamativos afiches, llenan los puestos ambulantes de las calles de Bombay, atrayendo la atención de los transeúntes, como se puede ver en el grabado, en el cual dos mujeres hindúes miran con gran curiosidad la efigie del Papa.

¿Hacia la coexistencia pacífica?

# Parece que Rusia está dispuesta a saldar sus deudas con la ONU

## La entrevista Rusk - Gromyko, base para futuros acuerdos

Nueva York, 5 (Crónica del corresponsal de Pyresa, Guy Bueno, recibida por «Telex»). — El tercer encuentro de la nueva serie de coloquios celebrados en estos días en Nueva York entre los Ministros de Asuntos Exteriores estadounidense y soviético, señores Dean Rusk y Andrei Gromyko, pareció sellar un acuerdo ruso-norteamericano en lo que al problema inmdat. que enfrenta a ambos países. Es decir el pleito sobre el pago de las operaciones de paz en las Naciones Unidas, se refiere. Todo indica que, en el contexto de más amplios acuerdos. (Continúa en la pág. siguiente)

# La modernización de la Renfe

Supone una inversión total de 62.000 millones de pesetas

El plan se desarrollará en dos etapas

Madrid, 5. (Pyresa). — El plan decenal de modernización de la RENFE aprobado por las Cortes Españolas, supone una inversión total de sesenta y dos mil millones de pesetas desde 1964 a 1973 y se desarrollará en dos etapas: La primera de 1964 a 1967 y la segunda de 1968 a 1973.

El plan es una consecuencia del desarrollo del país, que propugna «una política general de mejora de los medios de transporte...».

La meta de plan de modernización de RENFE, que se dará a conocer oficialmente a la prensa el próximo día 11, consiste en conseguir la máxima productividad y su auto suficiencia económica, suprimiendo las pérdidas en la explotación, pagando los intereses y amortizaciones de las cargas financieras y destinando a renovaciones de equipo las cantidades que corresponden a una normal amortización técnica.

Se pretende facilitar un mejor servicio, elevar su rendimiento con la adopción de mejores medios y métodos y hacer posible que la creciente demanda pueda ser atendida eficazmente por nuestros ferrocarriles como medio insustituible de transporte y como pieza fundamental de la economía nacional.

NECESIDAD DEL PLAN

El plan decenal de modernización de la RENFE es necesario porque está probado que el ferrocarril es hoy día y de cara al futuro, el medio de transporte terrestre técnicamente más indicado para la realización de tráficos muy importantes.

RENFE es probablemente, la empresa industrial más importante, y contribuye a la economía nacional como empresa reductora de ser vicios, por emplear el mayor volumen de fuerzas de trabajo y es, después del Estado, el comprador más importante y, en algunos casos, el único cliente de ciertas ramas industriales.

## Bella superviviente



Esta es una de las supervivientes de la catástrofe del avión TWA, que hizo explosión sobre el aeropuerto Fiumicino, de Roma. Eva Marianne von Zweigberg, de racionalidad alemana, tiene una pierna escayolada, pero pronto podrá caminar normalmente; de ahí la alegría de sus dos hermanas. Pero Eva no olvida jamás el enorme susto que pasó el día de accidente.

## TRAJES DE BAÑO PARA 1965



Como la letrilla de la canción, la patinadora está blanca y radiante. Se trata de la presentación de modelos de trajes de baño para el próximo verano, para el que falta ya mucho menos. El velo se puede usar o dejarlo.



SOLARES - CHALETS - APARTAMENTOS

Costa de la Palma

En Palma: Av. Jaime III, 70 Tel. 22417

(entre Santa Ponsa y Paguera) a 15 minutos de Palma



VIENE DE 1.ª PAGINA

OPINAMOS ASI:

Africa, misión de Europa

Unos datos estadísticos aportados por el delegado nacional de Prensa, Propaganda y Radio del Movimiento, doctor José María del Moral, en el curso de la conferencia con que inauguró el ciclo organizado por el Instituto de Estudios Africanos, traen a primer plano de meditación el tema de la misión que a Europa compete en el proceso de desarrollo económico, técnico y cultural del continente africano.

Los datos, referidos al incremento demográfico al producto nacional bruto, al producto bruto por habitante y a la financiación de los servicios públicos, presentan un panorama africano realmente preocupante. No es preciso repetir aquí cifras que ya han sido publicadas. Si conviene, sin embargo, señalar el agudo desequilibrio que se aprecia entre el índice de crecimiento de la población y el insuficiente aumento de las rentas medias nacionales y, consecuentemente, de la renta media por habitante.

El hecho, que en cualquier país o conjunto de países tendría consecuencias difícilmente solucionables, alcanza aún mayor grado de gravedad si se tiene en cuenta que por razones obvias, África se encuentra inserta globalmente y en distinto grado según las zonas, en el mundo de los países subdesarrollados. Ciertamente, la economía de los nuevos países africanos —cuya aparición constituye uno de los hechos más sorprendentes y decisivos de la Historia contemporánea universal—, según afirmó agudamente el conferenciante— responde a un planteamiento primario. Los enormes recursos y reservas que ofrece una naturaleza asombrosamente pródiga, no tienen otro tratamiento que la simple explotación extractiva y su subsiguiente exportación hacia los países desarrollados de Europa y América, principalmente. De otra parte, el grado de preparación humana es igualmente primario. De hecho, ni siquiera los cuadros dirigentes, poco numerosos, poseen una formación técnica y cultural suficiente para intentar por sí mismos la iniciación de un movimiento transformador de esta situación. Y así, la nota que caracteriza el fenómeno es el paso sin transición que los pueblos africanos, especialmente los de color, han realizado desde una organización social, económica y cultural tribal a una estructura estatal moderna. Es lógico, por tanto, que este salto en el vacío condicione básicamente la situación.

¿Cuál es el papel que puede y debe jugar Europa en este trance? José María del Moral señaló clara y documentalmente, que «todo, absolutamente todo en África, es aportación, sedimento, herencia europea». No parece necesario insistir en ello. Los pueblos africanos de color han hecho su aparición en el concierto internacional desde plataformas de anzamiento construidas por los pueblos europeos en un esfuerzo colonizador y evangelizador, que si en alguna medida fue egoísta, llevó en cambio los valores superiores de su moral y de su cultura.

De ahí precisamente, que Europa no pueda renunciar ni inhibirse ni por egoísmo ni por despecho de las responsabilidades adquiridas. África sigue siendo misión de Europa. Una misión ciertamente difícil porque ha de basarse en un tratamiento de respeto a la igualdad de soberanías nacionales, de ayuda económica técnica y cultural, prácticamente a fondo perdido. De que esto sea así depende no sólo el porvenir de África, sino también el porvenir de la propia Europa y del mundo, pues no se deben olvidar los peligrosos intentos que un mundo marxista sustentado en el doble pilar de Moscú y de Pekín, viene realizando en los nuevos pueblos africanos. Y es que, como afirmó José María del Moral, «lo que haya de ser África en un futuro próximo —babelismo estremecedor o impulso generatriz, armónico y estabilizante— habrá de resolverse en razón de la conciencia que Europa tenga de su responsabilidad frente a ella misma».

RUSIA Y LA O.N.U.

(Viene de la pág. anterior) dos que aún quedan, por definir y en un clima de reciproca voluntad de mantener el curso de la pacífica co-existencia, reiterada por ambas partes, la Unión Soviética se avendrá en breve a efectuar una entrega de fondos a las Naciones Unidas, fondos que deberán ser empleados de acuerdo con las decisiones que adopte su Secretario General, U Thant. No se trataría, pues, de efectuar concretamente un pago más o menos limitado, para cubrir parte de los gastos incurridos en las operaciones de paz, sino de contribuir a un «Fondo de salvamento» destinado a ayudar al organismo internacional a salir de sus apuros financieros actuales, de acuerdo con la sugerencia hecha en días pasados por un grupo afro-asiático. Tal vez se demorará unos cuantos días la realización de este proyecto en vista de que U Thant acaba de ingresar en una clínica de oyorquina, afectado por una dolencia que los médicos creen poder diagnosticar como una úlcera.

ACUERDOS

La entrevista Rusk-Gromyko de ayer tarde sirvió, pues, para dar un paso más allá en la exploración de la senda de nuevos, posibles acuerdos, particularmente en el área del desarme y, más concretamente, en el terreno de la suspensión de pruebas nucleares y de la proliferación de armas nucleares. En opinión tanto rusa como americana uno de los obstáculos que aún se alzaría ante un posible acuerdo es no que a ambas cuestiones se refiere, es la intención manifestada tanto por París como por Pekín de no adherirse, por ahora por lo me-

nos, al tratado ya alcanzado poniendo término a las pruebas nucleares en el espacio ultraterrestre, la atmósfera y debajo de la superficie de los mares. Empero, no por ello dejan de buscar los Estados Unidos y la Unión Soviética la fórmula que permita incluir en dicho tratado un nuevo acuerdo poniendo término a las últimas pruebas nucleares aún efectuadas, es decir aquellas realizadas bajo la superficie de la tierra. Fuentes americanas también afirman que los Estados Unidos desearían llevar a buen puerto la propuesta hecha hace unos meses, de destruir algunas de las armas anticuadas de una y otra gran potencia, como, por ejemplo, los aviones de bombardeo B-48.

SIGNOS DE DISTENSION

Tras la amenaza de crisis que en días pasados parecía ceñirse tanto sobre el organismo internacional cuanto sobre las relaciones ruso-norteamericanas, con motivo de la confrontación entre Moscú y Washington en lo que al artículo 19 de la carta de la ONU se refiere, evidentes son hoy tanto en ambientes soviéticos como americanos los signos de la distensión. De hecho, se asegura en esferas bien informadas que el Presidente Johnson entiende mantener gran flexibilidad tanto frente a la propia alianza como frente a la Unión Soviética, confiando en poder negociar las desavenencias hoy planteadas con una y otra, en el curso de pacíficas conversaciones inspiradas todas ellas por el deseo de encontrar compromisos recíprocamente satisfactorios. En este espíritu se iniciarán mañana los coloquios, en Washington, con el Primer Ministro británico, Sr Harold Wilson.

CREDITOS AGRICOLAS

En los diez primeros meses del año han sido concedidos 6.904 millones de pesetas

Importantes manifestaciones del Subsecretario de Agricultura

Madrid, 5 (Pyresa).— «El 99,9 por ciento de las solicitudes que llegan al Banco de Crédito Agrícola son atendidas» ha manifestado esta tarde el Subsecretario de Agricultura, señor Pardo Canalis, a un grupo de periodistas. Agregó que, concretamente en los diez primeros meses de 1964, se han concedido créditos por un total de 6.904 millones de pesetas. «Para interpretar correctamente esta cifra debe tenerse en cuenta que durante esos diez meses no ha habido que acudir, por fortuna, a ninguna operación especial para remediar graves perjuicios económicos derivados de accidentes meteorológicos».

Agregó el Subsecretario de Agricultura que el creciente aumento de las actividades del crédito agrícola se refleja en un progresivo incremento de columnas de préstamos en circulación que va desde 4.184 millones en diciembre de 1959, a más de doce mil setecientos millones al 31 de octubre de 1964. Los préstamos denominados «económico-social», continúan otorgándose en las mismas condiciones en que venía haciéndose hasta 1963 el extinguido Servicio Nacional de Crédito Agrícola. Sin embargo, dentro de las normas legales vigentes, el Banco ha autorizado la elevación de la cuantía de muchos préstamos, principalmente los solicitados por entidades agrícolas.

Los préstamos denominados «de mayor cuantía y para nuevas inversiones» fueron establecidos por un decreto ley en 1962, complementado por órdenes ministeriales que elevaban a cuarenta millones de pesetas el límite fijado para estas operaciones y que anteriormente no podía sobrepasar las 500.000 pesetas, y abriendo también la posibilidad a la concesión de préstamos destinados a instalación de industrias agrarias. Operaciones de cuya aceptación da idea el hecho de que se elevan ya a cerca de dos mil las tramitadas y resueltas en menos de dos años.

Dijo el señor Pardo Canalis que el Instituto de Crédito a Medio y Largo Plazo espera que en fecha breve exista en todas las capitales de España un Delegación del mismo para cumplir una finalidad de información y asesoramiento a los agricultores acerca de cualquier problema crediticio que sea de la competencia de la banca oficial. Ya funcionan delegaciones de este tipo en veintinueve provincias. Por su parte, el Banco de Crédito Agrícola cuenta desde hace bastantes años con entidades que realizan una función similar con plena eficacia, como son las Cajas de Ahorros, las Cámaras Oficiales Sindicales Agrarias, las Uniones Territoriales de Cooperativas del Campo, de personal técnico que colabora en todo el ámbito nacional en esta función informativa.

La mayor parte de los préstamos para nuevas inversiones se solicitan principalmente desde las zonas o sectores de mayores posibilidades agrícolas, destinándose luego para inversiones para alumbramiento de aguas y puesta en riego, plantaciones de frutales, compra de ganado selecto, silos, fábricas de piensos, deshidratadoras de cereales, etc. También cabe destacar la importancia de los créditos concedidos a las provincias Canarias para la «sorrifa» y plantaciones plataneras.

En los préstamos «económico-sociales», tienen especial importancia los resultados conseguidos por la labor de Crédito Agrícola en los sectores vinícola y oleícola. Se aproximan actualmente al medio millar las bodegas y otras tantas almazaras cooperativas que se han instalado, mejorado o ampliado merced al Crédito Agrícola Oficial.

Terminó el Subsecretario sus declaraciones afirmando que, prácticamente, no existe actividad del campo español que no pueda ser y que no lo haya sido ya objeto de ayuda por parte del Crédito Agrícola.

Las monjas martirizadas en el Congo

Leopoldville, 5 (Afp).— Se ha sabido hoy en Leopoldville que los cuerpos atrozmente mutilados de cuatro monjas dominicas españolas de Pamplona asesinadas el martes 24 de noviembre, han sido encontrados por voluntarios blancos. Los nombres de tres de ellas son: Reverenda Madre Justa, Superiora de la Misión de Santa María, Sor Olimpia y Sor Cándida.

ROGAD A DIOS EN CARIDAD POR EL ALMA DE

Don Juan Cabret Manresa

Que falleció ayer a la edad de 65 años, en Palma habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica

F. P. D.

Su afligida esposa: Catalina Moyá; hijos Eulalia y Jaime; hermanos Jaime (ausente), Gabriel (Industrial tapicero); hermanos políticos, sobrinos y demás familiares, al participar a sus amistades tan dolorosa pérdida, les ruegan le tengan presente en sus oraciones y se sirvan asistir a las exequias fúnebres que se celebrarán hoy a las 11 de la tarde en la Parroquia del Sagrado Corazón (Hostalets) y al funeral que se celebrará mañana lunes en la misma parroquia a las 10 de la mañana por todo lo cual les quedarán sumamente agradecidos. Casa mortuoria: Huerto de Torreña, 64. bajos. No se invita particularmente

Regreso del Papa a Roma

(Viene de la pág. anterior) de Pablo VI. A la hora en que el Gobierno italiano con su Jefe, Aldo Moro, recibían a Su Santidad en Roma en Bombay se hacía balance de lo sucedido y el resultado no podía ser más satisfactorio. Para el Cardenal Gracias que ha visto realizado un sueño largamente acariciado; para el Gobierno de Nueva Delhi, que ha visto pasar los días sin que se produjera ningún incidente y, que motivo bien justificado, puede presumir de un pueblo que ha mostrado con la presencia de Pablo VI que es el país de la tolerancia religiosa y de la coexistencia pacífica entre hombres de distintas creencias, razas castas y posiciones políticas. Finalmente, las conversaciones del Vicario de Cristo con el Presidente Radhakrishnan y el Primer Ministro Shastri, han sido utilísimas y van de servir en el futuro para la orientación del Vaticano en los problemas del tercer mundo.

TODO PREPARADO

Todo estaba preparado para la visita del Papa. Seminaristas con impecable sotana blanca y botas azules aguardaban en el aeropuerto de Agaña. El salón de actos rebosante de gente venía sustrado un sillón de rejilla preparado como un nido y humilde todo blanco incandescente los gigantesco ventiladores que pugnaban por hacer más soportable el ambiente. Todo como nadie contaba con el reloj de tiempo iba consumiendo rápidamente toda la mañana y el por eso esta visita al seminario, este último acto oficial del Pontificado ha sido de una extrema brevedad. Ni los seminaristas ni Pablo VI han podido ver coronado el mutuo deseo de una más dilatada permanencia.

ULTIMOS ACTOS EN BOMBAY

Bombay 5 (Crónica del director de Prensa, recibida por telex).— Era exactamente el mediodía cuando el avión «Emanuel» del Pesagno despegaba del aeropuerto de la Santa Cruz con toda la fuerza de sus motores. En su interior Pablo VI agitaba tras las ventanillas su mano en postres ademán de despedida. A los pocos minutos Bombay se había mostrado a los ojos del Pontífice como si se tratara de una gigantesca maqueta. Muy de mañana se ha levantado el Papa. Apenas si el sol podía azotar con su habitual violencia la ciudad velaba sus rayos por una tenue neblina.

A las puertas del palacio del Cardenal velaban como ángeles negros con espada de madera, los agentes de la policía de Bombay que habían guardado el silencio del Pontífice durante la última noche que iba a pasar en la ciudad. Apenas terminada la Misa en privado Pablo VI ha salido a la calle para realizar sus últimas visitas.

Han sido éstas la Basílica del Monte María en Bandra y el Seminario Pio XII en Goregaon. Bandra y Goregaon son dos pueblos, mejor diríamos aldeas en las proximidades de Bombay según se sale hacia el aeropuerto.

En el primero sobre un cerro que domina el mar se halla la basílica «cuyas dos afiladas torres se dominan desde larga distancia». Se trata de una iglesia de moderna traza emplazada donde en tiempo estuviere un viejo templo portugués. Portuguesa es también la imagen de la Virgen venerada y que tiene fama de milagrosa.

En el segundo sobre un cerro que domina el mar se halla la basílica «cuyas dos afiladas torres se dominan desde larga distancia». Se trata de una iglesia de moderna traza emplazada donde en tiempo estuviere un viejo templo portugués. Portuguesa es también la imagen de la Virgen venerada y que tiene fama de milagrosa.

En el primero sobre un cerro que domina el mar se halla la basílica «cuyas dos afiladas torres se dominan desde larga distancia». Se trata de una iglesia de moderna traza emplazada donde en tiempo estuviere un viejo templo portugués. Portuguesa es también la imagen de la Virgen venerada y que tiene fama de milagrosa.

HACIA EL SEMINARIO

Apenas si la visita ha durado quince minutos cuando el coche blanco del Papa salía hacia el seminario distante poco más de dos kilómetros.

Llegamos a Goregaon deprisa siguiendo la caravana que marcha con la impaciencia del retraso y escoltados por la infinita curiosidad de un pueblo elemental que se agolpa junto a la calzada junto a la habitual barrera policial. Emplazado también en un alto bordeado de un hermoso jardín el seminario Pio XII brilla blanco y magnífico al sol de mañana. Hace apenas dos años abrió sus puertas y acoge a un centenar de estudiantes bajo el protectora de un jesuita el Padre Daniel Fernández. Es con el de Palma el único seminario del Estado de Maharashtra a juzgar

INDUSTRIAL

DEMUESTRE SU ESPIRITU CIVICO CONTESTE A LA ENCUESTA SOBRE LA INDUSTRIA EN BALEARES

EL SORTEO DE AYER

Palma, premiada con 2 cuartos premios

Madrid, 5 (Cifra).— Premio del sorteo de la Lotería Nacional, celebrado hoy:

Primer premio.— 2.000.000 de pesetas, número

25.959

Murcia, Alcoy Córdoba y Sevilla.

Segundo premio.— 1.000.000 de pesetas, número

48.338

Barcelona.

Tercer premio.— 500.000 pesetas, número

6.540

Madrid, León Sagunto, Sotillo de la Adrada y Abuelo.

Premiados con 30.000 pesetas los números:

41.103; 34.626; 1.670; 43.457; 40.961; 49.508; 41.528; 382 (Palma de Mallorca); 12.336 (Palma de Mallorca); 43.525; 7.257, y 11.594.

¡ES LA DE LA SUERTE!

ADMINISTRACION DE LOTERIAS N.º 2

General Mola n.º 51

Decídase Vd. Retenimos ¡SUERTE!

Rogad a Dios en caridad por el alma de

Don Pedro Real Bestard

Que falleció ayer a la edad de 75 años en Palma, habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica

F. P. D.

Su afligida esposa e hijos Juan (Suboficial de Artillería), Pedro María Marciana (ausente); hijos políticos, Francisco, Antonia, Isabel, nieto, sobrinos y demás familiares, al participar a sus amistades tan dolorosa pérdida, les ruegan le tengan presente en sus oraciones y se sirvan asistir a las exequias que se celebrarán hoy a las 20 horas en la Parroquia de San Sebastián y funeral el día 7 a las 11 horas en la misma parroquia, por todo lo cual les quedarán sumamente agradecidos. Casa mortuoria: Dámaso Calvet, núm. 35.

No se invita particularmente.

ROGAD A DIOS EN CARIDAD POR EL ALMA DE

Doña Micaela Grimalt Ferragut

Que falleció ayer en Santanyí, habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica

F. P. D.

Sus afligidos sobrinos Inés, Antonia, Damián y Miguel Vidal Grimalt; sobrinas políticas Francisca Bibiloni Jaume y Catalina Amengual Escalés y demás familiares, al participar a sus amistades tan dolorosa pérdida, les ruegan le tengan presente en sus oraciones y se sirvan asistir a la conducción, esta tarde a las 4 en la Iglesia Parroquial de Santanyí; mañana lunes, a las 9 de la mañana, funeral, en la misma Parroquia, por todo lo cual les quedarán sumamente agradecidos. No se invita particularmente

Casa mortuoria: Nuño Sanz, 3 — Santanyí.



SECCIONES FIJAS

buenos días!

VER GENTE

Tengo que ver a uno, dice el ocupado cabeza de familia al salir de casa. ...ngo que ver a dos, tres o cuatro fulanos esta mañana, dice el ocupadísimo jefe o mandamás. Si hoy se trabaja viendo gente, tomando el pulso a la gente, sabiendo lo que la gente opina, preguntándoles acerca de sus intereses con palabras, palabras y más palabras.



Desde arriba, desde los gabinetes de los gobiernos actuales, se ha dado la pauta también con los viajes y pjetores de los ministros y de esa manera el mundo está lleno de litos personajes que van y vienen que buscan a otros personajes para charlar para entablar contacto y encarrilar trascendentales e importantes negocios o acontecimientos. Pero, no son solo los importantes los que se mueven. También nos movemos hasta los más recónditos y sobre quienes pesan más bien escasos asuntos similares pues tienen mirado, a ciertas horas del día un grifo estropeado puede también ser trascendental y hasta decisivo.

Para lo baladí, así es, también hay que ver a mucha gente, hacer de sí mismo el propio «gente de public relations», hacer mucho gasto de palabras persuasivas o sutiles convincentes a ser posible, y hasta ver neces y poner firmas.

El teléfono es cierto, ayuda mucho a la hora de ver a la gente, de localizarla, de retenerla o detenerla un poco en su caminar, en su deambular.

—Estará usted a las tres en su casa?  
—Sale usted ahora de la oficina o puede aguardarme

Hablando se entiende la gente, y hoy más que nunca, en un mundo cada vez más complicado y burocrático, hay que hablar mucho y verse mucho para intentar entenderse un poco, y poner ciertas cosas, algunas en claro.

Juan BONET (Ilustración del autor).

RESERVA: ¿Has pasado la revista anual este año? Apresúrate a hacerlo ya que el plazo termina el 31 de diciembre próximo

SU ABRIGO ESTE INVIERNO SERA...

cojuelo Banco de los pobres

AL AUTOR DE «EL PIYAYO»

Ha fallecido en Madrid José Carlos de Luna, uno de los mejores poetas españoles, andaluz de Málaga.

«A mi me da pena y me causa un respeto imponente».

¿Recordais este estribillo de su poema «El Piyayo», de renombre universal? Desempenó el cargo de Gobernador Civil en Sevilla y Badajoz.

Pero su fama se la ha dado esa oración de humana caridad, en medida de verso, que es «Piyayo», el abuelo gitano.

«¿Tu conoces al «Piyayo», un viejecito renegro, reseco y chicuelo; la mirada de gallo pendenciero y hocico de raposo tiñoso... que pide limosna por «tan ligos» y maldice cantando «an danguillos» gangosos...?»

Y todo por darles de comer a sus nietecitos. Nada más que, por ésto...

«Ata a su cuerpo una ligatarra que chillaba como una corneja y zumba como una charrarra y tiene arrumacos de vieja pelleja».

Y José Carlos, con apellido «de Luna», escribía:

«¿A chufar lo toma la gente!»

A mi me da pena y me causa un respeto imponente».

Bailando y tocando la guitarra a zarzapos, el abuelo gitano les da pan y pescado a los nietos:

«Churumbeles» con greñas de aiambre y panzas de sapo, que aullan de hambre tiritando bajo los harapos; sin madre que lave su ropa;

sin padre que «ajane», porque pena una muerte en Santoña;

sin más sombra que la del abuelo...».

Son siete los nenes y a todos les da de comer:

«¿Pan de flor de harina!... Mascarito despasio.

Mejor pan no se come en palacio.

Y este pescadito, ¿no es bonito?»

«¿Sacao uno a uno del fondo del ider mal!»

«¿Gloria pura és!»

Y se comen las espinas, que todo es alimento. Menos la benjamina:

«¿No yores, Manuela! Tú no puedes, porque no tienes muelas.

¿Es tan chiquita mi niña bonita!»

Está José Carlos, que tiene cara «de Luna», en El Altozano donde el Piyayo tiene un cucurriti —¡a las vigas alcanza la mano!— y por lumbré y luz un candil, y escucha el abuelo dirigiendo el rito de saciar el hambre de los siete niños:

«Así, despasio. Muy remascao, migaja a migaja —que dure—»

Y los churumbeles le van dando fin. Total, cinco reales que costó el festín.

«Luego, entre guñapos, durmiendo, por matar el frío muy lapanaditos la Virgen María contenta apla al «Piyayo» riendo:

Y hay un ángel rubio que libesa 'a frente de cada gitano chiquito.

¡A chufar lo tomaba la gente! Pero seguro, que el pasado domingo, en hora oportuna, «Piyayo, el abuelo», aguardaba a las puertas del cielo a José Carlos de Luna.

Reparto de MIL pesetas en el «cocallilo»: a Juana Cifre y a Teresa Montada. CIEN pesetas a cada una; y el resto, en donativos de CINCUENTA pesetas a Soledad Avellaneda, Isidora Cano, Mati de Morcillo, Catalina Fernández, Concepción Paradas, Mercedes Esteve, Francisca Fernández, Josefa González, Mariá Más, María Gómez, «el Ángel de Lluchmayor» (CIEN pts.) Soledad Sánchez, Catalina Artigues, Carmen García y Encarnación Romero.

«De unos funcionarios del Ayuntamiento de Palma, recibimos TRESCIENTAS VEINTE Y SIETE pesetas». Esto merece un «redoble de tambores de la Sala»

díganos Ud. algo DON SALVADOR LLOPIS. «HAY QUE VOLVER AL FÚTBOL STA AFICIONADO»



El buen condumio invita al parralillo. Don Salvador Llopis y el periodista frente a una brava vaquilla... asada, rivalizaban en tremendo mano a mano

—¿Vaya estocada que le estás pegando al solomillo!

—Muchos pinchazos en hueso estás dando tú.

—¿Pero qué hueso!

—Sabrosísimo.

—¿Qué opinas, Salvador, de la crisis del Atlético Baleares?

—No seas inoportuno.

—¿Fuiste presidente del club blanquiazul?

—Mientras no retornen al juzgado, aficionado, los clubs de economía endable lo pasarán mal... Preciso es volver a la realidad. Y dejar a un lado el espíritu de grandeza.

—¿Otro platito de caracoles?

—Venga... Y un poco de ensalada

—¿Cuántos años hace que dejaste el Municipio Salvador?

UN PIE PARA ESTA foto Riendas al contraluz



Con la venia de Coco Meneses, exclusivista apasionado y meticoloso de cuanto en el aeropuerto sucede. Los chiquillos se impacientan con las largas esperas, y las madres tienen que revestirse de paciencia y recurrir a las más ingeniosas cosas para distraerlos y contenerlos. Valen estas riendas para que el niño se crea en libertad sin estarlo, y para que sus escapadas y sus diabluras, tengan freno y control. De todas maneras, los niños que juegan y corren por la sala de espera del Aeropuerto, son un importante detalle ornamental y un elemento humano neces-

sario para completar la ambientación de aquella Babel chiquitita y formidable. Hacen falta niños, y niños que corran y, a ser posible, que griten y se cojan a las piernas de los pasajeros. Ahí, en la «foto», uno de ellos. Al fondo, la luminosidad de la mañana recién comenzada pone puntos cegadores tras los cristales. Hay coches alineados, y gentes que fuman cigarrillos al sol. Es invierno, y el Aeropuerto tiene tono y ritmo invernales. — F. J. J.

(Foto «Juanet»)

Tertulia en la PLAZA MAYOR

ECO —Veo que tu voz de alarma ha tenido el debido eco. —¿A qué voz de alarma te refieres? ¡Uno da tantas! —Me refiero a la que diste el otro día sobre ciertos rumores que por aquella fecha corrían acerca del encargo a arquitectos y técnicos peninsulares de redactar el Plan General de Ordenación de Palma. Yo me pregunté, todo espeluznado: ¿es que nuestros arquitectos no merecen la confianza a nuestro Ayuntamiento?

—¿Y si fuese al revés? —¿Que quieres decir? —Que a lo peor es nuestro Ayuntamiento el que no merece la confianza de nuestros arquitectos?

—Este no es más que un juego de palabras para embullarme. A ti te gusta embullar a la gente. —De momento, te diré que hace sólo unos pocos días, en el Gobierno Civil de Málaga, se ha hecho entrega del estudio urbanístico de la Costa del Sol oriental en presencia de los alcaldes de las localidades enclavadas en aquella privilegiada zona.

CINCO OBJETIVOS —¿Y qué objetivos persigue el estudio urbanístico en cuestión? —Cinco, bien concretos y definidos. Primero: determinación de las obras de infraestructura necesarias para dotar a la zona de los correspondientes servicios tales como abastecimientos de agua, carreteras, alumbrado, paseos marítimos, jardines, parques, puertos, accesos públicos a las playas, repoblación forestales...

—¿Caramba! —El segundo objetivo consiste (¡fíjate bien!) en la protección y embellecimiento del paisaje. El tercero persigue la defensa de los valores estéticos de las poblaciones pintorescas. El cuarto defensa de las playas y costas contra la edificación abusiva.

—A ver, repítelo para que nos enteremos bien todos. —He dicho «defensa de las playas y costas contra la edificación abusiva»

—Sigue. —Y finalmente ordenar y reclamar la edificación en todo el ámbito del plan lo mismo en las áreas urbanas que en las zonas intermedias. ¿O no has sentido ploure?

—¿Y quienes han realizado este estudio tan completo y plausible? —El Ministerio de la Vivienda a través de un equipo de arquitectos. El plan como puedes observar por sus enunciados está hecho con la cabeza y pensando en el bien común: no en el de unos cuantos.

—Y aquí cuando tendremos un plan de eso? —Ibiza va lo tiene. —Todo es empezar.

HOTEL —Hay propietarios de hoteles y propietarios de hoteles. Entre los primeros figuran los que hacen de su profesión una auténtica profesión. Entre los segundos figuran aquellos que van al grano aunque no sea de años precisamente.

—¿A qué vienen estas perogrulladas? —Vienen a que merece plácemes la campaña que lleva a cabo el Hotel Jaime I, para hacer que sus huéspedes se encuentren bien y sin necesidad de salir del hotel para no aburrirse. Conciertos, cineclub, Todo lo necesario para acreditar una dirección inteligente mes a este paso, no sólo contentan a la propia clientela sino que atraen personas de fuera (iba a decir «de los demás» pero no lo dije). Tengo en mis manos el programa de actividades para el mes de diciembre y me asombra la capacidad de buena organización y de excelente iniciativa que muestran los directores de este hotel.

—¿Vaya propaganda que les haces! —No se trata de propaganda, inven baimo. Para propaganda cuando se hace de un hotel así, entre nosotros. Se trata de que cuando al campito y los turistas de invierno se sientan un poquito más acorralados.

—¿Una buena falta les hace con el frío en esta mortuaria ciudad de nuestros nacidos. —GATM

INDUSTRIAL DECIEMBRE Y ESPÍRITU CIVICO CONTRASTE A LA ENCUESTA SOBRE LA INDUSTRIA EN BALEARES

Mallorquídea "PRÊT À PORTER" VELAZQUEZ, 14



INFORMACION LOCAL



No llegó el esperado personaje

Hoy, voy a referirles la pasada que nos ha hecho el señor Lemuroide, con residencia en Londres, y con alojamiento en la casa de la familia Graves, de aquella ciudad.

Lamento no tener una fotografía del dichoso pasajero que se habría habido llegado en el avión de Iberia, pues, de esa forma ustedes sabrían exactamente a quien estoy condenando por incumplido; pero, falta de pan, buena es una descripción detallada y clarísima de don Slow Lori, que es así el nombre de quien nos ocupa. Debo añadir además, que aunque el señor Slow Lori, de la familia Lemuroide, que era lo que rezaba el telegrama del jueves, anunciándole para ayer sábado no es precisamente un Lemuroide sino un Lemurido, que es el verdadero nombre de la casta.

PARENTESIS

Aquí abro un paréntesis, para tratar sobre otros asuntos, y confinar más tarde de lo que el señor Slow Lori nos hizo pasar. Pues bien, será menester, que les cuente lo animado que estuvo el aeropuerto desde el mediodía. A pesar de que el tiempo no era muy favorable, se respiraba un grato ambiente, por ese saludable ir y venir de pasajeros, mozos, camareros, azafatas, recepcionistas, administrativos, etc.

De pronto me encontré de manos a boca al Sr. Seichert, representante de la Condor en Mallorca, quien no solamente me saludó con su amabilidad característica, sino que me proporcionó una interesante información. La próxima llegada de 52 periodistas alemanes a Mallorca. Y algo más, estos señores son doblemente colegas míos, pues, por un lado son periodistas, y por otro, periodistas relacionados con la aviación. El motivo de la visita, no es otro que el de realizar, en Mallorca, y más concretamente en el Hotel Jaime I, una reunión para tratar sobre sus actividades, que durará cuatro días. ENVÍANOS ESPECIALES

En uno de los aviones de Condor, viajaron cuatro camareros mallorquines, pertenecientes al Hotel Bonanza, con destino a Frankfurt. Estos son enviados por Ultramar Express, para pasar en Alemania una temporada, durante la cual perfeccionarán su alemán y podrán rendir una mejor atención al turista de esa nacionalidad que es generalmente el que llena aquel hotel.

Cuando estaba enterándome de todas estas cosas, desembarcaron los pasajeros procedentes de Madrid. Entre el grupo bastante numeroso, distinguí a don Bartolomé Buadas, del Hotel de Mar, muy bien equipado para el invierno de la capital española.

OTRA COSA MAS

No me he equivocado. No he querido poner otra copa más, sino otra cosa más. Se trata de una novedad más. Me hallaba muy cerca de la barra del bar, cuando encontré el señor Chavarría, de relaciones públicas del Hotel Jaime I.

Conversamos un momento, y me refirió que llegarían en el avión de Sabena, nueve agentes de viajes de Bélgica, y un administrativo de esa compañía en Bruselas, para alojarse en el hotel que él representa.

A los pocos minutos, el señor Amengual, de Sabena en Mallorca, me amplió la noticia, haciéndome saber que estos señores habían sido invitados por Sabena y por el Hotel Jaime I y que permanecerán en nuestra isla por espacio de cuatro días.

EL SEÑOR SLOW LORI

Ya estábamos en plena tarde, cuando nos habíamos reunido un grupito para charlar, mientras esperábamos la llegada del Iberia, procedente de Londres, que traería al señor Slow Lori de la casa de los Lemuridos.

En el grupo estaba Sol Díaz, corresponsal de «Pueblo» en Mallorca. De pronto se nos avisó la llegada del dichoso avión. Dimos el salto hasta el otro extremo del aeropuerto. No preguntábamos por las señoras Graves, sino por el señor Lemurido, y nadie daba razón.

Sabíamos que venía a Mallorca, porque el clima de Londres te afectaba, pues, él es nativo de Madagascar, y no hay duda que entre los baños de sol que se pegaría por esas tierras, y las duchas de neblina que se debe dar en la ciudad del Támesis, habría una pequeña diferencia.

Total, que se nos informó que tales pasajeros habían cancelado el viaje. Posteriormente sólo se supo que no habían venido. De forma que nada extraño sería que uno de estos días se nos presenten por aquí.

TELEVISION FRANCESA

Más adelante, o sea unas líneas más abajo les referiré más cosas sobre don Slow Lori, ahora pasemos a otra cosa.

Por ejemplo que don Juan Munar, Delegado de Ab France en Mallorca, viajará la próxima semana a Toulouse. Así dicho, sin aditamentos la noticia no tiene la importancia que merece pero si se le añade, que el señor Munar, hace este viaje para participar en un interesante programa de la Televisión Francesa, la cosa cambia de aspecto.

El señor Munar es uno de los pioneros de la aviación francesa, y luce una condecoración alcanzada por aquellos méritos. El programa que se realizará en Toulouse, será para reunir a los pioneros de la aviación del país vecino.

Tanto en vísperas de la partida del señor Munar, como a su vuelta, tendrá oportunidad de charlar con él, para informarles a ustedes sobre mayores detalles de este acontecimiento.

EL RETRATO

Escuetamente doy la ficha de don Slow Lori, tomada del diccionario enciclopédico Salvat: «Lemuridos, familia de mamíferos cuadrumanos, conocidos con el nombre de makis. Lémurus de hocico prolongado como el zorro y muy parecido a los monos. Propiamente dichos pertenecen al Antiguo Continente y muy particularmente a Madagascar. Son animales nocturnos, de alzada mediana o pequeña que se alimentan de frutas o insectos; algunas especies revelan una gran inteligencia. Las hembras dan una sola cría en cada uno de sus partos, llevando los pequeños enroscados al cuerpo, bien bajo el vientre o en el dorso.»

Por otro lado o en otro libro, he leído que tienen una cola muy frondosa y larga.

FELICITACION

Ayer marchó en horas de la mañana el Rey Hassan II, de Marruecos. El avión que le condujo a él y a su comitiva hasta Túnez, partió de la Base Aérea de Son San Juan.

El Embajador marroquí en España, se acercó a los representantes de la compañía Iberia, que se había encargado de realizar el recibimiento técnico, y les felicitó por su buena tarea.

El avión partió alrededor de las nueve. Los muchachos del parque de servicios de Iberia, que habían cuidado a realizar sus trabajos para la partida del aparato de la Royal Air Maroc, quedaron sumamente contentos con tan importante felicitación.

Y dicho esto, quedo yo muy contento de suponer que les he entretenido un momento, será entonces, hasta el martes.

COCO MENESES

«FABRILERIA ALBERI»:

Se ofrece para las próximas fiestas de Navidad, Año Nuevo y Reyes un gran surtido en artículos de calidad, útiles y prácticos para su Hogar, su mesa, su cocina y a unos precios muy reducidos. Entre ellos le recomendamos: Estufas, Cocinas y Frigoríficos «FAGOR» — Vidrio «DURALEX» — Cristal «JENA» — Juegos Bateria aluminio colores surtidos — Cubertería — Cuchillería — Plásticos — etc. Todo esto lo hallará en nuestra:

Central: Sindicato núm 62 y Sucursal: A. A. Rosselló, esquina H. de Manacor.

agenda

RADIO

RADIO MALLORCA

1.450 Kcs.

Programa para hoy

7:00: Apertura. Señales horarias Programas del día; 7:03: Música al despertar; 7:10: Emisión «Adveniat regum tuum»; Santo Rosario y Noticiero Católico; 7:50: Intermedio; 8:00: Matinal Cadena Ser; 8:55: Música y noticias; 9:00: Programa desde la República Federal Alemana; 9:15: D. Sde la quinto Avenida; 9:30: Novedades en la discoteca; 10:00: Onda poética; 10:15: El criminal nuca gana; 11:00: Ondas infantiles; 11:30: Para Vds., amigos; 11:55: Servicio Met orológico Nacional; 11:57: La hora del Angelus; 12:00: Emisión Adveniat regum tuum; Santa Misa; 13: Emisión de solicitados; 13:30: Lluvia de estrellas; 13:45: Hoja de calendario; 14:00: Hora Exacta, Carteleras; 14:01: Noticiero de actualidad; 14:06: Última hora deportiva; 14:16: El Cuarto de Marañón; 14:30: Radio Nacional de España; 14:45: Noticiero local; 15:15: Armonía; 16:00: Carrusel 18:25: Que cocinará mañana?; 18:30: Música selecta; 19:00: Todo para los chicos; 19:30: Novedades en la discoteca; 20:00: Hora exacta. Santoral para mañana; 20:03: La hora de los bailables; 21:00: Emisión deportiva; 21:30: El microfono en el Luis Sitjar; 22:00: Radio Nacional de España; 22:15: Intermedio; 22:30: «La casa y el camino»; 24: Lectura de los programas para mañana y cierre de la Emisora.

RADIO POPULAR

1.340 Kc - 223ª m.

Programa para hoy

8:00: Apertura; 8:03: Oración de la mañana; 8:05: Buenos días; 8:30: Sinfonía dominical; 9:00: Radiosistema; 10:00: Música de España; 10:30: Carlitos, Pochito y los niños; 11:30: Música sobre ruedas; 12:00: Angelus; 12:05: El Séptimo día; 12:30: Mosaico; 13:45: Arte el encuentro de hoy; Mater Misericordiae; 14:15: Notas y avisos; 14:30: Radio Nacional de España; 15:00: Cristo en Casa; 15:30: Discoteca revuelta; 16:00: Historias del Gran Libro; 16:30: Música y deportes; 18:30: Concierto en ritmo; 19:00: Selecciones bibliográficas; 19:30: Emisión radiofónica «scandinava»; 20: Concierto selecto; 20:15: Jornada deportiva; 20:30: La Quiérela afortunada; 20:35: Crónicas especiales; 20:45: Santo Rosario; 21:05: Ronda mallorquina; 21:45: Radio Vaticana; 22:00: Radio Nacional de España; 22:35: Cristo en Casa; 23:00: Buenas noches y cierre.

TELEVISION

Programa para hoy

MATINAL

9:00: Buenos días; 10:00: Salto a la fama; 11:00: Eurofestival; 11:30: Concierto; 1:00 Te quiero Lucy; 1:30: Estudio 3.

SIBREMESA

2:00: El Día del Señor; 2:3: Tele-Club; 2:50: En antena; Al fútbol; 3:00: Telediarlo; 3:20: El perfil de la semana; 3:30: Discorama; 4:00: Bonanza.

INFANTIL

5:00: Fiesta con nosotros; 6:00: Reina por un día.

NOCHE

7:00: Retransmisión del partido de fútbol entre el Atlético de Bilbao y el Sevilla; 8:50: Telediarlo; 9:30: Teledporte; 10:00: La historia de San Michel; 10:30: Sesión de noche (película de largo metraje); 12:00: Flamenco; 12:30: Telediarlo, despedida y cierre.

EL TIEMPO

PREVISION PARA

BALEAR Y

MEDITERRANEO

JUDICIAL

Cielo nublado con claros. Tiempo frío en general. Marejada, con levante moderado.

OBSERVACIONES

Temperatura máxima: 11 grados a las 14 horas de ayer. Temperatura mínima: 9,5 grados a las 6 hora sd ayer. Humedad relativa: 76 por 100

VIVIR MEJOR con AIRE ACONDICIONADO FPAU lo instala

FARMACIAS DE TURNO

(De 9 mañana a 10 noche)

Canals, Avda A Rosselló 71 Tel 26817; Carrío Pl Hornabe que 10 Tel 31036; (o) Castañet Plaza Pio XII 11 Tel 11534. Esteve Marneic Moll 34 (S Cotoneret) Tel 30522; Fornés Boiseria 1 (finca calle Colón) Tel 12242; (o) Grimalt Héroes de Manacor 178 Tel 14138; Jímenez Calvo Sotelo 472 (Porto Pi) Tel 31386; Lladó Aragón 416 (Can Capas) Tel 16719; Lluís Barrera 51 (Son Españolet) Tel 33322; (o) Morrell Lulio 28 Tel 11564; Rocca Calvo Sotelo 698 (San Agustín) Tel 32031; Sastre Tray Luis Jaime 168 Tel 51457; Sbert Conquista 4 (finca San Miguel) Tel 21425; Solivellas San Martín 114 (Santa Catalina) Tel 31828.

SERVICIO NOCTURNO

(De 0 noct a 5 mañana) (o) Mascaró, General Goded 13 (Junio Pl Cort) Tel 12663. (Abiertas hasta las 12 noche) Lluís, Barrera, 51 (Son Españolet). Femenías, Calvo Sotelo, 212 (Terreno). (o) Tienen servicio de oxígeno

SEGURO OBLIGATORIO

DE ENFERMEDAD

Servicio Urgencias Medicina General Prima -Excepto Suburbios- Diario nocturno de 5 noche a 9 mañana. Domingos y festivos: de 5 mañana a 1 noche. En residencia Sanitaria S O E (Son Dureta) Teléfonos: 30946 30947 30948

SERVICIO MEDICO

DE URGENCI

Del Colegio Oficial de Médicos SERVICIO PERMANENTE Via Roma 29 Tel 11229

CUPON DEL CIEGO

957

EL PUERTO

La segunda fase de la Operación «Cabreda 64»

Intervinieron dos grupos de dragaminas franceses y españoles

Prosiguieron ayer las maniobras navales franco-españolas que se vienen realizando en aguas de nuestra bahía. En esta segunda fase de la Operación «Cabreda 64» participaron dos grupos de dragaminas, franceses y españoles de la clase MSO, oceánicos.

Tampoco en esta ocasión el estado del mar favoreció el ejercicio. Pese a ello se desarrolló sin novedad, sin el más ligero torpedeo en todo lo previsto. Constituyó pues, un nuevo éxito y otra rotunda muestra del superior adiestramiento que gozan las dotaciones de los navios participantes y se puso también de relieve la perfecta inteligencia entre los bandos de las dos armadas.

El balance general, hasta el momento, es excelente. El índice de minas extraídas es elevado y muy superior al que cabría suponer si se tiene en cuenta las condiciones del mar durante las maniobras.

TRES ZONAS RASTREADAS

Al concluir la fase de ayer se dió conocimiento que tres de las zonas señaladas por el mando, de entre las que se considera están infectadas de minas, habían sido cuidadosamente rastreadas y quedaban por tanto, limpias e artefactos.

Sin embargo se sospecha que el enemigo ha vuelto a lanzar nuevas cargas, no pudiendo precisar si la acción ha sido llevada a cabo por submarinos o aviones. Esto obliga a proseguir la draga hasta tener la absoluta seguridad de que ningún peligro amenaza y que queda libre de artefactos la extensa zona que interesa.

La operación se realizó bajo las mismas normas que indicamos ayer.

ALGUNAS CARACTERISTICAS

Para completar la información conozca el lector algunas características de los dragaminas y de la misión personal a bordo. Desarrollan una velocidad de alrededor de trece nudos, recorriendo a diez durante el periodo de rastreo. El armamento que llevan es una ametralladora de 20 milímetros que sirve como defensa en los ataques aéreos aunque su primordial función es la de destruir las minas que aparecen en la superficie destruyéndolas de haberles cortado el cable que las mantiene entre dos aguas.

Seisenta hombres integran la dotación. Manda el buque un Teniente de Navio. Otro en calidad de Oficial de máquinas y dos Alféreces de Navio cuidando uno del armamento y el otro de las operaciones de rastreo.

PERIODISTAS DE «BLANCO Y NEGRO»

Con el fin de realizar una serie de reportajes sobre el desarrollo de la Operación «Cabreda 64» se encuentran en Palma dos enviados especiales de «Blanco y Negro», el redactor don Miguel Veyrat y el fotógrafo Alvaro.

Como nosotros, han sido testigos vivos de los ejercicios a bordo de distintos buques. Y valga la observación, según nos hicieron saber, que ninguno de los dos acusó lo más mínimo el mal estado del mar. Ha sido para ambos algo así como un simple y paciente paseo por la Gran Vía madrileña. ¡Enhorabuena, jabaos! El cronista no puede decir lo mismo de sí.

TRAISPORTE USA

Ayer tarde entró en el puerto, atracando en los muelles de Porto Pi y próximo a los buques españoles y franceses, el transporte de la VI Flota norteamericana «Shenandoah».

EL MAR

La previsión sobre el estado del mar para hoy es así: Marejadilla con Levante moderado.

J. J.

Advertisement for Boyman clothing. Features a man in a suit holding a sign that says 'Boyman'. Text includes: 'recuerde este simbolo', 'Simbolo de alta calidad en el vestir', 'Trajes, americanas, smokings, abrigos, pantalones, etc. para hombres en todas las tallas y configuraciones', 'ESTABLECIMIENTOS B. MERCADAL', 'nunca tendrá un NO', 'Tous y Maroto, 1 (junto a Correos) y Brossa, 9 y Santo Domingo, 8 - 10'.

Pripp Española, S. A. Precisa personal de ventas: 1X GIMOS:

Edad máxima: 27 años. Altura mínima: de 175 a 182 cm. Peso máximo: 75 a 82 kgs. Buena presencia física. Carnet de conducir de 1.ª clase. Tener personalidad y don de gentes. No haberse dedicado a la venta. Buenas referencias.

OFRECEMOS:

Magnífica retribución más incentivos y comisiones. Formación profesional y posibilidades de ascender a puestos de más alto nivel. Interesados solicitar entrevistas a los teléfs. 17201-2-3. Inútil presentarse sin previa solicitud de entrevista.

LLA «BALEARES»



INFORMACION LOCAL

Glosa evangélica

DOMINGO II DE ALVIENTO  
MISION CUMPLIDA  
(Mateo XI, 2 10)

(Misa propia, sin Gloria, pero con Credo.  
Prefacio de Trinidad. Casulla morada.)  
Habiendo oído Juan en la cárcel las obras de Cristo, le envió a sus discípulos a preguntarle: «¿Eres tú el que ha de venir o aguardamos a otros?»  
Eran los primeros tiempos de la vida pública de Cristo. El Bautista estaba en la cárcel. No obstante, no le habían abandonado sus discípulos. Le visitaban éstos y le contaban los prodigios del nuevo maestro.  
Y para éste —para el Maestro—, quería San Juan a sus discípulos. Pero, sin violentar las voluntades. Por sí mismos debían seguir al Salvador.  
Juan se sabía encarcelado, y nadie siente la opresión como el oprimido. Era otra razón que le estimulaba a dejar en completa libertad a sus discípulos.  
Acaban de contarle ellos la resurrección del hijo de la viuda de Naím.  
Y aprovecha la ocasión para mandarlos al Salvador con la importante pregunta, a fin de que aprendan directamente de Jesús quien es el Mesías.  
No es que dudara el Bautista. Mas quiere que aprendan del Maestro, descartándose él.  
Ha cumplido su misión y la da por acabada cumplidamente. Era decirles: Desde hoy, Jesús os enseñará.  
Se necesita ser humilde, para desprenderse con esta generosidad de los propios discípulos.  
Y se requiere amor verdadero —el único eficaz— para encaminarse con gozo hacia el nuevo Maestro.  
Ese amor hizo que no se sintieran abandonados ellos, ni abandonado o dejado él.  
No los quería para sí el Bautista. Y había llegado la hora de hacerles sentir que solamente era el Precursor del Mesías.  
No se trataba de rompimientos sino de enlazar dos magisterios: el de Juan a de Jesús.  
Mostró el Precursor grandeza de espíritu, al saber infundir en los discípulos ese enlace amoroso de su magisterio uniéndolo al del Mesías.  
Era enseñarles a conjugar bien el verbo amar, con dos personas distintas unidas a una misma finalidad: la salvación de los hombres. Habían aprendido del Bautista, y ahora les tocaba aprender del Salvador.  
Y aprender por sí mismos. Porque en ese aprender personal, está la fuerza del obrar.  
Los envía a Jesús, a tomar fuerza de propia resolución.  
¿Qué bien entiende el Maestro aquella pregunta!  
La respuesta concuerda perfectamente con las enseñanzas que recibieron de Juan.  
Jesús, respondiendo, les dijo: Id y contad a Juan lo que oís y veis. Los ciegos ven, los cojos andan, los leprosos se limpian, los sordos oyen los muertos resucitan y los pobres son evangelizados»  
Es decir el cumplimiento literal de la profecía de Isaías anunciando la venida del Redentor, que aquellos discípulos habían aprendido en la escuela del Bautista.

II. RAMIS ALONSO

Curso de Orientación Profesional  
Dedicado a estudiantes de sexto de bachillerato y Preuniversitario

Organizado por el Colegio Mar-Universitario «Monterols» de Barcelona, con la colaboración de destacados especialistas, se inicia el próximo jueves día 10 de los corrientes un interesante Curso de Orientación Profesional para estudiantes de los últimos cursos de Bachillerato de nuestra ciudad.  
El objeto de este Curso es ayudar al futuro universitario a elegir la carrera más en consonancia con sus inclinaciones y aptitudes y así acertar en su auténtica vocación, así como orientarle ante las dificultades de nuevos ambientes, formas de estudio etc.  
Los aspectos más destacados se refieren a la aplicación de tests mentales ya caracterológicos, exploración de las preferencias ocupacionales y aptitudes específicas. Además se dedicarán posteriormente una serie de charlas sobre técnicas de estudio, principales carreras que culminarán en entrevistas personales y como consecuencia, el consejo vocacional.

AYUNTAMIENTO DE PALMA

De interés para los propietarios de locales amueblados

Todos aquellos propietarios de locales amueblados que pueden ser alquilados durante la época de vacaciones (pisos, apartamentos, villas, bungalows etc...) que deseen la inserción absolutamente gratis en las revistas «Vacanas», en un número especial bajo el título «Viaje al Negociado del Turismo y Bienes Públicos» del Ayuntamiento de Palma, y antes del día 15 de diciembre, una cuartilla en la que se exprese: Situación, número de habitaciones, confort, precios según los meses, persona a quien el cliente puede dirigirse.

TOROS EN EL JAIME I

Mediana lunes, día siete, se celebrará en el Hotel Jaime I una corrida de toros, ilustrada con música musical y diapositivas en color. El acto, que dará comienzo a las diez de la noche, será pu-

El Capitán General Muñoz Grandes visitó el Club Cívico-Militar «Es Fortí»

Se celebró un vino de honor con motivo de las Patronas de las Armas de Artillería e Infantería



ALMUERZO EN EL HOTEL DE MAR

Acto seguido el Capitán General Muñoz Grandes en unión del Capitán General de Baleares, se trasladó al Hotel de Mar, donde éste ofreció un almuerzo al Vicepresidente del Gobierno.

Jefatura de Tráfico

SERVICIO REPARACIONES URGENTES  
Talleres de reparación de vehículos de neumáticos que permanecerán abiertos al público durante el domingo día 6 de diciembre de 8 a 2 horas.

SERVICIO TALLER

Pedro Horrach Mas General Ricardo Ortega, 40 Teléfono 22442

SERVICIO NEUMATICOS

Francisco Monjo Escudero, Arturo Rizzi, 20.

SERVICIO PERMANENTE DE CRTAS

A. Seta Tormos, Costa y Llobera 24 Teléfono 14954.  
J. Semperre Antón, Rosselló y Cazador 17. Teléfono 13154.

SERVICIO ESPECIAL DE REPARACIONES URGENTES

Garage Canals-Mascaró, Miffel de los Santos Oliver 9 Palma Nova (Carretera de Andraitx). MANACOR

LUCHMAYOR

Antonio Jaume, Pescadores, 2 Teléfono 110.

REGALAMOS

50 pesetas de Lotería de Navidad a los portadores de «BALEARES» que adquieran un reloj de PROPAGANDA marca suiza caballero-señora o niño, serán obsequiados con 50 pesetas de Lotería. El precio del reloj es 350 ptas. sin más gastos hasta su domicilio. LOTERIA GRATIS OTROS MODELOS DE GRAN MARCAS CAUNY-DOGMA 575 ptas CERTI NA 975 ptas. ROXI PRIMA 575 ptas. DUWARD 875 ptas. IMPORTANTE.—Haga su pedido con tiempo y se le remitirá contra reembolso por el importe únicamente del reloj-Lotería GRATIS. M. ORTEGA Apartado 10.005. MADRID. — Facultad de devolución si no es de su agrado.

ALMUERZO EN EL HOTEL DE MAR

Acto seguido el Capitán General Muñoz Grandes en unión del Capitán General de Baleares, se trasladó al Hotel de Mar, donde éste ofreció un almuerzo al Vicepresidente del Gobierno.

Jefatura de Tráfico

SERVICIO REPARACIONES URGENTES  
Talleres de reparación de vehículos de neumáticos que permanecerán abiertos al público durante el domingo día 6 de diciembre de 8 a 2 horas.

SERVICIO TALLER

Pedro Horrach Mas General Ricardo Ortega, 40 Teléfono 22442

SERVICIO NEUMATICOS

Francisco Monjo Escudero, Arturo Rizzi, 20.

SERVICIO PERMANENTE DE CRTAS

A. Seta Tormos, Costa y Llobera 24 Teléfono 14954.  
J. Semperre Antón, Rosselló y Cazador 17. Teléfono 13154.

SERVICIO ESPECIAL DE REPARACIONES URGENTES

Garage Canals-Mascaró, Miffel de los Santos Oliver 9 Palma Nova (Carretera de Andraitx). MANACOR

LUCHMAYOR

Antonio Jaume, Pescadores, 2 Teléfono 110.

REGALAMOS

50 pesetas de Lotería de Navidad a los portadores de «BALEARES» que adquieran un reloj de PROPAGANDA marca suiza caballero-señora o niño, serán obsequiados con 50 pesetas de Lotería. El precio del reloj es 350 ptas. sin más gastos hasta su domicilio. LOTERIA GRATIS OTROS MODELOS DE GRAN MARCAS CAUNY-DOGMA 575 ptas CERTI NA 975 ptas. ROXI PRIMA 575 ptas. DUWARD 875 ptas. IMPORTANTE.—Haga su pedido con tiempo y se le remitirá contra reembolso por el importe únicamente del reloj-Lotería GRATIS. M. ORTEGA Apartado 10.005. MADRID. — Facultad de devolución si no es de su agrado.

Fiesta de la Inmaculada en Montesión

Actos organizados para el martes  
La festividad de la Inmaculada, Patrona de España y del antiguo Reino de Mallorca, la celebrará con su tradicional solemnidad la Congregación Mariana de la Inmaculada y de San Luis, acompañada por las Congregaciones hermanas de Montesión (la de los Caballeros, la del Patronato Obrero, y la de los colegiales) con los siguientes actos colectivos:  
A las 8.30 Misa de Comunión, que celebrará el Rvdo. don Bruno Morey, Doctoral de la Santa Catedral, que con tanta elocuencia y fruto ha predicado este año la Novena de la Purísima glorioso bellamente el tema actual de «Madre de la Iglesia». Se ruega a todos la mayor puntualidad.  
Por la tarde, a las 6.30 Trisagio Mariano, y alocución del Rvdo don Bruno Morey. Seguidamente saldrá la procesión presidida este año por fallecimiento del Obispo Enciso, que con tanto gusto la presidió los años que rigió la diócesis, por el Rvdo don Bartolomé Torres Gest Deán del Cabildo Catedral y don Máximo Alomar Alcalde de Palma y demás autoridades locales.  
La Procesión —en la que en medio del silencio de las recoletas calles del casco antiguo se rezará y cantará a la Virgen— recorrerá este trayecto: calles de Peletería Sol, Padre Nadal, Arquitecto Revilla, Plaza Sta Eulalia Morey, Pureza, Pont y Vich y Montesión.  
Al regreso, se recitará la bella oración de Pablo VI a la Inmaculada al proclamarla al final de la tercera fase del Concilio Madre de la Iglesia. A continuación, canto de la Selva y Besamanos.  
Se invita muy particularmente a los miembros de las Asociaciones Juveniles Católicas ya todos los miembros y jóvenes de la ciudad a asociarse a este homenaje de amor a nuestra Madre Inmaculada.  
A los invitados se les facilitarán sendos cirios para la procesión.  
Las Congregaciones de los jóvenes y de caballeros se reunirán después de la Sta Misa en los comedores del colegio de Montesión para un desayuno de camaradería al que se invita a todos los congregantes de ambas Congregaciones antiguas y actuales, actuales y simpatizantes.

En la solemne misa de Comunión, en que se llena la iglesia de hombres y jóvenes, espectáculo que impresiona por su sencilla elocuencia.  
Y por la tarde a las 6.30 en que, después de la función Mariana, transportan la imagen de la Inmaculada por las calles y plazas de la Ciudad en devota procesión.  
Faltábale a esa jornada un detalle que, no por material, debía despreciarse: el «Desayuno de Hermandad» que por acuerdo de los dirigentes de la Fiesta, se implantó con acierto, el año pasado.  
Pueden concurrir al mismo, los Antiguos y Actuales Congregantes, así como los de la Presentación y San Alonso con sólo avisar directamente al P. Sabater, o usando los teléfonos 11300 (Colegio de Montesión) o 14120 (Congregación Mariana).  
Como la «unión hace la fuerza» es de desear sean también muchos los que participen de este desayuno, que tiende, como finalidad, caldear mejor el ambiente mariano, y estrechar los afectos y mutuas relaciones de los Congregantes.

ARTE

KATY ISERN, EN GALERIAS COSTA  
En la tarde de ayer, en Galerías Costa, fue inaugurada la exposición de óleos de doña Katy Isern, madre del Pintor Pablo Fornés.  
Una interesante muestra de un temperamento artístico y una dedicación sincera en esas telas que hablan del mundo que rodea a la pintora.

GRAN CERTAMEN DE MELODIAS MODERNAS

ORGANIZADO POR EL «CLUB JUVENTUS», DE SAN NICOLAS  
El día 8 de diciembre festividad de la Inmaculada tendrá lugar en la Sala Born a las 10.30 en punto de la mañana, un Gran Certamen-Festival artístico melódico.  
Se concederán importantes premios en metálico concedidos por casas comerciales de alto prestigio.  
Hasta el momento han prometido su participación los siguientes conjuntos: Los Silverster, Los Nómadas, Los Atlántas Los Anarcrones, Azorín y sus curvros, Los Tajuma, Los Roquers Beni y sus benis Los B ta Quartet.  
Con las actuaciones extraordinarias de «Angelillo» cantador flamenco; Tony Obrador conocido de todos por su sentido melódico, y Monchy, famoso cantante español, triunfador en la Televisión e ídolo actual de la juventud.  
Rezarán precios populares. Si algún otro conjunto desea participar en este Certamen lo puede comunicar cuanto antes a los siguientes teléfonos: 50324 y 24559.

A LOS ANTIGUOS CONGREGANTES DE MONTESION

El próximo martes, festividad de la Inmaculada, va a repetirse una vez más el hecho, hermoso por sí mismo, de reunirse entusiasta y fervorosamente, en torno a la Madre Común, los Actuales y Antiguos Congregantes Marianos de Montesión.  
Es la jornada de confraternización.  
Por la mañana, a las 8 y media

El Obispo de Ibiza ha sido operado

En su día dimos cuenta de que el Obispo de Ibiza, doctor don Francisco Planas, había tenido que regresar de Concilio, antes de que terminara debido a que se encontraba enfermo. Hoy podemos ampliar la noticia en el sentido de que en visita de que no mejoraba de su dolencia, el doctor Planas ha tenido que ser objeto de una intervención quirúrgica.  
El ilustre Prelado fue intervenido, por el doctor Salvá, en la Clínica de la Cruz Roja y las noticias que tenemos es que después de la operación el doctor Planas ha registrado una grata mejoría.  
Elevamos nuestra oración al Señor, para que persista esa mejoría y muy pronto pueda reintegrarse a su Diócesis, donde tanto cariño se le profesa.

PARROQUIA DE SAN NICOLAS

FESTIVIDAD DE SU TITULAR

Por coincidir la fiesta de San Nicolás, patrón de nuestra Parroquia en domingo, dicha fiesta se traslada a mañana lunes, día siete.  
El señor Cura Párroco y Comunidad Parroquial invita a toda la feligresía y devotos del Santo, al solemnisimo oficio que tendrá lugar dicho día a las 7.30 de la tarde, con sermón a cargo del Rvdo. P. Antonio Oliver. C.R.  
El «Coro Parroquial» interpretará una misa a voces acompañada de orquesta.



LA MONUMENTAL CESTA DE NAVIDAD DE «BALEARES»

El apartamento Impala III, donado por NASA, atracción máxima de nuestros concursantes

OTROS PREMIOS MAYORES:

Un televisor «Silvania», de «Electro Mus»

Un despacho completo de Muebles Metálicos «AF», distribuidos por T. Darder

HOY, ENTRAN NUEVOS REGALOS:

Un abrigo de señora o caballero, a elegir, de Grandes Almacenes La Filadora.- Una caja de botellas «Sir-Guillaume», de Villa Margarita.- Y el pintor «Salas-Cat», que se compromete a pintar el apartamento IMPALA

ATENCION CONCURSAN.

TES. MUCHA ATENCION

Antes de iniciar la explicación de las cosas que van en nuestra cesta hemos de atender un ruego de Dirección y Administración del Diario, a fin de evitar que se produzcan los consiguientes líos en la correspondencia. El ruego es el siguiente: Tengan la amabilidad queridos concursantes, de escribir con letra bien clara en el sobre PARA LA CESTA DE NAVIDAD DE «BALEARES», a fin de que no se confunda con el resto de la correspondencia.

Queremos repetir también a ruego de muchos concursantes, que este año no es necesario adivinar nada. Pueden Vds. enviar los boletines cumplimentados y remitirlos al periódico sin otra formalidad. Este detalle ya es suficiente para concursar y para entrar en sorteo, porque esta vez son todos los boletines los que entran en el bombo para la suerte.

Y VAYAMOS AHORA CON LA CESTA

No importa decirles que está animadísima tanto en lo que hace referencia a regalos como a concursantes. Ha habido quien se ha dirigido a nosotros diciéndonos: —¿Podría explicar donde está situado exactamente este Complejo Turístico de los IMPALA? —Naturalmente que sí. Y lo primero que hemos hecho ha sido visitar las oficinas de NASA de la Calle Jaime III y solicitar de don Pedro Nadal permiso para sacar unas fotos de la maqueta de «Castañeda» en la que figura todo el complejo con sus edificaciones.

- ★ Un reloj de oro «Kendy», de señora, de «Relojería Isla»
★ Una bicicleta «Minaco» para caballero, obsequio de «Casa Minaco»
★ Una bicicleta de señora, obsequio de «Ciclos Ferrá»
★ Una cocina con horno a gas y butano marca «Corberó», obsequio de Buades Electricista
★ Una lámpara de vidrio mallorquín, obsequio de Victreras Cordoia
★ Un lote de regalos sorpresa, de «Pepsi-Cola»
★ Un reloj de oro «Wagen», para caballero, de Relojería Jorge Juan
★ Dos viajes para la «Embajada de Mallorca por España» de la próxima temporada, que organizará «Viajes Barceló».

Pueden Vds. observar la fotografía que está tomada como si fuese desde un avión en el momento de sobrevolar Cala Mayor. Si, al fondo, sobre la pequeña loma en la parte superior, la formidable mole de los IMPALA II y un poco antes el IMPALA I y el HOTEL IMPALA. Alrededor de estas edificaciones se encuentran la piscina, el campo de Golf en miniatura, y las pistas de tenis. Como se verá, quedan espacios libres que como

es lógico, en alguna parte verán alzarse dentro de breves fechas el grupo IMPALA III que es donde está el Apartamento que figura en nuestra CESTA DE NAVIDAD 1964. Naturalmente también figurará el Parque Infantil, la segunda piscina y otras edificaciones deportivas, muy interesantes y muy necesarias para llegar a la total realización del complejo.

Hemos intentado que el señor Nadal nos dijera exactamente donde va a edificarse el grupo IMPALA III, pero no ha querido ser explícito en esta ocasión y ha dicho que a su debido tiempo lo dirá. Lo único que sí puedo afirmar es que el Apartamento estará dotado de los últimos adelantos que la técnica aconseja y que como todos los construidos hasta ahora será muy atractivo.

—Os sorprenderá el hecho, pero es verdad. ¿Queréis saber que ya tengo solicitudes para la adquisición de Apartamentos en este Impala III?

—¿Y a qué se debe este fenómeno?

—Yo no sabría explicarlo, pero seguramente a que los informes recibidos de los poseedores de Impala I e Impala II han sido lo suficientemente convincentes y acuden a casa ya con la garantía de lo que hay construido.

—¿Es verdad que algunos repiten?

—Es así. Hay propietarios de Impala I, que lo son ahora del II y que lo serán del III.

—¿Pero es posible?

—No lo dude.

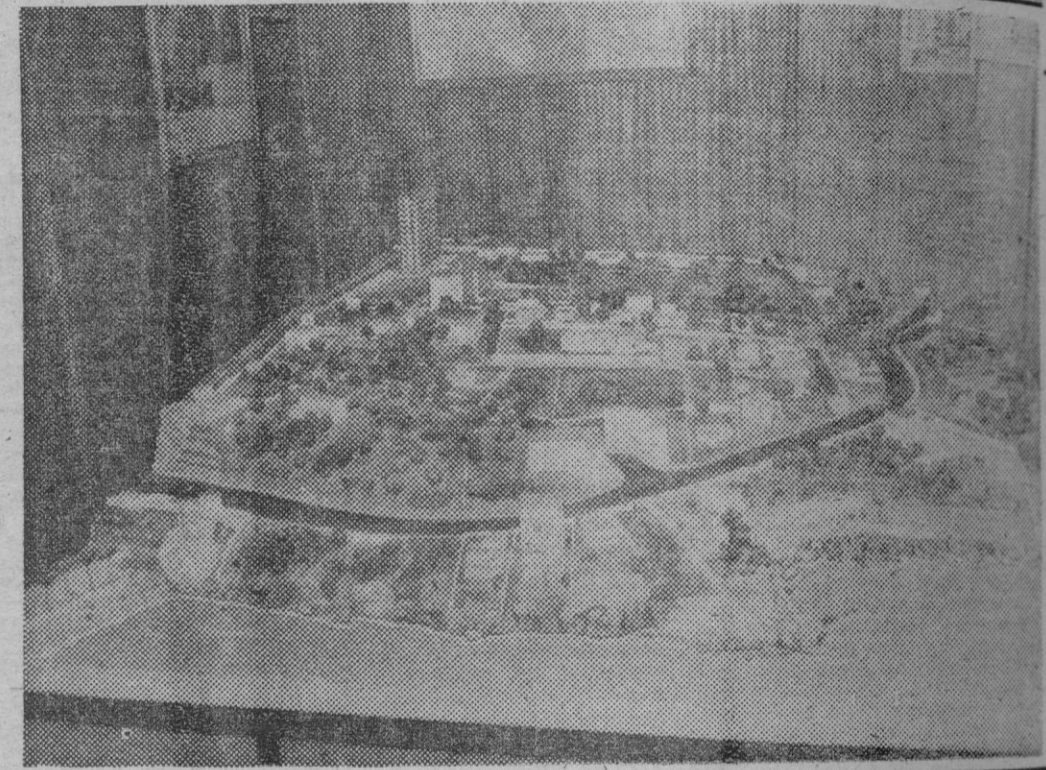
—Así el regalo puede considerarse de mucha categoría.

—De muchísima categoría. Es cosa fácil de comprobar. Pero no me duele hacerlo con «BALEARES» porque me entusiasma ver a la gente concursando el año pasado. Y si es verdad que

de ilusión también se vive, yo quiero vivir un poco de esa ilusión de los demás que lo es mía también no lo dude.

MAS REGALOS PARA LA CESTA

Y seguimos recibiendo regalos para la Cesta de Navidad. Ayer hemos tenido la alegría de recibir a uno que echábamos de menos el de LA FILADORA, claro que esta casa se entrega total-



CESTA DE NAVIDAD

Baleares

Don ... con domicilio en ... calle ... desea participar en el sorteo de la CESTA DE NAVIDAD DE «BALEARES».

Palma, 6 de Diciembre de 1964 Firma.

BOLETO Núm. 6

Acuerdos de la Comisión Municipal Permanente

La Comisión Municipal Permanente en la sesión celebrada el día 4 de diciembre de 1964, tomó los siguientes acuerdos:

Adquisición de materiales para la brigada de limpieza y para el servicio de circulación.

Pago de los trabajos de conservación de señalizaciones del 3er. trimestre del corriente año.

Liquidación de las obras de transformación de las señales de tráfico con semáforos de mando manual en la Pl. de Cort.

Adquisición de grava para el cementerio, de materiales de construcción para los mercados, materiales de instalación eléctrica para el Mercado del Olivar, y de material sanitario para los mercados de Pedro Grau y Santa Catalina.

Se accede a la petición de D. J. Fuster, interesando traspaso puesto Mercado del Olivar.

Se accede a la petición de doña J. Manresa, interesando traspaso puesto Mercado del Olivar.

Se aprueba la liquidación de las obras e instalación de una estación de recavación de agua potable en la Pl. Progreso.

Se conceden 12 permisos para efectuar obras particulares y 6 en la zona de Levante.

Por no ajustarse a los preceptos en vigor se desestiman las siguientes peticiones: de D. F. Vera, interesando construir edificio en solar de la calle Comandant Gibert de la Cuesta; don D. O. Segura y D. P. Segura, interesando construir chalet en calle Parcelas; de D. M. Ferrés interesando construir edificio en solar de la calle San Nadal; de D. R. Jaime y otros, interesando construir residencia en solar de la calle Capitàn Castell; de D. J. Aquiló, interesando construir edificio en solar sito en la Cra. de Palma a Lluchmavor; de D. R. Serra, interesando construir edificio en

solar de la calle Pedro II, de D. R. Miquel, solicitando adición plantas en finca de la calle Ramón Muntaner.

Se desestima el recurso interpuesto por D. Z. Missagisín, contra acuerdo de la Permanente por el que se le ordenaba la retirada de toldo fijo instalado en fincas de la Avda. Calvo Sotelo.

No procede la declaración de ruina de finca urbana situada en la calle Alcázar de Toledo.

Se autoriza a la Cia Telefónica la apertura de zanjas en calle Flecha Roser Buades.

Se acuerda satisfacer a D. J. Buades, importe del abono por la construcción de la acera frente su finca de la calle General Ricardo Ortega.

Se concede la excedencia voluntaria a doña J. Obrador.

Se aprueban las bases de la oposición para proveer plaza de Perito Industrial.

Se notifica a la Jefatura de Obras Públicas la conformidad al proyecto de construcción de viviendas en el Baluarte del Príncipe.

Se expondrá al público el padrón de Beneficencia

Por no ajustarse a los preceptos en vigor se desestiman las siguientes peticiones: de D. F. Vera, interesando construir edificio en solar de la calle Comandant Gibert de la Cuesta; don D. O. Segura y D. P. Segura, interesando construir chalet en calle Parcelas; de D. M. Ferrés interesando construir edificio en solar de la calle San Nadal; de D. R. Jaime y otros, interesando construir residencia en solar de la calle Capitàn Castell; de D. J. Aquiló, interesando construir edificio en solar sito en la Cra. de Palma a Lluchmavor; de D. R. Serra, interesando construir edificio en

NIGHT CLUB EL CISNE de Campanel LA SALA CON MAS AMBIENTE HOY 6 TARDE: GRAN GALA PARA LA JUVENTUD DOS EXTRAORDINARIAS ORQUESTAS Y SIEMPRE EL MEJOR SHOW CON LAS CORDOBESITAS ♦ RAFAEL ♦ CRISTINA MARTINI ♦ SACHA ALEXANDER BALLEET KINGS DANCER'S ¡¡¡Baile y diviértase en una noche inolvidable en EL CISNE!!!

Más de veinte y un millones de pesetas, satisfechos por el Instituto Nacional de Previsión

En concepto de Seguros y Subsidios, durante el mes de octubre

El pasado día 30, bajo la Presidencia del Delegado Provincial de Trabajo, don Luis Burguera García, celebró sesión plenaria el Consejo Provincial de la Delegación en Baleares del Instituto Nacional de Previsión.

En el transcurso de la misma los asistentes fueron informados de la marcha de gestión de la Seguridad Social en la provincia y se aprobaron diferentes prestaciones que la Dirección Provincial sometió a su resolución.

Durante el pasado mes de octubre fueron concedidos los siguientes beneficios:

- Subsidio Familiar, 186.
Vejez e Invalidez 278.
Natalidad, 16.
Natalidad, 24.
Fallecimiento 6.
Prestaciones familiares, 69.
De entre las cantidades satisfechas en el mes de octubre destacamos los conceptos de:
Por subsidio familiar 1.149.121 pesetas
Por Seguro de Enfermedad pesetas 7.136.578.
Por Accidentes de Trabajo pesetas 1.215.052.
Por Vejez e Invalidez 11.696.966
Por Seguro de Paro 227.940.

La Dirección Provincial informó al Consejo de la Disposición de la Delegación General de I.N.P. de 28 de noviembre disponiendo de la supresión del visado por la Inspección de Servicios Sanitarios en las recetas de antibióticos o medicamentos especiales del Seguro de Enfermedad incluidas en el actual Petitorio y reñadas en el Catálogo Texto Re-

fundido de octubre de 1961 con uno o dos asteriscos, y suprimiendo la obligación por parte de los Médicos y Especialistas de producir la historia clínica para la prescripción de dichos medicamentos, con el fin de imprimir una mayor agilidad a la mecánica de las prestaciones sanitarias del Seguro y conferir a los Facultativos una mayor libertad terapéutica.

Se informó además de que se ha llegado a un acuerdo con la Entidad «Sanitaria Balear SA» para la dispensación de la asistencia sanitaria a los beneficiarios del S.O.E.

Se dió cuenta finalmente de un anuncio de Concurso de divulgación de la Seguridad Social en la Escuela Primaria que el Instituto Nacional de Previsión ha convocado en colaboración con el Ministerio de Educación Nacional y con el Servicio Español del Magisterio, al cual se ha dado la oportuna publicidad.

NO DIGA QUE NO

¿Le gustaría ganar dinero? Si pues cree consejos y chinchillas con nuestras aulas especiales, únicas y eficientes Sistema patentado. Oupan poco espacio. Fácil limpieza, mínimo trabajo. Solicite gratuitamente con estos «Arte de ganar dinero» Manuales. «EXTRONIA» Manuales de Pelayo 29 BARCELONA 12. Tel. 227.46.55. (Visite nuestra granja. Predicamos con el ejemplo.)



INFORMACION NACIONAL Y EXTRANJERA

Han sido detenidos los autores del asesinato de los 3 jóvenes integracionistas

Nueva York, 5. (Crónica del correspondiente de Pyresa, Guy Bue...

Diez de los acusados participaron directamente en el homicidio

Entre los asesinos figuran el Sheriff de Ne hoba y un pastor protestante

sobre una interrogación. El delito de homicidio no es, en efecto, delito federal sino estatal en Norteamérica.

era ayer, cuando con el arresto, ya no pudo ignorar deliberadamente la identidad de los asesinos.

Cayó un autobús en un río helado: Veinte ahogados

Seúl, 5. (Afp).— Veinte personas han muerto ahogadas al caer esta mañana un autobús en un río helado, en las proximidades de la capital de Corea.

DETIENEN AL ABOGADO DEL REY DE LOS BAJOS

Bruselas, 5. (Afp). El principal abogado defensor de Havelange, el rey de los bajos fondos de Bruselas, Van Igalion, ha sido detenido por la policía.

UN HOTEL, UN RESTAURANTE Y NUEVE TIENDAS INCENDIADAS

DE DOS MARINEROS

Nueva York, 5. (Por telex del correspondiente de Pyresa).— Los cadáveres de los dos marineros españoles, Serafin López Pazos y Manuel Rodríguez Curras, que murieron en la colisión entre la nave israelí "Shalom" y el petrolero noruego "Stolt Dagali" en la madrugada del 26 de noviembre.

ESPANTOSO INCENDIO EN LONDRES

Londres, 5. (Afp).— Desde los bombardeos alemanes durante la pasada guerra, no se había registrado en la capital británica un incendio como el que esta mañana, en pocas horas, ha destruido la estación de mercancías de Bishoggate.

SE CIERRA UN CAPITULO DEL TERRIBLE DRAMA

Concluye así un capítulo del terrible drama del verano pasado que costó la vida a tres muchachos, dos blancos y un negro, cuyo único afán fue el de ayudar a los negros del Estado de Mississippi a ejercer el derecho de voto que les confiere la Constitución.

UNA MINA DE PLATA

DESCUBIERTA EN LAS PROXIMIDADES DE MADRIDEJOS

Toledo, (Cifra).— Una mina de plata plomo cinc ha sido descubierta en las cercanías de Madridejos, por el médico de dicho pueblo, don Mariano Jiménez Ruiz, gran aficionado a la geología.

CIRCO ARRIOLA HIJOS. INSTALADO EN VELÓDROMO TIRADOR. Teléfono 29319. ÉXITO SIN PRECEDENTES. HERMANOS ARRIOLA Y TODA SU COMPAÑIA. HOY 4 TARDE GALA INFANTIL. CONCURSO DE TWIST POR LOS PAYASOS GARY Y TOLINO, PUDIENDO PARTICIPAR TODOS LOS NIÑOS. OBSEQUIOS DE JUGUETERIA «LA INDUSTRIAL». FUNCIONES 7 Y 10 NOCHE. MAÑANA LUNES FUNCIONES 7 Y 10 NOCHE. A PARTIR A LAS 4 2ª GALA INFANTIL. LAQUILLA ABIERTA DESDE LAS 11 DE LA MAÑANA. CIRCO DOTADO DE CARPA IMPERMEABLE Y CALEFACCIÓN ESTUFA FIRE-BALL «COINTRA».

PREMIOS DE TURISMO



EL MINISTRO DE INFORMACION Y TURISMO, FRAGA IRIBARNE, ENTREGA EL PREMIO NACIONAL DE TURISMO PARA ENSEÑANZA PRIMARIA A UN ALUMNO DE LA ESCUELA «RAMON Y CAJAL», DE CHILLON, QUE LO RECOGIO PARA SUS COMPAÑEROS

LONDRES

La leucemia, en algunos casos, podría desaparecer por completo

HA DECLARADO UN ESPECIALISTA

Londres, 5. (Afp).— «La leucemia, en algunos casos excepcionales, podría desaparecer por completo», ha declarado un especialista londinense de enfermedades de la sangre, comentando un artículo del «British Medical Journal» de esa semana, que señala

el caso de un leucémico, afectado hace catorce años por esta terrible enfermedad, y que hoy vive normalmente.

«En los casos de curación, o de muy prolongada remisión, siguió diciendo el citado especialista— el tratamiento aplicado en nada difiere del aplicado habitualmente a la mayoría de los leucémicos. En realidad, no existe tratamiento «mágico» para esta enfermedad. Pero ocurre que las terapias modernas permiten atenuar el efecto del mal. Así ocurre —agregó el hematólogo— que se conserva la vida de cincuenta por ciento de los niños enfermos durante un período de 18 meses, y de un 15 por ciento durante dos años. Los que sobreviven cinco constituyen una minoría de uno por ciento aproximadamente. Pero es absolutamente imposible prever cuáles serán los enfermos que habrán de reaccionar al tratamiento, por lo que habrá de cuidarse energicamente».

Sentencia confirmada en Madrid

CONTRA JAMES BELL WAGNER Y OTROS PROCESADOS

Madrid, 5. (Cifra).— La Sala Segunda del Tribunal Supremo ha dictado sentencia en la causa seguida contra James Bell y otros cinco mas, cuya vista se había visto en Barcelona en la última decena de octubre y contra la cual se había recurrido. El Tribunal Supremo confirma en su sentencia todas las partes de la dictada por la audiencia de Barcelona. Por lo tanto se confirman las penas de 30 años de reclusión para James Bell Wagner (a) Jimmy, 23 años de reclusión a Pilar Alfaro Velasco; 21 años de reclusión a cada uno de los procesados Jimmy Stephen Jonston y a Juan Joseph Hand (a) Karka (conceptuándolos a todos como autores) Se ha condenado a doce años y un día a la cómplice del delito Nancy Karen Hand y a seis años y un día a la encubridora Joan Douglas Bryden.

SE PRENDIO FUEGO

Valencia, 5 (Pyresa).— En la localidad alicantina de Sax, el vecino Pedro Barceló Ganga se subió a la terraza de su casa y tras rociarse con gasolina y prenderse fuego desde diez metros de altura se lanzó al vacío ardiendo como una antorcha. Su caída fue presenciada por varias personas, que rápidamente acudieron en su auxilio con mantas, logrando apagar el fuego. Pero el infortunado había fallecido a consecuencia del golpe contra el suelo. Parece ser que tenía trastornos sus facultades mentales; deja esposa y cuatro hijos.

«En ciertos casos —sigue diciendo— el especialista hematólogo londinense— la leucemia podría, desaparecer por completo. Según esta disticas norteamericanas, parece que la leucemia se puede considerar como dominada por completo ya una vez que el enfermo logra sobrevivir durante más de ochos años».

El caso citado por el «British Medical Journal» de la niña de 5 años que, enferma de leucemia linfóide, consiguió curarse completamente, (cuenta en la actualidad 20 años de edad y goza de excelente salud) había sido ya descrito por el «Journal of Medicine», en el pasado mes de abril. Otros dos casos de curación se destacan en el artículo del «British Medical Journal» de esta semana.

Los médicos de los dos periódicos médicos autores de estos artículos, están unánimes en destacar que los casos de curación total son todavía más raros entre los adultos que en los niños.

SE ALQUILA PISO amueblado en Son Español. Informes: Teléfono 30227 de 12 a 13

PINTOR INGLES ABSUELTO

Vive habitualmente en Ibiza y estaba acusado de hacer contrabando

Madrid, 4. (Pyresa).— Ha sido absuelto por el Tribunal de Contrabando el pintor inglés Douglas Owen Portway, habitualmente residente en Ibiza, que ha celebrado distintas exposiciones en Madrid, Londres y otras capitales, con sus trabajos de temas ibicencos.

aguas de la bahía de Algeciras ha sido apresada por el Servicio de Vigilancia del Ministerio de Hacienda una pequeña embarcación sin nombre que acababa de transbordar de otra embarcación no identificada, que procedía de Gibraltar, un alijo valorado en mas de ochenta mil pesetas. Entre los géneros aprehendidos figuran 180 impermeables, 204 cadenas de reloj, un centenar de encendedores, 30 cajas de sacarina, máquinas de afeitar eléctricas, paraguas de señora, bolígrafos y numerosos artículos de belleza. El cargamento iba a ser introducido fraudulentamente en España.

Mr. Portway había sido sancionado por el Tribunal provincial de Gerona en agosto último por haber sido intervenidas en su automóvil más de cien cajas con tubos de pintura al óleo y otros materiales de su profesión, sin haberlos declarado en la Aduana de la Junquera ni presentar justificantes alguno, con lo que incumplió las disposiciones aduaneras españolas que permiten la libre importación de efectos personales adecuados a la condición profesional y social de las personas. Al acreditar ante el Tribunal Superior su condición de pintor, ha sido dejada sin efecto la sanción impuesta.

En la Aduana de La Línea fue sorprendido el súbdito británico John Borge, Oficial de Prisiones retirado, residente en Gibraltar, cuando intentaba pasar en su automóvil clandestinamente varias mercancías por un valor de más de cinco mil pesetas que, junto con el automóvil matrícula G-12273, han quedado intervenidas. El contrabando había sido ocultado en el techo, puerta y suelo del vehículo.

BARCA CAPTURADA

Algeciras, 5 (Pyresa).— En

«El Apóstol de los leprosos», en Madrid

Ha dado 30 veces la vuelta al mundo buscando ayuda

Madrid, 5. Ha llegado a Madrid, procedente de París y por vía aérea, Monsieur Raoul Follereau, el «Apóstol de los leprosos» y «Vagabundo de la Caridad». En el aeropuerto fue recibido por el director de «Mundo Negro», el Padre Misionero colombiano P. Romeo Bellan Fassina. M. Follereau, que viene acompañado de su esposa (Mamá Follereau, la llaman los leprosos) viste un amplio abrigo en forma de capa y usa un sombrero de ala ancha, chalina de gran tamaño y usa bastón en el que se apoya al andar.

zación cristiana, caballero de la Legión de Honor, miembro de la Academia de Ciencias Coloniales y Laureado por la Academia de Ciencias Morales y Políticas.

El «Apóstol de los Leprosos» ha declarado que quiere exponer al pueblo español el significado de su campaña en favor de los leprosos, campaña que recibió el nombre de «Un día de guerra para la paz» con el que se propone conseguir que todos los Gobiernos dediquen el importe de un día gastado en armamento para aliviar la miseria del mundo buscando el interés de las naciones para los leprosos.

Raoul Follereau nació en Nevers (Francia) en 1903, estudió Filosofía y Letras en la Sorbona dramaturgo y poeta. es el fundador de la liga de unión latina para defensa de la civilización cristiana, caballero de la Legión de Honor, miembro de la Academia de Ciencias Coloniales y Laureado por la Academia de Ciencias Morales y Políticas.

M. Follereau se propone dar a conocer su sagrada misión en una rueda de prensa el día siete.

Benavent la cocina que Vd. necesita! (A GAS BUTANO Y CIUDAD) Es de gran capacidad y puede combinarse con freidoras DISTRIBUIDOR EXCLUSIVO PARA BALEARES MIGUEL MUT AMENGUAL Avda. Conde Sallent, 25 y 27 • San Miguel, 232 y 234 • Teléfono 22949.

Jacinto Parera ALMACEN DE MERCERIA, NOVEDADES PAQUETERIA Y GENEROS DE PUNTO. Pone en conocimiento de todos sus clientes, amigos y proveedores, el traslado de su Almacén al nuevo local de calle Herrería, 3 y les invita a la inauguración del mismo que tendrá efecto (D. m.) el próximo día 10 del corriente, a partir de las 4 de la tarde y de cuya asistencia les quedará agradecido



# Recuerdos personales y curiosos aspectos inéditos de la figura de Unamuno

## Se conservan en casa de la que fue su gentil anfitriona, doña Pilar Montaner

### En los manuscritos de la dama se dice que Unamuno «parecía un cangrejo»

En este año en que España entera conmemora el Centenario de don Miguel de Unamuno, hemos querido ofrecer a nuestros lectores algunos aspectos curiosos y totalmente inéditos de la figura de este genial y paradójico español, concretamente referidos a

jarita hecha por don Miguel de Unamuno con sus propias manos, pues sabido es que el escritor sentía una gran debilidad por la «papiroflexia» o «cocotología» a la que dedica un estupendo y divertido ensayo en su obra «Amor y Pedagogía». Con cierta

a levantar diciendo que iba a posar con el chaeco... llevaba siempre subido hasta el cuello. «Yo no llevo corbata —dijo— y se sentó tan tieso y colorado. Y así tuve que pintarle en dos sesiones».

«En la mesa siempre jugaba con el pan haciendo bolitas que luego tiraba con una fuerza enorme. A veces se iba a la escalera de Santa María y desde lo alto tiraba las bolitas a los niños de la calle, que se paraban a mirar».

«Hacia admirablemente pajartas de papel, una jarrita, un azucarero, un jarrón con flores etc. Aún guardo algunas de ellas».

«Escribía lo mismo con una mano que con otra, de derecha a izquierda o al revés».

«Dejó una profunda huella en nosotros. Siempre recordaré el momento en que me regaló «El Cristo de Velázquez»».

Estos son algunos de los párrafos que escribió sobre su huésped Unamuno doña Pilar Montaner. Transcritos quedan junto con nuestra gratitud a nuestro compañero Pedro Sureda por habernos facilitado las primicias del reportaje.



EL RETRATO DE UNAMUNO, PINTADO POR DOÑA PILAR MONTANER.

su estancia en casa de doña Pilar Montaner en el transcurso de la breve permanencia del escritor en Mallorca.

Como es sabido doña Pilar Montaner —excelente pintora— y su esposo don Juan Sureda fueron dos patricios mallorquines, con tendencias humanísticas y con un acrisolado y señorial sentido de la hospitalidad. Entre sus ilustres huéspedes cabe señalar la presencia de Rubén Darío y de don Miguel de Unamuno, por no citar otros muchos más recibidos todos ellos en la antigua Cartuja de Valldemosa hoy «Palacio del Rey don Martín», morada de los esposos Sureda.

Pues bien, todos estos preciosos recuerdos se hubieran perdido definitivamente, de no haber insistido don Pedro Sureda —el colaborador de «BALEARES» que a diario deleita a los lectores con sus estupendos «Calafats»— en torno a su madre doña Pilar para que se decidiera a redactar sus memorias. Así lo hizo la dama en el año 1951 en su casa campestre de La Cabaneta y gracias a ello hemos podido ahora ofrecer a nuestros lectores esta curiosa e inédita evocación de la figura del autor de la «Vida de don Quijote y Sancho», UN RETRATO Y UNA

### PAJARITA

Nuestro amigo y colaborador Pedro Sureda nos muestra en primer lugar el magnífico retrato al óleo de don Miguel de Unamuno que efectuase tan magistralmente su madre doña Pilar Montaner. En el cuadro se refleja perfectamente aquel aire inquisitivo —un aire en cierto modo de lechuza— que adoptaba don Miguel o mejor dicho que tenía, pues esta era su inconfundible estampa.

esta página. ESCRIBE Antonio Piza. FOTOGRAFIA juanet. confecciona Brondo.

emoción, con verdadero respeto situamos en la palma de nuestra mano esta figura de papel ya amarillento, que representa una mesa con sus cuatro patas, y que fue hábilmente plegada y replegada por los mismos dedos que habrían de empuñar la pluma para escribir tantas obras inmortales.

### ALGUNOS PARRAFOS DE LAS MEMORIAS DE DOÑA PILAR

Pedro Sureda se sienta en la



PEDRO SUREDA NOS MUESTRA UNA DE LAS FIGURAS DE PAPEL HECHAS POR EL ESCRITOR.

mesa camilla y sobre una carpeta que contiene una buen número de folios escritos con una caligrafía indudablemente femenina: Son las «memorias» inéditas de doña Pilar Montaner, que la dama escribiera por indicación de su hijo. Y es él quien ahora nos lee los párrafos que hacen referencia a don Miguel de Unamuno. De entre ellos vamos escudando algunos que ahora, repetimos, nos complace ofrecer a nuestros lectores como una auténtica primicia. Veamos:

«Me preocupaba —escribe doña Pilar— el retrato de Unamuno. Se tenía que preparar y preparé el lienzo... me fui al pie de la montaña (se refiere al Teix, a donde don Miguel había subido de excursión con don Juan Sureda) a esperar! De lejos se oía va la voz de Unamuno que venía cantando a todo pulmón una canción vasca que se decía «De guernicalo arbol», aunque

«¡Buena! Unamuno parecía un cangrejo y así lo tuve que pintar; cuando se sentó se volvió

# Con el Senador Roman L. Hruska, 12 años miembro del Congreso de los EE.UU.

## «Kennedy era un hombre de brillantes ideas, pero Johnson es más realista y tiene más experiencia política»

### —El «Informe Warren» es completísimo, pero esto no impide que no puedan producirse sorpresas en el futuro

### —Entre mis colegas existe una alta estimación por España y una admiración por su progreso y desarrollo económico

En una de nuestras últimas ediciones damos cuenta a nuestros lectores de la estancia en Mallorca del ilustre político norteamericano, Mr. Roman L. Hruska, Senador por el Estado de Nebraska y hombre con una gran experiencia y un agudo criterio sobre los problemas tanto internos como internacionales. Particularmente tuvimos la satisfacción de que el Senador nos recibiese muy amablemente para concedernos una entrevista exclusiva. Con este propósito acudimos al Hotel Mediterráneo, donde somos recibidos por el Consul de los Estados Unidos en Barcelona, quien amablemente se presta a hacernos de intérprete.

—Mr. Roman L. Hruska: ¿Cuántos años lleva usted incorporado a la vida pública de su país?

—He permanecido doce años en el Congreso; dos en la Cámara y diez en el Senado.

—¿Republicano o demócrata?

—Republicano.

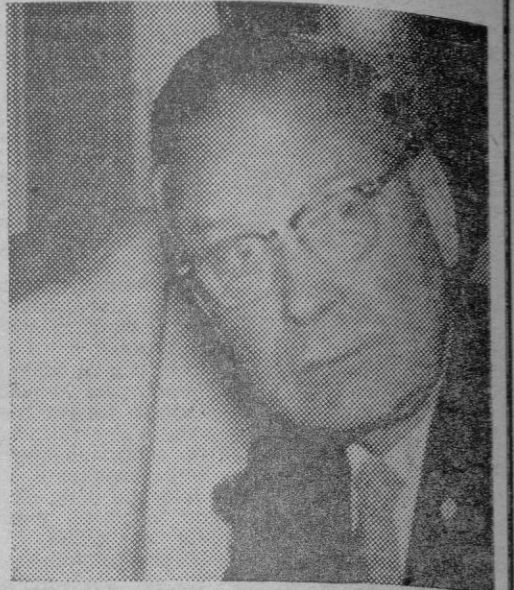
—Es decir, que ahora está usted en la oposición.

—Los republicanos tenemos nuestro propio programa y nuestro punto de vista sobre los problemas políticos interiores y exteriores. No obstante, sabemos dar «al César lo que es del César» y apoyar incluso a las decisiones demócratas que nos parecen convenientes para el bien del país.

—Pues bien; precisamente por eso —usted republicano—, quisieramos saber su opinión sobre las figuras del Presidente Kennedy y del Presidente Johnson.

—He sido durante seis años colega de ambos en el Senado y puedo dar fe de sus grandes cualidades humanas.

—¿Y políticamente?



—En este terreno me atrevería a asegurar que son muy diferentes, aunque no sabría decir cual es el mejor?

—¿En que consisten estas diferencias?

—Kennedy era un hombre de brillantes ideas y un gran idealista. Por el contrario, Johnson es más práctico y cuenta con una experiencia política de más de treinta años.

### UN POCO DE INDISCRECION

Se ha dicho muchas veces que el pueblo americano, su mentalidad, resulta un poco chocante para nosotros los europeos. Por ejemplo, a nosotros nos sorprendió que un hombre de la talla del Senador Hruska reparta bolígrafos que llevan su nombre, a modo de campaña electoral. O que sus gemelos sean los clásicos elefantes, símbolo de su partido.

Y no obstante estas inocentes e ingenuas superficialidades, con las que algunos pretenden aviesamente, definirlos y clasificarlos, hay que reconocer que existen muchos tópicos por desahacer en este terreno. Esto pensábamos mientras el Senador nos proporcionaba una gran lección de madurez política y de civismo, al hablarnos tan ponderadamente de sus rivales políticos.

—Senador: ¿Qué opina usted del famoso «Informe Warren»? ¿Cree usted que contiene «toda» la verdad sobre el asesinato de Kennedy?

—Lo he leído íntegramente las 18 000 páginas del Informe, y dudo que sean muchos los que hayan tenido tiempo de hacerlo aún. No obstante creo sinceramente que está hecho con objetividad y con el máximo deseo de esclarecer toda la verdad. Además, creo que no cabe duda de que es exhaustivo.

—¿Lo considera entonces definitivo?

—Sí. Pero esto no quita que en el futuro, cualquier día, puedan descubrirse nuevos hechos sorprendentes incluso de la falta de grandes figuras representativas?

—Yo creo que no, pues contamos con una figura de mucho prestigio en nuestro país, que no le voy a nombrar porque no creo sean muy conocidas de los lectores españoles.

—¿Cual fue, según su criterio, el fallo de su Goldwater?

—Que no tuvo la suficiente habilidad para convencer, al electorado, para imponer su punto de vista a la opinión pública.

A nuestras un tanto «incordiantes» preguntas el Senador Roman L. Hruska contesta pausadamente, cavilosamente. Algunas de ellas le hacen gracia, y entonces él se ríe abiertamente y sin reservas.

—Una pregunta de rigurosa actualidad: ¿Qué cree usted que pasará si Rusia se niega a pagar sus deudas a la ONU? ¿Cuál será la reacción del Gobierno de los Estados Unidos?

—Es este un problema que nos tiene muy preocupados. Es una cuestión de dignidad de principios, que los miembros de la ONU cumplan los estatutos del reglamento que suscribieron y a la cual se comprometieron solemnemente. En cuanto a la posible reacción norteamericana debe permitirme que no le conteste, porque no estoy autorizado y además sería aventurado y prematuro.

—Algunos europeos, señor Senador, tienen la vaga impresión de que en el Senado de los Estados Unidos siempre se está protestando por lo mucho que se gasta en Europa en ayuda económica militar, etc...

—¡Buena! Esto que usted dice no es rigurosamente exacto, pues lo que es la Cámara quien reiteradamente se ha pronunciado en este sentido. No obstante, y en honor a la sinceridad, le diré que yo también soy de los que opinan que se gasta demasiado dinero, no sólo en Europa, sino en el resto del mundo. Soy partidario de una Administración un poco más «horrorosa».

—¿Quiere finalmente, hablarnos del estado actual de las relaciones hispano-norteamericanas?

—En nuestro país existe una gran satisfacción por la cooperación que existe entre España y Estados Unidos en la misión de defender el mundo libre. Por lo demás, puedo decirle que tanto yo como mis colegas, sentimos una alta estima por España y una gran admiración por su progreso y desarrollo económico.

Y con estas entrañables palabras damos por finalizada nuestra entrevista con el Senador Roman L. Hruska agradeciéndole su atención para con nuestros lectores.

# «La sociedad no retribuye al profesorado conforme a su alta función, preparación cultural y total dedicación.»

## Nos dice don Izquierdo Puig, Secretario Nacional del Servicio Español del Profesorado

Organizado por el Servicio Español del Profesorado de Baleares, tuvo ayer noche lugar en el Estadio General Lluísano una conferencia —coloquio a cargo del Secretario Nacional de dicho Servicio don Ezequiel Puig Maestro Amado, Procurador en Cortes. Poco antes de iniciarse el acto, le preguntamos:

—¿Cuál es el principal problema que tiene planteado actualmente el profesorado español?

—El de que la sociedad no retribuya a sus profesores conforme a la alta función que desempeñan, la gran preparación que precisan, y su entrega total al cometido que les ha sido asignado.

—Teníamos entendido que los Catedráticos de Instituto estaban bastante bien retribuidos...

—El sueldo base de un Catedrático es de 22.000 pesetas... Añade usted los «picos» sucesivos como para doblar esta cantidad. ¿Y qué? ¿No cree usted que esta remuneración es realmente hoy en día insuficiente? Y ya no hablemos de los Profesores libres, que trabajan en colegios y centros privados.

—¿Qué les sucede a éstos?

—Que su sueldo base es todavía inferior, y si es preciso reconocer que algunos Colegios pagan más de lo que indican las bases, hay otros que no lo hacen. Concretamente se de algunos que —con sólo el rumor de que tenían que aumentar el sueldo del profesorado— han subido ya en cuatro ocasiones las cuotas de los alumnos. Pero a los profesores, todavía están por subirles un céntimo.

—¿Por dónde cree usted que llegará la solución de este problema?

—El problema no es solamente



de índole económica. La poca retribución del profesorado es sólo un aspecto, una consecuencia de una sociedad que todavía no sabe valorar debidamente lo que representa la función docente en beneficio de ella misma. Pero el día en que cambie esta mentalidad, el Profesorado hallará la consideración y la retribución que se merece.

Así lo esperamos, pues nosotros —ni que decir tiene— somos los que admiramos la abnegada labor docente en todas sus facetas, y valoramos la importancia de su labor en la vida total de la nación.

### ¡Hágase millonario!

Comprando una maravillosa pluma estilográfica tipo PARKER, marca MANANTIAL, que le remitiremos por el irrisorio precio de 65 pesetas, libre de todo gasto, contra reembolso, hasta su domicilio, incluyendo como regalo un magnífico bolígrafo y la BARAJA QUINIELISTA, con la que acertará los catorce resultados y se hará MILLONARIO. Haga su pedido seguidamente a ESTUDIOS SAN BERNARDO Apartado 10.005 — MADRID

FABRICA DE CHRISTMAS Modelos típicos Mallorcanos Misión, 50 Tel. 22322 - PALMA

HERNIADO ¡SU HERNIA CRUCE! Y le molesta porque no está bien contenida. Evítelo adquiriendo nuestro modernísimo «Obturador Automático» único sin correa...



DEPORTES

BUQUE TIENE EL EQUIPO DECIDIDO

«Me gustaría que el «Mallorca» sacara la misma delantera del domingo pasado»... «porque el «Abarán» viene dispuesto a puntuar...»

Pero Juan Ramón ha introducido un cambio: va a reaparecer Achuri

La noche, en el Hotel Cannes. Llega la experiencia del Abarán, que ha durado un viaje que ha durado horas, resultando más cómodo para ellos el trayecto por carretera, desde Abarán a Valencia, que el viaje desde la ciudad de Turia hasta nuestra capital. Uno tiene el placer de saludar a un buen jugador, el entrenador, Buqué, hombre de una cordialidad y simpatía arrolladora. Fácil para el diálogo. Contestó con precisión a todas las preguntas sin que meditar las respuestas. Conoce el «oficio».

Permita el lector que como prólogo recuerde la ficha de este personaje del fútbol español. Nació el 22 de noviembre de 1927. Cuenta 37 años —aparece menos edad por lo que parece un jugador más del equipo— y está inscrito para jugar el próximo mes en Barcelona un encuentro entre una Selección de veteranos del Barça y otra del Valencia. Durante cinco años jugó en el equipo de San Andrés, cuatro como amateur y uno como profesional. Luego pasó al Valencia, en cuyas filas estuvo diez años. Allí conoció a Juan Ramón, hoy entrenador del Mallorca. Hizo los cursillos de entrenador en la temporada 1959-60. Logró el número dos (el número uno fue Flotats), delante de Olsen, Millán, Elvendo, Cobo, Torres, etc.

Ha entrenado a los equipos Cullera, Gandia, Alcoyano y Badalona. Jugó frente al Mallorca en la temporada 1956-57, alineándose en el Valencia. Era un partido amistoso que terminó con empate a tres goles. Recuerda que le marcaban Magín y Fotreza.

Está presente en la entrevista el amigo Cobarro, nacido en Abarán y que reside en Palma, desde hace muchos años.

La primera pregunta a Buqué es de rigor:

—¿Vienes con el equipo decidido?

—Tengo una duda.

—¿Cuándo la resolverás?

—A última hora.

—¿Es que alguno de los expedicionarios está «tocado»?

—No. Todos están en perfectas condiciones. La duda depende de la delantera que saque el Mallorca.

—¿Quiénes jugarán, entonces?

—Apunta: Albadalejo, en la puerta, con Bevia de portero suplente; Bernardi, Rincón y Bejarano (o Llárser), en la defensa; Luna y Toledo, en la media; Cevallos, Quevedo, Martos, Bellver y Monovar. La duda, como habrás adivinado, radica entre Bejarano o Llárser. O sea que, prácticamente, la alineación está decidida.

—¿Falta algún titular?

—No, porque los que salen cada domingo son titulares.

—¿Cuántos partidos ha jugado el Abarán en La Condomina?

—Tres.

—Y con resultados malos...

—En efecto. En los partidos de campo propio solo hemos ganado al fenerife.

—Jugar en campo neutral siempre ha de perjudicarte. ¿Es la causa de haber perdido tantos negativos?

—Como soy parte interesada, no quiero opinar. Si puedo decirte que cada entrenador del equipo contrario se alegraba de que jugaráramos en La Condomina.

—Pero el pasado domingo volvieron a jugar en su campo (en



Buqué, entrenador del Abarán, durante la entrevista sostenida con nuestro redactor Lorenzo Ripoll. — (Foto «Juanet».)

Las Colonias) y perdieron con el Algeciras. ¿Extrañaron el nuevo césped?

—Fue un partido de mucho viento y pronto me di cuenta que el equipo que marcara primero ganaría. Fue el Algeciras, y ganó.

—El Abarán ha sumado seis positivos. ¿Quiere ello decir que juega mejor en campo contrario?

—Sí. Es que realmente tenemos equipo para jugar en campo contrario.

—¿Por qué?

—Porque luchamos, peleamos y si es necesario chocamos.

—Además de estas características que apuntas, está la parte técnica...

—Cuando se lucha de punta a punta, la técnica es secundaria y representa un diez por ciento del valor del conjunto.

—Al equipo del Abarán, ¿no le falta un ambiente?

—Sí. Pero no es por falta de nuestra afición, sino porque el

valor del conjunto... (Continúa en la página siguiente)

desde mi ATALAYA por RAÍ

¿Qué me dice, don Benito?

En la página tres, de nuestro fraternal colega «Marca», de ayer, día cinco, aparecen unas manifestaciones de don Benito Villamarín en las que el Presidente del Betis, dice cosas muy curiosas:

Una de ellas es esa: «Abandonaré la presidencia cuando vea convertido al Betis campeón de Liga», y luego, sigue con esta otra: «Solo entonces creeré que he cumplido con mis aspiraciones deportivas».

Dice además otras cosas, pero no vienen al caso para lo que hoy queremos comentar. Porque la verdad es que don Benito ha sido siempre la auténtica salvación del Betis y, si no ha conseguido todavía que sea Campeón de Liga, por lo menos ha evitado que deje de pertenecer a la División de Honor y esto nos consta a nosotros, porque lo padecemos en nuestras propias carnes, ya que sucedió aquí, en Mallorca aquel trastueque de papeles con que aquel árbitro ya desaparecido que le hizo una «operación», pero que muy bien hecha al «Mallorca», dejándole en un lugar en el que precisamente debía estar el Betis. Y en fin que todo quedó al gusto de don Benito y de sus muchachos y no pasó nada.

Creemos firmemente que don Benito puede prestarle grandes servicios al club siempre. No suponemos ni queremos suponer siquiera que haya cumplido su misión, cuando el Betis haya sido Campeón de Liga, porque esto ya lo ha sido. Hace muchos años, pero nos acordamos todos de aquellos célebres Urquiza, Areso, Aedo, Peral, Gómez, Larrinoa, Saro, Adolfo, Paquirri Lecue y Timimi.

De aquella lista que tanto y tanto se destacó muchos llegaron a vestir la camiseta internacional. Luego vinieron los traspasos y hasta el descenso del equipo, que llegó hasta a III División, para reemprender la lucha y paso a paso reconquistar lo perdido hasta situarse de nuevo en la División de Honor.

Bastante ha hecho ya don Benito. Si tarda un poco más a incorporarse, cuando su viaje a América, al regreso se lo hubiera encontrado en II. Menos mal que llegó a tiempo de sembrar el pánico y lo consiguió un poco antes de que se produjera lo irremediable.

Don Benito Villamarín es pues un personaje imprescindible en el Betis y, nosotros, diríamos que es mucho más interesante en los momentos difíciles que en los de euforia.

De todas formas nos parece una salida muy buena, esta de que se retirará cuando el Betis consiga el título. De eso sí que creemos hay para rato.

Se inició en Madrid el Pleno de Federaciones Regionales de Ciclismo

Se ha propuesto la celebración de unos Campeonatos de España, de pista cubierta

Se fijan los premios máximos para criteriums, con obligación de superar unos promedios establecidos

MADRID, 5. (Afil). — Esta mañana comenzó la Asamblea de Federaciones Regionales de Ciclismo, que inauguró el Delegado Nacional de Educación Física y Deportes, señor Elola Las sesiones de mañana y tarde se han celebrado en los locales de la Federación Española de Fútbol y la última sesión se celebrará mañana, domingo por a mañana.

Serán mañana, también mañana, se procederá a la elección del mejor ciclista español de 1964 a la entrega de medallas al equipo español del pasado «Tour del Porvenir», trofeo que dona una importante casa comercial y que el equipo español ha ganado en propiedad.

Aunque hasta mañana no se aprobarán las conclusiones y no se harán, por lo tanto, públicas, hemos podido conocer el contenido de las mismas, así como algunas enmiendas a las proposiciones presentadas a la asamblea.

Los asuntos más importantes son los siguientes:

Desdolar la Federación Catalana de Ciclismo en cuatro federaciones regionales: Barcelona, Gerona, Lérida y Tarragona.

Prohibir la mediación de intermediarios para la gestión de contratación de corredores para las pruebas de carretera que sólo debían ser aceptadas para pruebas de pista y criteriums.

Solicitar un permiso con antelación de veinticinco días como mínimo, para organizar pruebas con participación de corredores extranjeros.

Conveniencia de que los corredores juveniles sólo fichen por un club o marca que radique en la misma regional de residencia del corredor.

La categoría de juveniles se reestructura, de manera que al cumplir los 18 años pasan automáticamente a aficionados.

Para la categoría de veteranos se establecen dos clases «A» de 40 a 50 años; «B» de 51 años en adelante.

Cesión de publicidad a satisfacer por las marcas comerciales: Para corredores profesionales e independientes, 1.000 pesetas, por carrera o etapa.

Aficionados, 500 pesetas, por carrera o etapa. Juveniles, 250 pesetas, por carrera o etapa. Veteranos, 250 pesetas por carrera o etapa.

Ha habido una propuesta de la Federación Asturiana para establecer la licencia femenina, para ciclistas femeninas. No se ha aceptado la propuesta.

Las federaciones de Cataluña y Baleares, presentaron una propuesta para suprimir la licencia

de independientes que la asamblea ha rechazado. En consecuencia, seguirá existiendo, por ahora, la categoría de independientes.

Se suprimen los derechos de expedición de licencias para juveniles y aficionados que serán gratuitas, estableciéndose en los presupuestos la subvención correspondiente a estos efectos.

Se establece una subvención a las Federaciones Regionales, para el montaje de carreras, que ocupa un capítulo en los presupuestos para 1965 a tales efectos.

Se establece un baremo de multas, de mil a cuatro mil pesetas, para corredores que participan en

carreras extranjeras sin el oportuno permiso. Se establecen baremos de premios para: PROFESIONALES E INDEPENDIENTES. Premios de 8.000 pesetas, al primer clasificado hasta 200 pesetas al decimotercero. La distancia mínima para criteriums será de 175 kilómetros, siendo necesario un promedio de por lo menos 39 kms. por hora. En caso contrario quedarán reducidos los premios y dietas en un cincuenta por ciento. INDEPENDIENTES Y AFICIONADOS. Premios de 3.000 pesetas al

(Continúa en la página siguiente)

UN DEBUTANTE

LUNA



Esta tarde debutará en las filas del Abarán el volante Luna. Cuenta 27 años.

—¿Cuándo fichaste por tu nuevo club?

—Hace una semana.

—¿Presenciaste el partido con el Algeciras?

—Sí.

—¿Te decepcionó el Abarán?

—No. Hacía mucho viento. Me di cuenta que sin duda mejorará porque cuenta con un equipo mejor de lo que muchos pueden imaginar.

Ya lo ha demostrado en campo contrario.

—¿Cuántas temporadas jugaste en el Málaga?

—Tres. En la primera ascendimos a Primera.

—¿Tu puesto habitual?

—Medio volante y defensa central.

—De Málaga a Abarán existe mucha diferencia.

—¿Extrañó el cambio?

—Un poco. Pero me animó el hecho de que mi esposa sea murciana. Contrajo matrimonio hace tres meses.

—¿Jugaste anteriormente en Palma?

—Sí. Vine con el Murcia hace cinco temporadas. Nos enfrentamos al Mallorca y perdimos por 2-0.

—¿Parece que vas a debutar mañana (hoy)? ¿Te ilusiona?

—Sí. Confío tener una buena actuación y poder ser útil al Abarán.

—¿Tener al Mallorca de rival les pronostica para que puedas triunfar?

—El Mallorca es líder en la liga. Un dato elocuente es que frente a estos equipos uno siente el estímulo de superarse.

—Esta tarde lo comprobamos. — L. R.

ALINEACIONES PARA HOY

VESTIR BIEN, CUESTA DINERO. VESTIR MAL, CUESTA MUCHO MAS ES UN CONSEJO DE

Almacenes oliver

Sastrería — camisería — modistería y tejidos de alta calidad

Table with player names and positions: MALLORCA, VICENTE, DORO, BOLAO, SANS, AMOROS, FORTEZA, BOY, SAMPEDRO, ACHURI, ARAMENDI, ROJO, MONOVAR, BELLVER, MARTOS, QUEVEDO, CEVALLOS, TOLEDO, LUNA, BEJARANO, RINCON, BERNARDI, ALBADALEJO, ABARAN

BLANQUERNA, 53 - MALLORCA TELEFONOS: 52836 - 50211 - 53220 - 52176

Hoy, boxeo

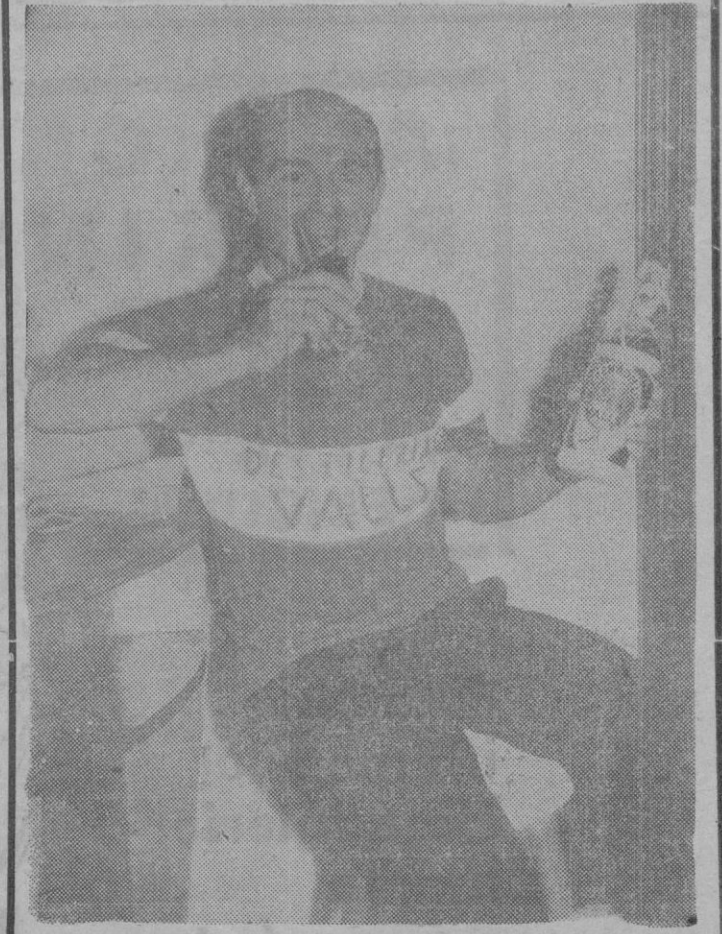
¿Conseguirá Sagrado triunfar ante Rodríguez?

Y otros cinco combates interesantes esta mañana en «La Protectora»

Una representación de púgiles que han tenido feliz éxito peninsulares —entre la que se encuentran el madrileño Rodríguez, el norteño Hernández II y el catalán Hernández I— contendrá hoy frente a púgiles dependientes de la Federación Balear de Boxeo, dinámico organismo que ha montado en el cuadrilátero del Cine Protectora una serie de reuniones matina-

(Continúa en la página siguiente)

UN BRINDIS DEL TRIUNFADOR...



CON LA TRIUNFADORA DE LAS CALIDADES...

CREMADILLO VALLS



# Los jugadores juveniles podrán participar en partidos de categoría nacional

Madrid, 5. (Pyresa).—La Federación Española de Fútbol, de acuerdo con la Delegación Nacional de Educación Física y Deportes, a través del departamento del Frente de Juventudes, ha autorizado a los jugadores de categoría juvenil a tomar parte en categorías nacionales previo reconocimiento médico. La medida es de gran importancia para el fútbol español, ya que actualmente solo se permitía tal autorización a los juveniles que hubiesen sido internacionales. El acuerdo además de permitir que muchos clubs puedan reforzarse con jugadores juveniles de sus propias canteras permitirá a estos jóvenes elementos perfeccionar y asimilar rápidamente, junto a jugadores más expertos. En el terreno internacional al igual que el

equipo de Inglaterra —reciente vencedor por dos veces consecutivas del torneo de la UEFA— España tendrá unos juveniles con la experiencia debida para desarrollar sus extraordinarias posibilidades en los torneos europeos. La edad para la posible inclusión en categoría nacional es la de quince años, exigida para la condición de juv. nil. Como es lógico, los jugadores que pasen a categoría nacional no perderán su condición juven. ni amateur.

**INDUSTRIAL:**  
DEMUESTRE SU ESPIRITU CIVICO CONTESTE A LA ENCUESTA SOBRE LA INDUSTRIA EN BALEARES

# Ante el partido Mallorca - Abarán

(Viene de la pág. anterior)  
equipo todavía no ha animado a la afición.  
—¿Qué equipo, de los que habeis tenido como adversario, te causó mejor impresión?  
—El Calvo Sotelo. El único que supo jugar como correspondía.

—¿Qué opinas del Mallorca?  
—Un equipo que me gusta... pero me gustaría que sacara la delantera del domingo pasado.  
—¿Por qué?  
—Porque el Abarán viene aquí a puntuar.  
—¿Qué prefieres, ¿campo húmedo, seco duro o blandito?  
—Prefiero que el Mallorca juegue mal.  
—¿Qué le falta al Abarán?  
—Un caballo blanco que le sobren seis millones de pesetas para subirlo a Primera.  
—¿Le sobra algo?  
—Quizá nos sobre un poco de amor propio a cada jugador un directivo y al entrenador.  
—¿Objetivo para esta Liga?  
—No pasar apuros y eludir la promoción.

Al despedirse, Buque nos dice: —El vestuario de nuestros jugadores tiene las puertas abiertas mucho antes de comenzar el partido, y hasta el final del mismo. Allí tienes tu casa. Uno debe de agradecer el cumplido.

**DON FEDERICO GOMEZ,**  
VICEPRESIDENTE  
Al frente de la expedición vie-

na el Vicepresidente del Abarán, don Federico Gómez Segovia.  
—¿Tienen crisis de público?  
—Sí. Mientras se arreglaba el campo de Las Colonias y se sembraba el césped, se decidió que el equipo jugará en La Condomina. Lo que, desde el punto de vista económico y deportivo ha constituido un fracaso.

—¿Cómo sostienen el equipo?  
—Al comenzar la temporada, cinco o seis directivos reunimos la cantidad de 400.000 pesetas. Y el resto —fichas, desplazamientos, sueldos y otros gastos— los paga nuestro presidente, don Carmelo Morte. La afición, ahora, no responde.  
—¿Capacidad de su campo?  
—Nueve mil espectadores.  
—¿Cuántas veces ha acompañado al equipo esta temporada?  
—Esta vez es la tercera. Fui testigo de las victorias de nuestro equipo en los campos de Onteniente y Mestalla y del empate en Es Cos.  
Deben llamarle el delegado de la suerte.

**EL MALLORCA SIN NOVEDAD**

Después de la entrevista con los expedicionarios del Abarán, era necesario conocer las novedades en el Mallorca. Y, realmente, no hubo ninguna. Salvo imponderables, el equipo formará con Vicente; Doro, Bolao, Sans; Amorós; Forteza; Boy, Sampedro Achuri; Aramendi y Rojo.  
**Lorenzo RIPOLL**

# RUN-DOY RUN

Menudo lío se ha armado entre Landa, Asenjo, el Mallorca y el Atlético Baleares!

Landa ha declarado que el señor Mus hizo todo lo posible para que no fichara por el Mallorca.

Y el presidente de la Comisión Deportiva del club decano nos ha dicho, entre otras cosas: —Por parte del Atlético y atendiendo a la necesidad de portero que por lo visto tiene surgió la oferta de hacer un cambio. El de Asenjo por Landa. Indiqué al Presidente blanquiazul que la operación era factible siempre que se respetaran las condiciones que Landa tenía en el Mallorca. Me indicaron que habían pagado aléin dinero por Landa, respondíéndole que lo único que admitíamos era un cambio «jugador por jugador».

Sigue la declaración: —No había otra cuestión en consecuencia, que cada club se pusiera de acuerdo con los en potencia nuevos jugadores. Llegamos pronto a un acuerdo con Landa (125.000 pesetas por esta única temporada). Y el Atlético Baleares estuvo dispuesto a pagar 175.000 a Asenjo.

Pero surgió otra cuestión. Landa, para causar baja en el Atlético, tenía que reembolsarle 75.000 pesetas. Landa estaba dis-

puesto a que sus 125.000 pesetas en el Mallorca fueran solamente cincuenta.

En ningún momento la Comisión Deportiva del Mallorca hizo lo posible para dificultar este arreglo. Y sobre el particular, el señor Mus nos dice:

—Landa puede que sea algún día un fenómeno del fútbol, pero de momento en el Mallorca no era más que un jugador de relleno cuyo rendimiento estaba por demostrar. Aquí se trataba de hacer un favor a Asenjo que en el fútbol pese a que no ha tenido demasiada suerte, tiene méritos probados superiores a Landa.

Final de la declaración: —Si el Mallorca estuviera muy interesado por Landa ya sería nuestro como fue Aramendi en su día o como muchos jugadores de más difícil arreglo y de precio infinitamente superior. Posiblemente, si no nos fallan unas gestiones iniciadas, el Mallorca tendrá muy pronto un refuerzo en la delantera que este sí puede ayudarnos positivamente a subir a Primera División.

Punto final del «lío...» y a esperar el desarrollo del partido con el Abarán.  
Que el año pasado nos dió un susto

En el banquillo, dos ex-valencianistas: Juan Ramón y Buque.

MOSCARDON

# BOXEO

(Viene de la página anterior)  
numeroso y la categoría que cada semana van cobrando los nuevos programas hacen más fáciles los laboriosos trabajos de sus organizadores.

Para hoy ha sido confeccionado un programa a todas luces sensacional. El joven ídolo de los mallorquines, Sagrado tiene ante sí en el combate estelar del matinal a un hombre de fuerte pegada, con un palmarés muy interesante. Luis Rodríguez de la Federación Castellana, viene dispuesto a convencer en su combate de presentación.

El orden de los combates ha quedado así establecido:

- 1.— Pesos pluma Campos-Coco.
- 2.—Pesos superligeros, Alberca-Oliver.
- 3.— Pesos medio ligeros, Zarza-Sánchez.
- 4.—Pesos Superligeros, Jiménez-Hernández II.
- 5.— Pesos ligeros, Del Prado-Hernández I.
- 6.— Pesos Superligeros, Sagrado-Rodríguez.

Como ya hemos indicado días anteriores la reunión dará comienzo a las 11.15 de la mañana y para la misma regirán precios populares.

**RESERVISTA:**  
¿Has pasado la revista anual este año? Apresúrate a hacerlo, ya que el plazo termina el 31 de diciembre próximo.

# CICLISMO

(Viene de la pág. anterior)  
primer clasificado hasta 200 pesetas al decimotercero. Distancia mínima de criteriums, 150 kms. y premios y dietas en un cincuenta por ciento en el caso de no hacer un promedio de velocidad de 38 kms. por hora.

**AFICIONADOS DE I Y II CONJUNTAMENTE.** Premios de 1.000 pesetas al primero hasta 200 pesetas, al noveno: que se darán en material deportivo.

**JUVENILES DE LA PRIMERA CATEGORIA.** Premios de 500 pesetas al primero, hasta 60 pesetas, a octavo: en material deportivo.

**JUVENILES DE II CATEGORIA:** Premios de 500 pesetas al primer clasificado, hasta 60 pesetas, a séptimo, en material deportivo.

Se ha propuesto también la organización de Campeonatos de España de Ciclismo en pista a celebrarse en velódromos cubiertos, modalidad que no figura ahora en los reglamentos, pero que daría indudable popularidad al ciclismo. Esta propuesta está integrada en el plan de incremento del ciclismo en pista.

# Empataron a cero Zaragoza - Las Palmas

Zaragoza, 5. (Urgente). (Pyresa).—El Zaragoza y la Unión Deportiva Las Palmas han empatado a cero, en encuentro de Liga correspondiente a la duodécima jornada, celebrado esta noche. El partido fué adelantado a la noche por tener que jugar ambos clubs, martes el conjunto zaragozano su encuentro de vuelta para la «recopa» con el equipo escocés del Dundee, de Escocia.

**BOMBAS VERTICALES SUMERGIDAS - HORIZONTALES**  
de todas las potencias y caudales.  
Exclusiva de Bombas  
«IDEAL»  
Consulte su problema y se lo resolverá.

**ELECTROMOVIL**  
Aragón 8. Tel. 11968 PALMA

# Club de Tiro de Pichón de Mallorca

Martes, día 8 de Diciembre. A las 11 de la mañana

# GRAN TIRADA DE PICHON TROFEO INAUGURACION DOS TROFEOS PLATA

Y 70 por ciento de las entradas  
— PICHONES. 5  
— DISTANCIA FIJA DE 24 MTRS.  
— ENTRADA. 200 pts.  
DOS CEROS EXCLUYEN

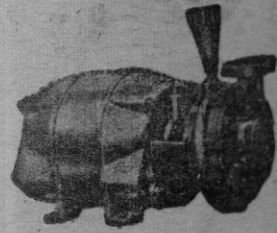
# LA SOLUCION MAS PERFECTA DE LA TECNICA ALEMANA

Para elevación de aguas con bombas sumergidas marca EMU INDIAR. Bombados llenos de agua, se engrase al estopano, con turbinas de bronce eje y casquillos de acero inoxidable desde 0.6 hasta 300 CV, con numerosas referencias en Mallorca.

**GRUPOS BOMBA DOMESTICOS E INDUSTRIALES DE TODAS LAS POTENCIAS Y CARACTERISTICAS.**  
ESTUDIOS SIN COMPROMISO Y MAXIMAS GARANTIAS.

**CASA B. NADAL**

Exposición Heroes de Manacor 88  
Sucursal Plaza Mercaderías 1  
Teléfono 22980  
TALLERES: Bernardo Calvet 7 y 11



# TEDI

su lavadora...



DE VENTA EN LOS PRINCIPALES ESTABLECIMIENTOS DEL RAMO

Lea «BALEARES»

# ¡EXITO INSUPERABLE!

de una película que le divertirá y le hará pasar dos horas inolvidables

PAUL NEWMAN JOANNE WOODWARD  
Samantha  
TECHNICOLOR  
THELMA BITTER EVA GABOR MAURICE CHEVALIER  
DIRECTOR: MELVILLE SHAVELSON. ES UN FILM PARAMOUNT

TODA LA PICARDIA DE LOS FRANCESES, AL SERVICIO DE DOS GRANDES FIGURAS DEL CINE NORTEAMERICANO

HOY en las antalias de LIRICO BALEAR PROGRESO

La segunda sesión de HOY en el LIRICO será NUMERADA LOCALIDADES de 11 a 1

(AUTORIZADO MAYORES 18 AÑOS)

# ¡ANTHONY PERKINS MAGNIFICO EN SU NUEVA PELICULA

NUEVA FILMS, S. A.  
ANTHONY PERKINS  
KARL MALDEN  
NORMA MOORE  
EL PRECIO DEL EXITO  
VISTAVISION DIRECTOR: ROBERT MULLIGAN

¡Famoso!  
¡Admirado!  
Pero interiormente desgraciado



DEPORTES

# «Constancia» salió para Alicante con grandes cambios

## En la expedición figura el inquense Pedro, repuesto de su lesión

INCA. (De nuestro correspondiente informativo Juan María Palau) — Después de un paréntesis forzado por una inoportuna gripe, volvemos a ponernos en contacto con nuestros lectores que querrán saber noticias de las novedades acaecidas en el seno del Constancia que continúa en el campeonato de Liga con más novedades que nunca, al objeto de mantener en lo que sea posible la deseada situación en que se halla en la tabla clasificatoria.

Recibimos la visita del entrenador en la tarde del viernes para despedirse antes de emprender el viaje a Alicante. De sus labios recogimos las siguientes palabras: «La alineación es forzada por las circunstancias. Resulta un tanto difícil lo que nos resta porque el equipo está carente de velocidad y de empuje. Yo no sé si los fenómenos encuentran dificultades al adaptarse a un juego de campo adecuado para desarrollar la táctica que conviene a nuestra plantilla. Lo cierto es que lo irrefutable es que pagamos de negativos tiene que pagarse, y para ello debemos luchar con las fuerzas que nunca...»

«¿Cómo formará el equipo frente al Hércules? Se conservará el equipo base en sus partes traseras o defensivas y se ensayará una delantera nueva, que sea capaz de cumplir las órdenes que se le den. A ver si de este modo conseguimos inquietar un poco más a los enemigos.»

«¿Qué alineación opondrá en Alicante? En la puerta jugará Sanfeliú porque Vilar no está repuesto todavía de la lesión que se produjo frente al Huelva. La defensa será a base de Torres, Magín y Franch; en la media volverán los jóvenes que sean capaces de correr como el pasado año o esa Colom. A sí. En el ataque Beitia y Pedro Marcellino, y Castilla. En cuanto al extremo izquierdo me llevo a dos jugadores: Currucale y Santi. Este puesto lo decidiré en Alicante.»

«¿Cómo están de ánimos? Llevas tres temporadas con esta van cuatro preguntándome lo mismo. Pero tengo que decirte lo de siempre: cuando las cosas ruedan mal hay que tomar decisiones extremas. Ahora ha sonado la hora. No podemos conformarnos con los resultados adversos. Y salgo ilusionado para obtener algo positivo.»

«¿Un punto o dos? No seas exigente. Yo me conformaría con que los muchachos vieran cara la tierra y que supieran luchar como ha sido siempre norma en el Constancia, nuestro nombre, y nuestro historial, exigen esto mucho más.»

Y vimos en Agustí esperanza ciega en la plantilla y en su signo. «Te irá razón Agustín?»

Esperemos unas horas, porque esta tarde a través de la radio sabremos qué noticias nos sirve nuestro antiguo amigo Verdú-Belda.

«¿Cómo están de ánimos? Llevas tres temporadas con esta van cuatro preguntándome lo mismo. Pero tengo que decirte lo de siempre: cuando las cosas ruedan mal hay que tomar decisiones extremas. Ahora ha sonado la hora. No podemos conformarnos con los resultados adversos. Y salgo ilusionado para obtener algo positivo.»

«¿Un punto o dos? No seas exigente. Yo me conformaría con que los muchachos vieran cara la tierra y que supieran luchar como ha sido siempre norma en el Constancia, nuestro nombre, y nuestro historial, exigen esto mucho más.»

Y vimos en Agustí esperanza ciega en la plantilla y en su signo. «Te irá razón Agustín?»

Esperemos unas horas, porque esta tarde a través de la radio sabremos qué noticias nos sirve nuestro antiguo amigo Verdú-Belda.

«¿Cómo están de ánimos? Llevas tres temporadas con esta van cuatro preguntándome lo mismo. Pero tengo que decirte lo de siempre: cuando las cosas ruedan mal hay que tomar decisiones extremas. Ahora ha sonado la hora. No podemos conformarnos con los resultados adversos. Y salgo ilusionado para obtener algo positivo.»

«¿Un punto o dos? No seas exigente. Yo me conformaría con que los muchachos vieran cara la tierra y que supieran luchar como ha sido siempre norma en el Constancia, nuestro nombre, y nuestro historial, exigen esto mucho más.»

Y vimos en Agustí esperanza ciega en la plantilla y en su signo. «Te irá razón Agustín?»

Esperemos unas horas, porque esta tarde a través de la radio sabremos qué noticias nos sirve nuestro antiguo amigo Verdú-Belda.

**INDUSTRIAL**  
DEMUESTRE «EL ESPÍRITU»  
CIVICO CONTESTE A LA  
ENCUESTA «OBRO» LA IN  
DUSTRIA «N» BAITARES



MUDANZA CONSULTA PRECIOS  
Siete Esquinas 5 Tel 12227 Palma

**ESTADIO LUIS SITJAR**  
Hoy domingo, 6 diciembre  
A las 14:15: Selección Juvenil Balear - Molinar  
A las 16: CAMPEONATO DE LIGA 2.ª División  
(Jornada n.º 12)  
**C. D. Tbarán - Mallorca**

Notas:  
1. Partido de abono. Se procederá al arranque del talón num. 14 del talonario correspondiente.  
2. Venta de localidades en local Club y sitios costumbre desde el jueves.  
3. Siguen a la venta los bonos pro-fichaje a disposición de los auténticos mallorquistas que deseen apoyar a Club.

**8 de diciembre**

**PHILIPS**  
MIMA SU ROPA

**Bisquerra** Tel. 25748  
**Botinas S. L.**

FACILIDADES DE PAGO

# HIPICAS La undécima reunión de la temporada

## Muy pocos favoritos absolutos en un bien conjuntado programa

Undécima reunión de la temporada, 61 inscripciones combinadas en seis carreras, distancia inicial de todas ellas, 2.500 m. Hora de lanzamiento de la primera a las dos de la tarde.

### HARMONISLEY DECIDIRA DE LA PRIMERA

Marchando Harmonisley a 1'45", podría ser teóricamente alcanzada por Gallarda, Esterel II, Fácil, Ulema y Urano de tener estos un buen día y sin superar su record. De marcar 1'43" no tendría teóricamente enemigos. Hay que considerar: la forma ascendente de Bive y las posibilidades casi nunca puestas de manifiesto por Esterel II.

### MUCHOS FAVORITOS

Segunda carrera, doce inscritos. En cabeza: Gabina que tendría posibilidades de registrar 1'39" y tiene su record en 38"6. A 20 m. Fenomeno, casi nuevo en esta pista y al que obligarán a marchar a 1'39" si quiere optar. A 60 m.: Tallet, no se ha destacado todavía; Talia, con bastantes posibilidades si corre y está en forma; Bohabad, ante una buena oportunidad dado su record y sus últimas actuaciones. A 80 m.: Huli que ha atrasado unos 40 m. que pueden ser decisivos a pesar de su gran carrera del pasado domingo. A 100 m.: Dent d'Or en mucha mejor posición respecto a sus peores rivales. A 120 m.: Goya R. algo hincapado, sólo favorito si bate una vez más sus marcas en uno o más segundos. A 140 m.: Sertorio que tendría que correr sobre 1'32" lo mismo que Trapisosa y ambos no se han destacado en las últimas fechas. A 160 m.: Azur V. que ha demostrado no estar en forma. A 180 m.: Jurancón III, en plan experimental, con una buena carrera en su haber pero puede que verde, todavía.

### DEPENDE DE LA MARCHA Y EL FONDO

Tercera carrera, doce inscritos. En cabeza: Juti, favorito si resista la distancia marchando a 1'35". A 20 m.: Emperador, en un buen momento y a tener en cuenta de fallar Juti; Reina Rubi, tuvo buenos momentos en la anterior carrera; Fandanguillo, estuvo falto de fondo pero va progresando. Botafogo, no corrió y tendría posibilidades de registrar 1'35" o 1'34" que entran en sus posibilidades sólo si los de cabeza registran 1'36"; Zoroastro, puede que con algunas oportunidades más si pudiera dar 1'39". A 80 m.: Fantasia, tendría que registrar sobre 1'32" de marchar bien sus otros rivales. Gacela, bastante hincapada pero con posibilidades de mejorar y Cautivo, llegó cerca del grupo pero tendría que superarse para vencer. A 100 m.: Bolívar, tendría que desarrollar 1'31" pudiendo ser significativo haber llegado en cuarta posición el pasado domingo. A 120 m.: España B.

que es un caballo rápido pero irregular cabiendo esperar, de él, algún día, su carrera.

### EL GRUPO DE CABEZA DECIDIRA

Hace dos semanas Fil d'Or y Albo —que forman en el grupo de cabeza registraron una media superior a 1'33". De hacer otra vez les resultaría muy difícil a sus rivales superarlos. No obstante la pasada semana lo hicieron. A 20 metros tenemos a Gaiante que tuvo el domingo su día y que marcando 33"6 se vió superado por un Gamin que mejora de cada día en día; a Fru Fru que luchó bien llegando en cuarta posición y con sus peores enemigos más atrasados; a Falucho que sin dar sensación de peligro batalló y V. Chamaco que lleva varias fechas intentando perforar una barrera difícil de alcanzar. A 40 m.: un Bombón que tuvo un fuerte remate y que al mejorar su forma podría registrar el 1'31" con que casi aseguraría su victoria. A 60 m.: Gamin que tendría que superarse de nuevo, difícil hoy pero no imposible dada su excelente forma; Gengis Khan teóricamente bien situado y que podría ganar o colocarse sin batir su marca de 30"9 y Bella Luz cuya forma no parece haber mejorado tomando como modelo sus grandes actuaciones de hace varias semanas. A 80 m.: Ursus que no ha dado sensación de peligro en esta carrera.

### «MAJESTIC B» JUNTO A RIVALES QUE VAN MEJORANDO

En la quinta carrera, nueve inscritos. En el primer grupo: Hecla II, bien colocado pero, al parecer, en deficiente forma y Boy que, a pesar de todos los pesares, dió mucha guerra y su situación no ha empeorado. A 20 m.: Lord B que atraviesa un buen momento y venció con mucha facilidad y Zagal HI, que a pesar de su marca de 29"6 se encontrará con dificultades si los de cabeza aprueban. A 40 m.: Esterel que dió señales de vida y se colocó gracias a su fuerte remate, debemos contar con él; Baco no corrió el domingo, ha mejorado de forma y le viene justo el terreno; Horse Wilkes, por primera vez batalló de principio a fin y llegó en cuarto lugar. A 60

metros: Majestic B que demostró poder vencer si sus fuerzas eran bien reguladas. A 80 m.: Merie rauly, tiene que mejorar y continuamos opinando que, en este momento, no está en su sitio.

### UNA CARRERA ESTELAR CON POCAS ESTRELLAS

Sexta carrera, seis inscritos. En cabeza: Aurora, llegó en tercer lugar y batalló muy bien. Sería peligrosa de tener buena salida y Kasimodo que en una de sus más limpias carreras venció con facilidad demostrando poder superarse. A 20 m.: Valona, cada día lucha y hay que contar con ella y Bufón no corrió pero en sus últimas actuaciones se ha demostrado muy combativo. A 40 m.: Uskub, estirado de sus rivales dé más adelante marcando como es debido. A 60 m.: Vendaval que ha mejorado de posición pudiendo aspirar a bastante más que el pasado domingo.

### NUESTROS FAVORITOS

- Primera carrera: Harmonisley, Bive, Esterel.
- Segunda carrera: Bohabad, Dent d'Or, Goya R.
- Tercera carrera: Botafogo, Juti, Emperador.
- Cuarta carrera: Fil d'Or, Gengis Khan, Bombón.
- Quinta carrera: Lord B, Boy, Majestic B.
- Sexta carrera: Kasimodo, Valona, Vendaval.

# ¿Firmará el meta Pampols por el «Atlético Baleares»?

## Esta mañana, partido de «Copa Uruguay» frente al Poblense

De que el «Atlético Baleares» realiza las gestiones necesarias para ver de formar un equipo capaz de reconquistar la Segunda División, no es noticia, pero lo es que tras no llegar a un acuerdo sobre el traspaso de Asenjo, acto seguido se iniciaron las gestiones. Primero fue a través de un elemento del Elche, pero al parecer este hallegado a un acuerdo con el Hospitalet, equipo con el cual casi seguro que debutará hoy mismo. Ayer mismo se sostuvo una conversación telefónica con Pampols, el guardameta que fue del Deportivo La Coruña, para ver de llegar a un acuerdo al objeto de que se trasladara a Palma y se alineara el próximo martes en el partido amistoso contra el Mallorca. Desconocemos si hubo acuerdo, pero si podemos resaltar que se insistió una y otra vez, al objeto de que se pusiera en viaje esta misma noche.

Y además de Pampols, hay gestiones para traerse algún otro jugador que se quiera someter a prueba y frente al Mallorca sería una buena oportunidad. El partido del martes dará comienzo a las cuatro de la tarde.

### ESTA MAÑANA, PARTIDO CONTRA EL POBLENSE

Correspondiente a la «Copa Uruguay» esta mañana se enfrentarán los primeros equipos del Atlético Baleares y Poblense. Este partido, que tendrá como escenario el Estadio Balear dará comienzo a las 11.30.

El Poblense cuenta con un equipo de muchachos jóvenes, la mayoría elementos de la cantera, y aún cuando no han logrado formar un potente equipo, tenemos noticias de que practican buen fútbol. Hay interés por verles pues la cantera poblense ha dado buenos elementos no sólo al fútbol mallorquín sino al nacional.

En lo que concierne al Atlético Baleares ya dijimos que están convocados todos los jugadores de la plantilla pero la nota destacada del encuentro de esta mañana, será la reaparición de Larde en el eje de la línea delantera, un puesto que hasta lo que llevamos de temporada no había sido cubierto con dignidad pues se había tenido que recurrir a elementos no propios para el mismo.

**SU TELEVISOR**

**PHILIPS**  
MIMA SU ROPA

**D.E. Casa José Buades**  
PLAZA ROSARIO, 1  
Teléfono 17707 (Tres líneas)

**BERTOLA**  
BRANDY  
ESTUARDO  
JEREZ

Vinos y coñac

**CALZADOS DE GOMA**  
CASA CODINA  
JUNTO AL BORNE



**FINCAS**

**VIVIENDAS:** todas cabidas y clases, buen equipamiento. Vendo a comodidad del comprador Agencia Ramis. Plaza Mercaderias, 18. 19. (18)

**EN AVENIDAS:** Vendo local, inmejorable cualquier negocio. Agencia Ramis. Plaza Mercaderias, 18. 19. (13)

**SE VENDE:** chalets Santa Fonsa, 200 m del mar buena vista dos dormitorios dobles, uno sencillo baño, cocina, terraza; 100 metros cuadrados construidos. Soia 1.045 m<sup>2</sup>. Precio razonable. Teléfono 30069 Ext. 184. Tardes (33)

**VENDO:** piso a estrenar 4 dormitorios, baño y aseo. Ascensor, a 30 metros Paseo Mallorca 20 años excepto contribución. Con facilidades. Telf. 11054. (24)

**VENDO CHALETS:** Palma y playas, dimensiones variadas, con o sin muebles. Fincas Comasoler R. Berenguer III 31. 19. Teléfono 52093. (21)

**FINCAS COMASOLER:** (Colgado), vende solares bien situados, ensanche precios módicos, condiciones R. Berenguer III 31. 19. Telf. 52093. (18)

**VENDO:** calle Virgen Montserrat, dos solares de 24 m<sup>2</sup> agua, luz, alcantarillado. Altura edificable permitida 17 metros. Informes: Sindicato. 184. (20)

**VENDO:** piso recién terminado, cinco años facilidades. Informes: calle Antonio María Alcover 30, 2<sup>a</sup>. A. (Alrededores Fort). (17)

**VENDO:** pisos San Sebastián Plaza de Toros Blanquerna con facilidades Informes: calle Damián 33. 2<sup>a</sup> junto Plaza Progreso. (18)

**VENDO:** en Paseo Mallorca pisos 180 metros. Entrega final año PERELLO San Felipe Neri 30 (14)

**VENDO:** en Paser Mallorca áticos 150 metros construcción más terraza. Entrega inmediata PERE. LLO. San Felipe Neri 30 (16)

**SE VENDE:** local comercial reciente construcción superficie 170 m<sup>2</sup> otra local igual superficie 70 m<sup>2</sup> Informes: Costa y Llobregat 1 Entlo de 12 a 13. (25)

**VENDO:** casa en c/ Vida y solar c/ Moragues Informes c/ Vida 40 de 5 a 9 noche. 2<sup>a</sup> Molinar. (21)

**VENDO:** pisos en construcción Plaza Serrate (Sala Catalina); 15.000 pesetas entrada resto diez años Informes: Diamante 35 A (junto Plaza Progreso) (21)

**VENDI FINCAS:** urbanas, apartamentos, pisos, locales construcción propia PERELL San Felipe Neri 30. (13)

**VENDO:** espacioso piso en calle Colliure, 3 dormitorios dobles, gran terraza. Daria facilidades. Informes: Telf. 21667 de 2 a 3. (21)

**VENDO:** Calamayor, chalet o dormitorios dobles, 2 baños, 2 ascos garage y jardín Informes: Telf.: 21667 de 2 a 3. (20)

**OCASION:** Vendo pisos en Valencia tres habitaciones cocina, comedor, cuarto de baño etc por 125.000 ptas Entrada 40.000 y facilidades de pago 5 años Informes: Sindicato 70. (16)

**COMPRARIA:** pequeña parcela o casa campo, máximo 5 kms. Palma con agua y buena vista. Telf. 30471. (17)

**COMPRARIA:** casa o solar con vista cerca Bonanova. Detalles y precio: Apartado de Correos, 341. (14)

**PISO PARA VENDER:** Trato directo. 500.000 ptas. Facilidades pago. Sala-comedor, tres dormitorios, cocina, baño lavadero, terraza, vestíbulo. Situación C. Mariano Canals. Informes: A. Sastre. Jaime III, 67. (27)

**VENDO:** pisos diferentes barriadas, facilidades. 9 a 12. Francisco Manuel de los Herreros, 83 39. (15)

**NO LA HAYE:** en la calle de la más leída. (16)

# ANUNCIOS ECONÓMICOS

**DOMINGOS Y MARTES: Hasta 10 palabras 25 ptas. y 250 por cada palabra más.**  
**MIÉRCOLES A SABADOS: Hasta 10 palabras 20 ptas. y 200 por cada palabra más.**

**SOLARES Y TERRENOS**

**VENDO:** solar en Son Coto, en esquina dos calles 243 m. Informes: Teléfono 33367. (13)

**RUSCO:** en Bonanova Génova o Bendinat 800 a 1.000 m<sup>2</sup>. Precio razonable. Escribir 55511 esta Administración. (16)

**VENDO:** solar Cala Mayor 450 metros muy bien situado en zona urbanizada Informes: Teléfono: 24242. (13)

**VENDO:** solar 900 metros, calles o matad urbanización Son Goleu junto calle Aragón. Facilidades pago. Informes: Juan Alcover, 108. 19. (22)

**SE OFRECE SOLAR**

de unos 5.600 m<sup>2</sup>. en Paguera, urbanizado, con casa moderna de unos 350 metros cuadrados; 300 mts. de la playa y con magnífica vista panorámica. Oferta apropiada para uso como vivienda unifamiliar o si se desea para construir establecimiento hotelero aprovechando como parte del mismo la edificación existente.

INFORMACION: ARQUITECTO GUILLERMO MORAGUES ♦ calle Barón de Santa María del Sepulcro, 25, 2<sup>a</sup> B ♦ Telf. 22165.

**VENDO SOLAR**

1<sup>a</sup> línea Ca'n Pastilla o cede derecho edificar TRATO DIRECTO HOTEL ENSANCHE.

**VARIOS**

**SE NECESITA:** persona activa para viajante Recambios Automóvil excelente retribución reserve para los colocados Dirigirse por escrito al núm 6753 dando referencias personales y experiencia si la tuvieran, caso contrario ex-penencia cuidaremos de la formación edas. entre los 22 a los 40 años.

**BLANQUEADURE:** con cepillo pintores Matec. Enrique Llado 34. Teléfono: 15749 y 11732. (11)

**SE AJUSTAREMOS:** a la moda actual, su traje o abrigo usado ya sea de señora o caballero. MARQUES (Sastre) Paseo Generalísimo 76. 19. 19 (Borne) (25)

**NATACHA:** liquida su sección de Janas Casa España 1, entresuelo Travesía Sindicato. (12)

**FONTANERIA**

Reparaciones urgentes TL. 12435

**GALLETAS ARTIACH:** precisa, para cargo Amacenero, persona con práctica de mecanografía y cálculo. Indispensable buenas referencias ♦ Llamar al Telf. 53810 para convenir entrevista.

**GALLETAS ARTIACH:** precisa chófer de 1<sup>a</sup> ó 2<sup>a</sup> con buena práctica y conocimientos de mecánica, para repartos en la capital y pueblos de la isla ♦ Indispensable buenas referencias y que sepa escribir ♦ Edad máxima 40 años ♦ Llamar al Teléfono 53810 para convenir entrevista.

**VENTAS**

**NINGUN:** artículo usado podrá venderse según la legislación vigente a mayor precio de su valor real de salida en el mercado.

**SE VENDE:** comedor inglés, madera antigua de cerezo, calle Debanato, 16, junto Catedral. (13)

**ALTA PELUQUERIA:** señoras, instalación moderna, local muy céntrico, buena clientela y de gran rendimiento, vendo por ausentarme al extranjero Trato directo. Abstenerse intermediarios. J. Martínez. Ricardo Ortega 104. 2<sup>a</sup> 2<sup>a</sup> Telf. 17166. (32)

**OCASION:** gran variedad objetos adorno cuadros, cerámicas muebles. Confradía 12. (16)

**BOLSA DE LA PROPIEDAD**

**COMPRO:** puertas muebles y trastos viejos Albarera ♦ Telf. 15747 y 25194. (13)

**COMPRARIAMOS:** partidas plancha uranita ondulada usada. Tel. 16329. A. Rizo 64. (11)

**SE BUSCA:** comprar colección de sables ALLO Apartado 378. (10)

**COMPRE:** las pinturas en fábrica y ganar en calidad precio INDUSTRIAL ISLERA Herreria 23 (15)

**ENSEÑANZAS**

**INGLES:** a domicilio por profesora nativa Escribit 32897, esta Administración. (10)

**INGLES:** alemán francés hablado Vd pronto y bien estudiado con profesoras nativas método intensivo Kaabi Pl. Sta Magdalena 6. (10)

**GUITARRA:** ACORDEON. ARMONICA. BANDURRIA. LAUD. Estudie por correspondencia con rapidez y facilidad su instrumento preferido en nuestra Academia de Música. Envíenos los instrumentos. Pida folleto gratis a INSTITUTO MOZARTI Vergara, 1. Barcelona-7. (32)

**VENDO:** local de unos 2.200 metros cuadrados con entrada por Jaime III y salida por otra calle. Fincas GRAU. San Miguel, 101. 19. (12)

**VENDO:** local de 275 m<sup>2</sup>, con 2 puertas grandes en travesía Jaime III Fincas GRAU. San Miguel, 101. 19. (19)

**VENDO:** pisos pasado Hipica antigua, habitables al acto, desde 340.000 ptas. Facilidades pago. Fincas GRAU. San Miguel, 101. 19. (19)

**MAQUINARIA**

**EQUIPOS:** compresores y prensas hidráulicas para baldosas. Luis Martí, 92. (10)

**MAQUINARIA:** para obras públicas e industria: oramias molinos trituradores machacadores clasificadores cintas transportadoras norias elevadoras palas excavadoras cargadoras reductores de velocidad filtros prensa y bombas membranas etc GUZMAN Busek Estada 85. Teléfono 15629. (34)

**CARPINTEROS:** EBANISTAS. Con máquinas L.A. CAMUNI. Voe telec amunt. (10)

**COMPRARIA:** maquinaria confección nueva, seminueva. Referencias: Apartado 29. Tel. 211. Manacor. (11)

**MOTOCICLETAS**

**VENDO:** moto Villaf seml. nueva. Pons y Gallarza 56. Telf. 51567. (10)

**LAMBRETTAS:** usadas y es trenar grandes facilidades pago FRAU Servicio Oficial Gral kiera 4648. Telf. 50929. (36)

**AUTOMOVILES**

**GARAGE SAN ANTONIO:** Avda. Gral. Primo de Rivera, 18. Vende con facilidades: 1.400 C; Seat 600 varios; Renault 44; Peugeot 203; Peugeot 202; Morris Minor; Fiat Balilla y camión Ford barato. (31)

**VENDO:** 600 muy buen estado Informes: Héroe Manacor, 249. Garage Jaime (11)

**VENDO:** Fiat 500 buen estado. 25.000 ptas. San Rafael, 161. (10)

**SE VENDE:** Packard siete plazas con S.P. buenas condiciones, 15.000 ptas. Llamar Tel. 47 Pont d'Inca. (16)

**VENDO:** Renault - Baffera, plazas, verio: Massanet, 4. (10)

**VENDO:** Seat 1.400 Especial, verio: Massanet 2. (10)

**GRIAS SALLA:** Héroe de Manacor 23-25. Teléfonos 12157 y 14953. (11)

**VENDO:** Seat 600 buen estado Informes: Bosque, 1. Letra A. (10)

**COMPRO:** Seat 600 a particular, pago contado Patronato Obrero 87. (10)

**VENDO:** Morris Minor; Hillman; Seat 1.400; Ford; Standard; Ford; Morris; Peugeot; Bultaco barata Facilidades pago. Reina María Cristina 101. (19)

**PARTICULAR:** vende Seat 1.400 B irrecable. Reina María Cristina 101. (10)

**PARTICULAR:** vende camión Austin, motor B.M.C. Car. ga autorizada 6.500 caja hierro, volquete; motor ajustado. Por ausentarme. Ptas. 125.000. Telf. 27564. (19)

**VENDO:** Mercedes 170 perfecto estado. Tel. 31903 de 130 a 330 y desde 730 (114)

**VENTA DE PISOS A LARGOS PLAZOS**  
 en varias zonas de la ciudad ♦ Entrada de 30.000 a 100.000 pesetas ♦ Informes: De 13 a tarde o 11 noche Calle General. Ricardo Ortega núm 76. 19. 19

**Apartamentos «La Habana»**  
 magníficamente equipados en EL ARENAL  
 Venta directa ♦ Facilidades pago  
 CONSTRUCCIONES MALLORCA S. A.  
 Edificio Palma ♦ Teléfono 21588

**COMPRARIA**  
 Finca rústica, solar o bajos céntricos, hasta 1.200.000 pesetas ♦ Escribit: Esta Administración núm. 55514

**VENDO APARTAMENTO**  
 65 metros cuadrados, parte alta Porto-Pf. Sol y vista bahía ♦ Informes: Eléctrica RIERA ♦ Cotoner, 102, bis (tardes).

**VENDO piso en Jaime III,**  
 sala comedor y tres dormitorios. Todo confort. Abstenerse intermediarios. Razón: TELEF. 13698.

**GIGANTESCA OFERTA**  
 Extenso surtido abrigos de señora gran calidad UNI-FOAM Su precio: 2.200 PTAS AHORA sólo por 1.100 ptas  
 SASTRERIA CYMA Sindicato 70.

**FONTANERIA**  
 Reparaciones urgentes TL. 12435

**GALLETAS ARTIACH**  
 precisa, para cargo Amacenero, persona con práctica de mecanografía y cálculo. Indispensable buenas referencias ♦ Llamar al Telf. 53810 para convenir entrevista.

**GALLETAS ARTIACH**  
 precisa chófer de 1<sup>a</sup> ó 2<sup>a</sup> con buena práctica y conocimientos de mecánica, para repartos en la capital y pueblos de la isla ♦ Indispensable buenas referencias y que sepa escribir ♦ Edad máxima 40 años ♦ Llamar al Teléfono 53810 para convenir entrevista.

**RESUELVA POR COMPLETO SU PROBLEMA DE LA VIVIENDA!!!**  
 Compre un piso a Inmobiliaria Colomina G. Serrano, S. A.  
 Y si tiene suerte le regalamos los muebles

EL 4 DE ENERO PROXIMO SE SORTEARA ANTE NO TARDO EL MOBILIARIO COMPLETO DE UN PISO ENTRE TODOS LOS QUE HAYAN COMPRADO HASTA ESE DIA

**APLICACHE ESTA OPORTUNIDAD!!!**  
 Compre antes de Fin de Año y tenga su piso amueblado sin pagar los muebles!!!

INFORMES  
 EN LA OBRA: SON GÓLEU NOU  
 EN NUESTRAS OFICINAS: C/ NAVARRA N.º 17, 4.º, 1.º ♦ TELEFONO: 13021.

**Lyonsa**

Porque, como usted sabe, este es un factor decisivo en la valoración de las edificaciones de verdadera clase.

Si Ud. piensa en vivir en un apartamento así, con su familia, tiene en cuenta cuán agradable es no tener que sufrir molestias y perturbaciones para asomarse al mar.

Si usted piensa invertir en unos apartamentos así, sepa que su valor sube de punto, para alquilarlos, en cuanto sus ocupantes ocasionales conocen esta gran ventaja.

Y, si, además, están dotados, como los nuestros, de aire acondicionado y agua corriente caliente; completamente equipados con elementos de gran categoría y calidad; con derecho a los servicios comunes de piscina, embarcaderos, restaurantes, centro comercial, amplios espacios verdes, etc. etc., y sólo a 7 kms. del centro de Palma, resultan realmente únicos entre toda la oferta actual.

Estos apartamentos pertenecen al complejo residencial ZODIAC, en el paraje de lletas, uno de los más selectos de la Bahía de Palma.

Si usted desea más información, sin compromiso alguno llámenos, por favor, y muy gustosamente le atenderemos.

RONALD LYON ESPAÑOLA, S. A.  
 Tous y Maroto, 21, 2<sup>a</sup> Letra E - Teléfono 24601 - Palma de Mallorca

**la inversión más rentable a corto plazo**

solo vende apartamentos al borde del mar







# SUCEDIO HACE 100 AÑOS

Del lunes 5 al sábado 10 de diciembre de 1864 leemos en la prensa local:

## 5 DICIEMBRE

Ayer domingo empezó a tocar desde las doce y media a dos en el Borne o plaza de la Constitución, la música del regimiento de Mallorca. El día de la Purísima, el próximo jueves, era el día tradicional en que solía empezar, mas los militares siempre galantes, atendieron la súplica de que iniciara sus conciertos en el domingo de ayer.

## 6 DICIEMBRE

Son ya demasiadas frecuentes las quejas que nos han denunciado referentes a los silbidos y grandes gritos que se observan en el mal llamado paraíso, antes cazuela del teatro.

## 7 DICIEMBRE

El Real Colegio de la Pureza de esta ciudad ha resuelto abrir una exposición como tenían por costumbre en años anteriores, el próximo domingo día 11 de este mes y obsequiar a su Santísima Madre con una función religiosa.

Mañana es la fiesta de la Concepción Purísima de la Madre de Dios, que es gloria particular de la nación española y cuya fiesta fue la primera en introducirla desde la mitad del siglo VIII. Los mallorquines podemos envanecernos de que el Beato Ramón Llull fue el primero que escribió sobre este misterio y la defendió en París y otros centros, no siendo poca la honra para esta provincia la de haber dedicado altares a la Inmaculada Reina desde el siglo XIII, de haber colocado su estatua en 1601 sobre la puerta de su Catedral, y en 1620 sobre la del Muelle, como a patrona de todo el reino balear.

ESEA

Lea «BALEARES»

## 8 DICIEMBRE

El vapor correo General Barceló, fundó en este puerto sin novedad a las seis y media de la tarde, procedente de Valencia e Ibiza conduciendo la correspondencia y 34 pasajeros.

## 9 DICIEMBRE

Ayer se celebró en la Iglesia Catedral la solemne festividad de la Inmaculada Concepción de María, patrona de las Españas. A los divinos oficios asistieron nuestras autoridades, hicieron las salvas de ordenanza y la fachada de la Casa Consistorial estuvo adornada con los retratos de nuestros célebres antepasados en medio de los cuales descollaba el de la Virgen pura.

El Anuario Estadístico dice que la Inclusa de esta capital es uno de los establecimientos públicos que más dignamente llenan su cometido.

## 10 DICIEMBRE

A parte las obras de la Catedral cuyo adelanto hemos tenido el placer de aplaudir, merecen también particular atención las que se llevan a cabo en la puerta del Campo que estando hace largos años cerrada se va a abrir nuevamente al público, facilitándose una comunicación muy expedita y cómoda para los carruajes y caballerías con dirección a los pueblos de levante de la isla, y otra para las personas que circunvalará el foso de la muralla de la Calatrava hasta dicha puerta, bajando junto a la fábrica del Gas.

Dice el Correo: Nos quejamos del abandono en que se ven los faroles colocados en el interior de las puertas que dan entrada a esta capital. Esperamos que se remediará el mal efecto que producen con su luz moribunda y sus mugrientos cristales pero nada.



## La guerra de los bolones

### Y «LA BAHIA DE LOS CONTRABANDISTAS»

#### Tolerado menores

Lunes Martes Miércoles Jueves  
Victoria - Moderno - Torado - Fantasio

# Religiosas

## CULTOS PARA MAÑANA

San Ambrosio, ob. y ejr. Ayuno con abstinencia.

## CUARENTA HORAS

En honor de la Inmaculada Concepción de la Virgen María Continúan:

—En San Jaime, exposición a las 4 y media de la tarde. A las 7 y cuarto Rosario. Novena de la Inmaculada y reserva de S.D.M. A las 8 Misa Vespertina.

—En Santa Catalina Thomás Exposición a las 5 de la tarde. A las 7 y media Rosario y Novena con sermón por el Rdo. D. Francisco Jaime Económico de la mis- ma.

—En la Inmaculada (Santa Catalina), Exposición del Simo. A las 5 de la tarde. A las 7,40 Rosario. A las 8 Misa dialogada y sermón, ejercicio de la Novena y Rosario de S.D.M.

—En los PP. Capuchinos, a las 5 de la tarde. A las 5 de la tarde Exposición del Santísimo. A las 7 y media Rosario, Novena y reserva de S.D.M.

—En las Teresas, exposición del Santísimo a las 5 de la tarde. A las 7, Rosario, ejercicio y reserva de S.D.M.

—En la Compañía (Convento), a las 7 y media Misa Convencional y exposición del Simo. Por la tarde a las 7 Rosario, Novena de la Inmaculada y reserva de S.D.M.

## OTRAS FUNCIONES

—La Parroquia de S. Nicolás celebra la fiesta de su Titular. Por la noche a las 6 y media Vísperas solemnes y a las 7 y media Misa mayor solemne en la que cantará las glorias del Santo Taumatúrgo el Rdo. P. Antonio Monserrat, C.B. y a continuación solemnísimas Novena de la Inmaculada con procesión Eucarística.

En S. Felipe Neri Adoración Nocturna. Turno de Guardia, "Mater Inmaculata."

## VISITA ETC.

A la Madre del Divino Amor en San Felipe Neri.

## MARTES OCHO

La Inmaculada Concepción de María Santísima, Patrona de España.

## CUARENTA HORAS

—Concluyen en San Jaime, en honor de la Inmaculada Concepción. A las 10 y media Misa mayor con panegírico. A las 4 y media de la tarde. Exposición del Santísimo. A las 7 y cuarto Rosario ejercicio procesión Te-Deum y reserva de S.D.M.

—Concluyen en la Inmaculada (Santa Catalina) a su Titular de la tarde Rosario. A las 6 y media Bendición de la nueva custodia que efectuará el ilustrísimo Sr. Vicario Capitular, don P. Marcial Martínez, Dominico, ejercicio de la Novena, procesión y reserva de S.D.M.

—Concluyen en Santa Catalina Thomás, también a la Inmaculada. A las 9 de la mañana Misa mayor con sermón por el Rdo. don Francisco Jaime Económico de la misma y Comunión general. Exposición del Santísimo a las 5 de la tarde. A las 7 y media Rosario y Novena. A las 7 y media Misa reserva de S.D.M.

—Concluyen en los PP. Capuchinos, también a la Inmaculada. A las 8 y media Misa de Comunión general. A las 10 y media Misa mayor con panegírico de la Virgen Inmaculada. Exposición del Santísimo a las 5 de la tarde. A las 7 y media Rosario y ejercicio, Te-Deum y reserva de S.D.M. A las 8, Misa vespertina.

—Concluyen en la I. de la Concepción, dedicadas a la Inmaculada Concepción. A las 7 y media Misa conventual. A las 8 Misa de Comunión General para las Hijas de María. A las 10 y media Misa mayor con sermón por el Rdo. don Antonio Pérez y Ramos a continuación exposición del Santísimo. Por la tarde, a las 7 y media Rosario, ejercicio del Triduo, Te-Deum y reserva de S.D.M.

—Concluyen en las Teresas a la Inmaculada. Exposición del Santísimo, a las 5 de la tarde. A las 7 Rosario, ejercicio del Triduo, Te-Deum y reserva de S.D.M.

—Empiezan en Santa Magdalena, también a la Inmaculada. Exposición a las 5 de la tarde. A las 7 Rosario, ejercicio del Triduo y reserva de S.D.M.

Otras funciones de Culto en honor de la Inmaculada Concepción, Patrona de España.

—En la Catedral Basílica a las 10 y media Misa mayor Ocupada la Cátedra del Espíritu Santo el M. I. señor don Andrés Calmari, Canónigo Arcipreste. A las 8,30, Misa vespertina.

—En la B. de San Francisco a las 7 rezo de la Corona de la Virgen y ejercicio. A las 7 y media Misa vespertina. Dirigirá la Palabra el Rdo. P. José Roig del Campo, S. J.

—En San Miguel a las 9 Misa Parroquial con sermón panegírico de la Inmaculada por Rdo. don Bartolomé March, Parroco de la misma. Por la tarde a las 5 y media Rosario, Novena y a las 6 Misa vespertina con sermón.

—En San Nicolás solemne fiesta que a la Virgen Purísima dedican los Asociados a la Felicitación Sabatina. A las 9,30 Misa de Comunión general con plática. Por la tarde a las 6 y media Vísperas Solemnes. A las 7 y media Misa con panegírico de la Inmaculada y solemne ejercicio de la Felicitación Sabatina.

—En Montesión festividad de la Inmaculada. A las 8 y media Misa de Comunión con asistencia de todas las Congregaciones erigidas en esta Iglesia, que celebrará el M. I. señor don Bruno Morey, Doctoral. A las 6 y media de la tarde Trisagio Mariano, sermón y solemne procesión que presidirá el M. I. señor don Bartolomé Torres Gest, Dean de la Catedral y nuestras primeras autoridades, Salve y Besamanos.

—En San Juan de Malta a las 9 y media Misa de Comunión general con fervorines. Por la tarde, a las 7 y media Exposición del Santísimo, rezo de Santo Rosario, ejercicio y Bendición Eucarística. A las 8 Misa solemne vespertina con homilía por el Rdo. P. Pedro Vila C. R.

Nota: Puede lucrarse indulgencia plenaria visitando esta Iglesia. Otra Indulgencia podrá lucrarse los Arceobispos concurriendo en este día.

## VISITA ETC.

A la Inmaculada en la Catedral SON ESPAÑOLES

Congregación de Hijas de María y antiguas alumnas del Sagrado Corazón.

El martes 8 de diciembre se celebrará como de costumbre la Fiesta de la Inmaculada.

A las 11,30 de la mañana Saludo a la Virgen, en el Salón de Actos, seguido de la Procesión y Misa Mayor.

# Regalos para



En nuestra exposición hay sugerencias muy interesantes para el "Día de la Madre":

UN SIMPLE DETALLE LE HARA FELIZ

Vajillas ☆ Cristalerías  
Juegos de Café, Té y Pastas  
Figuras y Platos Artísticos

Lámparas ☆ Floreros ☆ Tallas  
Juegos de Tocado ☆ Jarrones  
Juegos de Whisky y Refresco



Toda nuestra red de 34 sucursales participa en la campaña del Regalo.

PALMA DE MALLORCA: Avda. del Rey Jaime II, números 106 al 118.



ESPECTACULOS

Es muy meritoria y digna la labor que viene realizando TVE, en el campo del teatro...

REPASO A LA TV

«El poeta y sus sueños», magnífico ejemplo de excelente teatro

Abra los ojos, por ejemplo, a la obra elegida por TVE el pasado mes de octubre...

Por hacer, Marta Padovan, Manuel Dicenta y Mercedes Prendes, bien secundados por todos los demás...

La cubrió de gloria, gracias a su excelente vocación y a sus dotes extraordinarias para la escena...

Tina Sáinz, hizo una «Ofelia» muy entonada, de gran expresividad sobre todo en su alocución...

También fue Marcos Reyes el que nos ofreció una versión dignísima de «Hamlet»...

«La unión hace la fuerza», sigue en crecimiento, en lo que atañe al interés que despierta entre los televidentes...

El problema de aquel niño coronel irlandés queda en el cuadro de mano maestra; sus escenas para ser considerado como un verdadero caballero...

Las apéetras —que no sale nunca pero que vive en aquella misma posada donde la trama se desenrolla— imprimen carácter a todas las situaciones de la obra...

SI LO PASO BIEN CON

«LOS DEFECOS DE LA MUJER»



JAVIER ARMET MARA CRUZ

«EL PECADOR Y LA BRUJA»

DISTRIBUIDA POR HISPANO FOXFILM S.A. 14-9 64 C.R.C. N.º 2148

ESTA NUEVA COMEDIA LE OFRECE TODAS LAS GARANTIAS DE AQUELLA

- Mismo autor
Mismos protagonistas...
...Pero

«EL PECADOR Y LA BRUJA»



JAVIER ARMET

MARA CRUZ

Argumento: ALFONSO PASO
Director: JULIO BUCHS

DISTRIBUIDA POR HISPANO FOXFILM S.A.

¡MAS CARCAJADAS!



JAVIER ARMET MARA CRUZ

«EL PECADOR Y LA BRUJA»

premio, tras haber remitido un televidente, una peseta para redondear la cifra de 999.999 ptas. que era la ofrecida.

Un magnífico tanto se ha apuntado la TV al ofrecernos con todo lujo de pormenores una serie de impresionantes reportajes de la presencia de S. S. Pablo VI en Bombay, repletos de entusiasmo, de realismo y de acierto.

¿Podrá comprender algún día TVE a la música de fondo es torba en muchísimos espacios no musicales? Esperemos.

PEDRO DEYA

La semana teatral en Madrid

«Las ratas suben a la ciudad» es ya la tercera comedia de Emilio Romero. Hay en esta nueva obra dramática una mejor y más resuelta técnica teatral.

En «Las ratas suben a la ciudad», hay un conflicto entre dos sectores de la sociedad: los «tribunales», y las «ratas». Pero en me-

do hay un joven que no puede comprender que ambos sectores puedan coexistir. Esto no obstante, viene siendo lo normal en todas las sociedades. He aquí, una sociedad acorazada que viene cubriendo sus intimidades farisaicamente. Pero ocurre, de vez en cuando, que cuando se rompen las corazas de los prepotentes y de los desafortunados, suben las ratas a la ciudad. Y entonces surge el grave, el feroz, el terrible problema. La sociedad se hace trizas, la confusión se hace más clara, y se llega a la agonía de un cuerpo cuya salud, fué carcomida por las termitas del fariseísmo y la compadecencia.

Ideológicamente, nada tenemos que oponer a Emilio Romero, con su buen propósito, de limpiar cañerías. La justicia social y el desenmascaramiento de la sociedad farisaca, nos parece y nos parece, siempre tema obligado del escritor honesto y claro, mientras las intimidades sospechosas permanezcan disimuladas. Si algún fallo hemos de apreciar en esta obra, es que todo ese potencial ideológico no llega en algunos momentos a convertirse en acto dramático puro, por la falta de consistencia del desarrollo técnico. Fallo en la accidental, que provoca ciertos baches en lo que esencialmente, está logrado. Pero la obra mantiene su bandera en total gallardía. Arturo Fernández, Nuria Torray, Manuel Díaz González, y Carlos Casaravilla, entre otros, dirigidos por Fernando Fernán-Gómez, cumplen discretamente su cometido.

«EL REY SE MUERE», EN EL MARIA GUERRERO

Eugene Ionesco, es un autor desconcertante. Ionesco es la poesía, la realidad transfigurada, limpia y pura. Ionesco nos conduce a mundos delirantes, que nos elevan por encima de lo circunstancial. Y todo esto es lo que vemos y sentimos presenciando la representación de «El rey se muere». Obra que plantea, ni más ni menos, que el problema del hombre ante la muerte. He aquí un destino inexorable, pero del que todos queremos escapar aduciendo puerilmente mil motivos contrarios a lo que, en verdad, es y representa la evolución del universo.

Morir y nacer. Unos mueren y otros surgen en la aurora. Y mientras esto ocurre bajo los puros y altos, cielos, las voces de quienes nos cercan, van como un eco turgente repitiendo lo contrario de lo que deseamos en nuestra intimidad. El autor coloca al lado de esas voces implacables, la figura de un alarabero que va repitiendo con autoridad significativa la caducidad de los seres y las cosas, dentro de la evolución normal de la Naturaleza. En tanto el Rey, va contando y cantando desesperadamente la voz de su espíritu, que desea a todo trance, sobrevivir. Este es el drama puro, limpio, sin tópicos, que Eugene Ionesco nos presenta en «El rey se muere». Un drama de siempre, que alcanza en algunos momentos grandezas espelriana, y en otros la expresividad humorística del más moderno superrealismo.

A lo largo de la representación de esta obra vamos asistiendo a una angustia vital, sobre todo cuando el Rey, envuelto en el misterio de la caducidad y del valor, delira puerilmente, creyendo que sus balbuceos infantiles, le llevarán a la aurora de su vida.

Pepe Bódalo hace una estupenda creación del personaje central. Todos los motivos que Ionesco va marcando en este papel, están recogidos por Bódalo, con brillante fidelidad. Y con él, e personajes más secundarios, María Dolores Pradera, Charo García Ortega, Alicia Hermida, José Vivó y Joaquín Molina.

Dedico especial mención al decorado de Francisco Nieva, como asimismo a la inteligente dirección de José Luis Alonso. La versión pulcra y en perfecta adecuación con el texto ionescuano, es de Trino Trives.

OTRAS NOTICIAS

El Departamento Nacional de Actividades Culturales del S. E. U. convoca un concurso de obras teatrales para autores universitarios.

Pueden concurrir al premio los estudiantes españoles que pertenezcan al S. E. U. El tema es libre y la extensión normal. Se concederá un premio de diez mil pesetas y el estreno de la obra galardonada por el Teatro Nacional del S. E. U. Los originales pueden enviarse a Glorieta de Quevedo, 8, Departamento de Actividades Culturales del S.E.U.

El plazo de admisión termina el día 30 de enero de 1965. El fallo se hará público, el día 7 de marzo, festividad de Santo Tomás de Aquino.

(Exclusiva de PYRESA)

BAÑERAS SALAS DE BAÑO DE IMPORTACION ENTREGA INMEDIATA Comercial PLANAS S.A. Calle Oimos, 116 - Teléfono 25485 LAVABOS

ATENCION Esta pelicula es necesaria Para los padres Para las esposas Y, especialmente, para los hijos ¡Es indispensable que la vea toda la familia!!

LA ULTIMA GRAN INTERPRETACION DE GARY COOPER GARY COOPER DIANE VARS SUZY PARKER CERALDINE FITZGERALD TOM TULLY PRODUCIDA POR CHARLES BRACKETT GUIÓN Y DIRECCION PHILIP DUNNE CALLE FREDERICK CINEMASCC



**CIRCO**  
**CIRCO ARRIOLA HIJOS.**— A las 4 tarde, gala infantil. Funciones 7 tarde y 10 noche.

**CINES**  
**ACTUALIDADES.**— Desde las 3'00 Sesión continua «MI ULTIMO TANGO» Sara Montiel, Maurice Ronet, Latsmanco, etc. **SERVICIOS NO-DO** El Reai Ma-Maurid. Pablo VI clausura drid. Pablo VI clausura la tercera sesión del Concilio Vaticano (Aut. Mayores)

**ASTORIA.**— Desde las 3 «SAN FRANCISCO» (Clark Gable Jeanette Donald, Spencer Tracy) «EL DIA DE LOS ENAMORADOS» (Tony Leblanc Conchita Velasco Katia Loritz Antonio Casal Jorge Rigaud) Eastmancolor (Menores)

**AVENIDA.**— Desde las 3'15: «UN EXTRAÑO EN MI VIDA» (Kim Novak Kirk Douglas) Cinemascope — Technicolor «LA VIDA EN UN «LOC» Aut Mayores

**AUGUSTA.**— Desde las 3 «3 AZAFATAS» (Dolores Hart, Pame a Tiffin y Karl Boehm) (Metrocolor) y «FUGA DESESPERADA».

**BALEAR** — Desde las 3 «SAMANTHA» (Paul) New-

man y Joanne Woodward) Technicolor y «LOS VALIENTES ANDAN SOLOS» (Kirk Douglas) (Aut. Mayores).

**BORN** (Climatizada). — «AMORES CON UN EXTRAÑO» (Natalie Wood, Steve MacQueen, Edie Adams) y «TRES HOM-BRES BUENOS» Technicolor (Aut. Mayores 18 años).

**CAPITOL.**— Desde las 3,15 «POLICIA MONTADA DEL CANADA» (Gary Cooper Madeleine Carroll y Paulette Goddard) Technicolor y «LA BODA ERA A LAS DOCE» (Conchita Ve-

cartelera de espectaculos

lasco) Eastmancolor (Tol. Menores).

**DORADO.**— Desde las 3,30 «PANICO EN BANGKOK» (Kerwin Mathews y Pier Angeli) Cinemascope y «EN LA CORTE DEL GRAN KHAN»

**FANTASIO.**— Desde las 3 «3 AZAFATAS» y «JUICIO UNIVERSAL».

**HISPANIA.**— Desde las 3,15 «POLICIA MONTADA DEL CANADA» (Gary Cooper Madeleine Carroll y Paulette Goddard) Technicolor y «LA BODA ERA A LAS DOCE» (Conchita Velasco) Eastmancolor (Tol. Menores).

**LIRICO.**— Desde las 3,15 «SAMANTHA» (Paul Newman y Joanne Woodward) Technicolor y «LOS VALIENTES ANDAN SOLOS» (Kirk Douglas) (Aut. Mayores)

**METROPOL.**— «LA PRINCESA DE CLEVE» (Marina Vlady y Jean Marais) Cinemascope Eastmancolor y «TRES DE LA CRUZ

**ROJA»** (Tony Leblanc y J. L. López Vázquez)

**MODERNO.**— «DOS SEDUCTORES» y «JUICIO UNIVERSAL».

**ORIENTAL.**— Desde las 3 «PANICO EN BANGKOK» (Kerwin Mathews y Pier Angeli) Cinemascope y «EN LA CORTE DEL GRAN KHAN»

**PRINCIPAL.**— Desde las 3 «JUVENTUD ALEGRE Y LOCA» (Cherchez l'idole). (Milene Lemongeot Charles Aznavour Sylvie Var-tan y Johnny Hallyday). (Franscope) y «LOS DE-RECHOS DE LA MUJER».

**PROGRESO.**— Desde las 6 «SAMANTHA» (Paul Newman y Joanne Woodward) Technicolor y «LOS VALIENTES ANDAN SOLOS» (Kirk Douglas) (Aut. Mayores)

**PROTECTORA.**— Desde las 3,15 «LA BANDA SECRETA» y «IBRAHIM» (O. W. Fischer) Eastmancolor (Mayores).

**RIALTO.**— Desde las 3,30 «PANICO EN BANGKOK» (Kerwin Mathews y Pier Angeli) Cinemascope y «EN LA CORTE DEL GRAN KHAN».

**RIOLI.**— Desde las 3'00: Local climatizado **BECKET** (Richard Burton Peter O'Toole) Pana-visión Technicolor (Aut. mayores)

**VICTORIA.**— Desde las 6

«PANICO EN BANGKOK» (Kerwin Mathews y Pier Angeli) Cinemascope y «EN LA CORTE DEL GRAN KHAN».

**SALAS DE FIESTAS**

★ **CABALA** (Hotel de la Al-mudaina) — Tarde y noche: Baile

★ **CALIFORNIA DANCING** (Hotel California) Terreno — Baile todas las noches.

★ **CASA VALLES.** Noche: bailes y atracciones.

★ **CHUMBO** (Hotel Pireo). Todas las noches: Baile

★ **CLUB SALEM.** — Todas las noches: Baile y atracciones

★ **EL CISNE** (Campanet) noche: Baile y atracciones.

★ **GO. CALAMAYOR.** — Todas las noches: Baile

★ **GOMILA.** — Noche: Baile y atracciones

★ **IBIZA.**— Sábados y do-mingos: Baile y atraccio-nes

★ **MONTECRISTO.** — No-che: Folklore español.

★ **NIXE PALACE.** — No-ches: Baile y atraccio-nes

★ **OLE.**— Sábado y domi-ngos. Baile y atracciones.

★ **ORFEO** (Hotel de Mar). Tarde y noche: Baile

★ **SAINI TROPEZ.** — Tar-de y noche: Baile

★ **SESAMO.**— Noches: Baile y atracciones

★ **TAGOMAGO** (La botte de «Los Valldemosas») Todas las noches: Baile y atracciones

★ **TITOS.**— Todos los días: Baile y atracciones

★ **TRIANA.** — Todas las noches: Baile y folk-lore español

★ **TROCADERO.** — Tarde y noche: Baile y atraccio-nes

Hoy, sardanas

Si el tiempo lo permite, esta mañana tendrá lugar en los jardines del Paseo Marítimo, la habitual audición de sardanas a cargo de la Cobla de la Casa Regional Catalana, La Principal de Mallorca. El programa a desarrollar será el siguiente:

Poncellina, de José Saderra. Caricles, de Vicente Xaxú. En Jaumet i la Maria, de Mas-Ros. Pletges de Palamós, de J. Saderra. Torroella, vila vella de Bou. Este recital dará comienzo a las doce de la mañana.

¡La más sorprendente historia policiaca que jamás haya Vd. visto!



MAÑANA ESTRENO SENSACIONAL



BELINDA LEE  
 SILVA KOSCINA  
 SERGIO FANTONI  
 PIETRO GERMI  
 ALBERTO LUPO

el sicario  
 TECHNISCOPÉ



Director **DAMIANO DAMIANI**

Guion **CESARE ZAVATTINI**

El verdadero asesino estaba a muchos kilómetros del lugar del crimen...

LA HISTORIA ALLUCINANTE DE UN CRIMEN QUE PUDO SER PERFECTO

En el mismo programa: **CAN CAN** (AUT. MAYORES)

No pierda la ocasión de ver HOY por ULTIMO DIA «Un extraño en mi vida»



Mañana

¡SENSACIONAL ESTRENO!

¡Cínico! ¡Brutal! ¡Despiadado!  
 ¡UN ASESINO DE ASESINOS!



JOHNNY "EL FRIO"

HENRY SILVA  
 ELIZABETH MONTGOMERY  
 JIM BACKUS · JOEY BISHOP  
 BRAD DEXTER · MARC LAWRENCE  
 SAMMY DAVIS, JR.  
 PRODUCED BY DIRECTOR WILLIAM ASHER

Pertenecía a aquel hombre no bajo amenaza de violencia, sino con toda la fuerza de su femineidad...

Frió ante la muerte... No tan frío ante las mujeres...

El cáncer de las grandes urbs, el gangsterism, puesto al descubierto en el film más audaz y realista que Hollywood ha filmado en los últimos 30 años (Autorizado mayores)

En el mismo programa: «Navidades en junio» Hoy, último día: «SAN FRANCISCO» «EL DIA DE LOS ENAMORADOS» (Tolerado menores)



# BATIENDO TODOS LOS RECORDS

COMO EL PUBLICO ASI LO EXIGE

Paramount Films de España, S. A.  
y la Empresa de



ANUNCIAN LA  
ENTRADA EN

## SEXTA SEMANA



RICHARD  
**BURTON**

PETER  
**O'TOOLE**

EN LA PRODUCCION DE  
HAL WALLIS

# BECKET

JOHN GINO PAOLO  
GIELGUD · CERVI · STOPPA  
SEGUN LA OBRA DE  
JEAN ANOUILH "BECKET"

DIRECTOR  
PETER GLENVILLE · EDWARD ANHALT  
GUION

C.R.C. n.º 3864

PANAVISION® TECHNICOLOR®

¡HABRIA QUE INVENTAR NUEVOS ADJITIVOS PARA CALIFICAR ESTA PELICULA!

**HORARIO DE BECKET: 3'45 - 6'55 - 10'05**

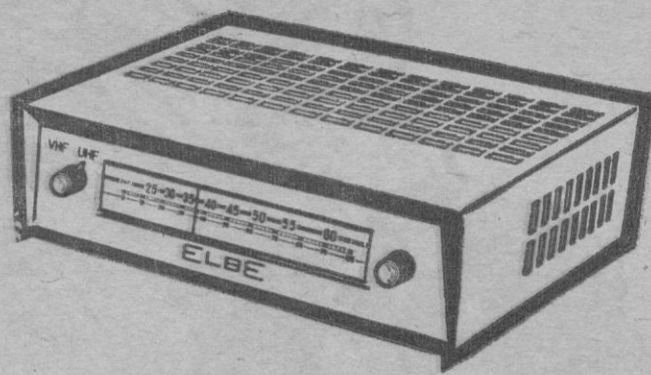
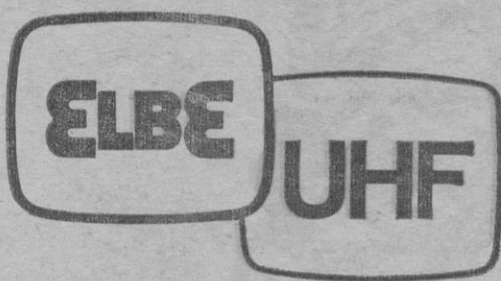
DURANTE LA PROYECCION DE ESTE FILM EXCEPCIONAL, QUEDAN ANULADOS TODOS LOS PASES A FAVOR

Esta película no será proyectada en ningún otro local de Mallorca durante la presente temporada



# no existe el problema UHF

## con el super-sintonizador transistorizado

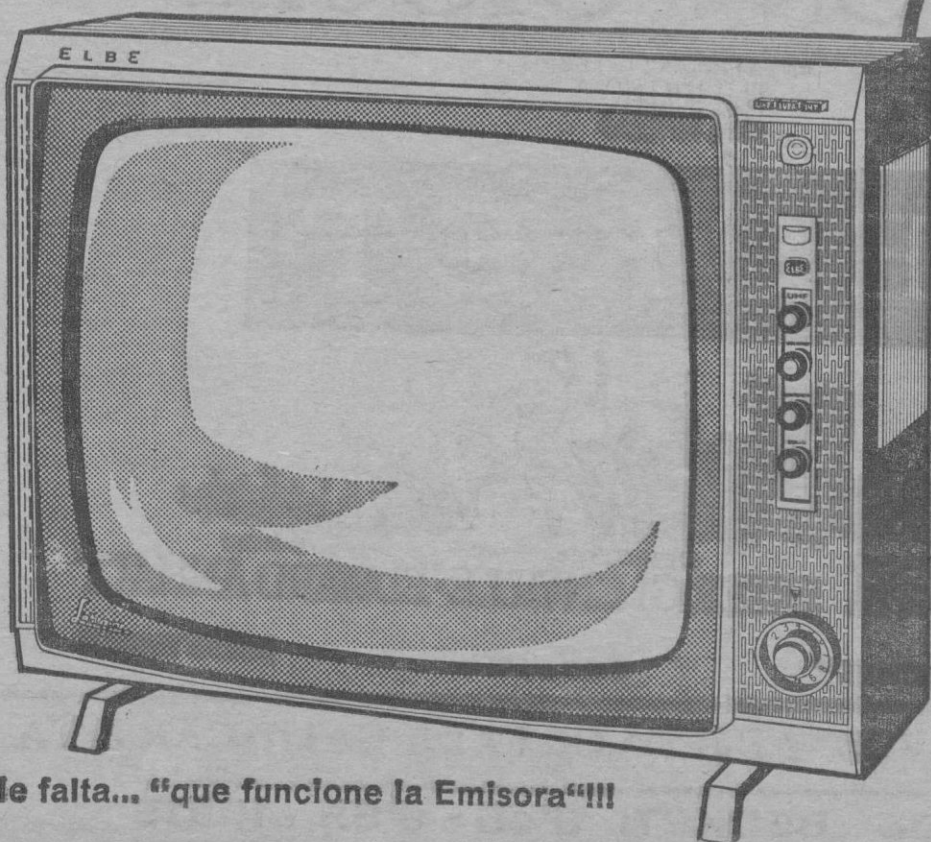


lo ha resuelto definitivamente, creando y lanzando al mercado este pequeño aparato con la ventaja de que no ocupa espacio y se instala en el acto en su propio domicilio.

puede ser acoplado a cualquier televisor por antiguo que sea tanto nacional como extranjero y en todos los tamaños y modelos.

### ojo, no se confunda

...no es lo mismo "estar preparado" que llevarlo "ya incorporado"



...hace saber que su novísimo modelo E 44 en 19 y 23 pulgadas es el UNICO Televisor con UHF a punto de funcionar por llevarlo incorporado en su interior al salir de fábrica.

solo le falta... "que funcione la Emisora"!!!



El Televisor de largo alcance preparado "de verdad" para el 2.º programa en

# UHF



**PAGINA FEMENINA**

**Profesiones lucrativas: La asistente**

Asistente o interina: la designación depende del lugar geográfico. Las señoras comentan los pros y los contras de estas beneméritas mujeres que mediante el módico estipendio de pesetas hora o 75 jornada que se inicia a las nueve de la mañana y termina a las cinco de la tarde, sin más pausas que las del almuerzo, la comida, la merienda y el empaquetado de las numerosas viandas que se llevan para la casa — dos huevos, dos frutas, unas cuantas patatas, una barra de pan —, acuden a las casas para colaborar con la señora en las llamadas labores propias de la asistencia, obliga a estas a un ritmo de actividad: «no se las permite dejar un momento y no puede hacer los duros que ganan fructuosa en el hogar, preciso es que multiplicamos las propias energías como ejemplo».

«Algunas nuestras madres que en su tiempo eran «interinas» de su tiempo eran «mayores», que por no haberse bien con la nuera o llevar mal con la cuñada, tenían que hacerse el cocido soportando el peso de los años y los genios de las señoras a quienes «no les paraban las criadas». El progreso ha cambiado su fisonomía. Las asistentes hoy son jovencitas y suelen ir muy bien ataviadas y con perspectivas similares, sus niños guarderías, sus pisos en la periferia — que van pagando, claro — y, casi siempre, nos hablan de la «moto» que tuvo que adquirir el «pobre Manolo».

Vienen a las nueve, con mucha hambre una gran bolsa. Saciado el apetito inicial — las hay que piden fruta además del café y sus empujantes — lavan esa ropa que pulen previamente en remojo y le damos ya «a medias». Si no nos fiamos la «jeja», la colada puede quedar más blanca pero tendremos que reponerla con gran frecuencia. Después, en convivencia íntima, nos subimos con ellas a las escaleras, les vamos ofreciendo gamuzas y plumeros, limpiamos la plata. Por supuesto, la cocina corre a nuestro cargo y ha de ser especialmente suculenta. Para eso

se calienta el agua a las siete horas que permanece a nuestro lado, fríen el «escogón», meriendan... y nos completan respecto a una serie de «trastos» con historia, que afirman indignos de nuestra «posición». Quiere decirse que nos van descomulgando la casa: «Este jersey está viejo para usarlo». «Esta cáñilla me estaba haciendo mucha falta y aquí ya vé la que «torba». «Estos pucheros no los usan ustedes para nada».

A primera vista el fenómeno de la proliferación de las asistentes y de la disminución del servicio «interno» parece extraño. El «interino» limpio de polvo y paja de una buena muhacha, que tiene aseguradas casa, alimento, calefacción, agua hirviendo, buenas plantas en la cama, uniformes y zapatillas, amén de los trajes elegantes que va jubilandio la señora, parece un momio. «La asistente ha de pagar cara la habitación y los transportes y las horas de tarde libre... Cierro: pero tiene «libertad» y no «son criadas». El mundo está sembrado de compañeros y simples.

Y de gentes buenísimas en todas las esferas sociales, por supuesto. Lo que pasa es que sigue siendo y que como dicen los señores de cierta edad «no sabemos cuándo vamos a parar». Son va muy numerosas las señoras de la clase media que enfocan sus posibilidades de buscar el incremento de sus ingresos «buscándose unas cuantas casas para asistir». Por que ellas sí que son unas «interinas» aptas para todo y bien im-

**La belleza**

**¿Cuándo es aconsejable una operación estética?**

SIEMPRE que exista un defecto de nariz o paladar visible y que proporcione fealdad o mal aspecto a la persona afectada. En estos casos es muy importante hacerlo pronto, pues puede ser causa de un serio complejo de inferioridad al muchacho o muchacha que lo sufra.

Todas o casi todas las narices mal formadas pueden ser corregidas. Las de caballete, las aplastadas, las muy grandes, las torcidas, las excesivamente largas o caídas.

En el Japon, las operaciones estéticas son mucho más corrientes que en Occidente. Las más socorridas son las de apertura de ojos, las de paladar, y las correctoras de pecho excesivo.

Después de las de nariz, siguen en orden numérico las de párpados. Es corriente que una afección hepática deje en los párpados depósitos de grasa muy visibles y sumamente antiestéticos. También por causa de afecciones renales se pueden formar bolsas en los párpados inferiores y a veces también en los superiores.

La cirugía estirpa esta grasa y estas bolsas sin dejar cicatriz aparente, y sin que la persona operada deba dejar sus ocupaciones más de un día. Con unos lentes oscuros, llegará sin más a los cuatro o cinco días en que ya se le quitarán los pequeños puntos de sutura y podrá ir sin lentes.

Las operaciones de rejuvenecimiento son también efectuadas entre los hombres. Aunque parezca mentira cuando a un hombre de negocios, o a un actor, o a un político u hombre de acción se le acentúa el sobarba, o las mejillas se le vuelven flácidas le perjudica tanto o más que a una mujer el perder su aspecto de rigor juvenil y deportivo. Son muchos los que, tras unas cortas vacaciones, reemprenden sus actividades con un semblante mucho más joven y saludable que antes, y con mucho más éxito.

La mujer no es tan discreta en este aspecto, y, al remarcar sus más íntimas amistades el cambio y mejora en su belleza y juventud, suele confesar la operación.

También ella, pensando en su trabajo, en el efecto de su presencia en «boutiques», comercios y trabajos donde el aspecto personal impecable y joven es imprescindible, se opera estéticamente pensando tanto más en la necesidad, que en el deseo, natural y femenino de prolongar su belleza lo más posible.

**LA RECETA DE LA SEMANA**

**Salsa al vino blanco**

Medio vaso de agua, de caldo.  
25 gramos de mantequilla.  
50 gramos de cebolla.  
2 cucharadas rasas de harina.

Medio vaso de vino blanco.  
1 cucharadita de mostaza.  
Sal, pimienta, unas gotas de vinagre.

Se sofríe la cebolla muy picada, en la mantequilla. Cuando está dorada se le añade la harina, y después el caldo y el vino la sal y la pimienta. Se deja a poco fuego, hervir un cuarto de hora. Antes de servir se le añade la mostaza y el vinagre, y se pasa por un colador fino.

Esta salsa es apropiada para pescado y para carnes.

**BEBÉS CASI HUMANOS**  
**CASA CODINA**  
JUNTO AL BORNE PALMA

**FRIO PHILIPS**  
en **Bisquerra Botinas s.l.**  
SAN MIGUEL 189

**ALLEGRO**  
29 MEDALLA DE ORO EXPOSICION INTERNACIONAL DE BARCELONA 1958

**CAPITALIZADORA CLAVIJO, S.A.**  
BARCELONA: Fernando 34  
Delegación provincial de Baleares  
Plaza Cort. 19, 1.º — Palma.  
RESULTADOS DEL PRIMER SORTEO DEL PRESENTE MES DE LA LOTERIA NACIONAL:  
**Primer premio, núm. 25.959**  
Simbol, na. el cobro anticipado en efectivo del capital nomin. (Serie 10 15/20 20 20)  
4 últimas cifras del 1.º premio **5.959**  
Simbol para el cobro en efectivo de capitales adicionales (Series 10/20 y 15/25):  
3 última cifras del 1.º premio **959**

**3 creaciones**



«Fourreau» de estilo romántico, en terciopelo negro. Pechero y mangas de organdí blanco con flores aplicadas. (Pedro Rodríguez).

Traje de noche de encaje de algodón negro, con lentejuelas y azabache (Vargas y Ochagavía).

Sencillo y elegantísimo traje de noche en terciopelo de algodón negro y ancha franja de visón negro en el borde de la falda.

Mercedes V MESTRES

**8 A la Madre**  
DICIEMBRE

**PHILIPS**

UN OBSEQUIO DE CALIDAD

**CASA José Buades**  
PLAZA ROSARIO, 1  
Teléfono: 17707 (Tres líneas)

**El AMA de CASA en el mercado**

Importante subida de precios en la hortalizas.—El Supermercado se apunta otro tanto: Después de los pimientos (a 48), los calamares congelados, a 35 ptas. k. Se mantiene la fava, abundante, en los precios de c stumbre

**VERDURAS Y HORTALIZAS**

Lechugas, desde 5 a 8 ptas. Escarolas, de 4 a 10 ptas. unidad. Coliflores, pequeñas 7, 8 ptas, medianas 12, 15 ptas. unidad. Hacas frescas, a 35 ptas. kilo.

Alcachofas de 28 a 35 ptas. kilo. Habichuelas tiernas, de 48 a 45 ptas. kilo. Coles, de 6 a 12 ptas. unidad. Guisantes a 50 ptas. kilo. Cebollas a 4 y 5 ptas. manojo.

Puerros, a 6 ptas. perejil de 1 a 2 ptas. espinacas, de 2 a 4 ptas. manojo. Cebollas, a 7 pesetas el kilo.

Patatas nuevas, a 8 ptas. kilo las grandes, a 7 las pequeñas. Patatas viejas, a 6 ptas. kilo. Tomates de colgar, 14 ptas. de pesa a 13 y a 14, grandes para ensalada de 12 a 14 pesetas el kilo.

Verduras congeladas, escogidas, en bolsitas en el Supermercado habichuelas, verdura para paella, coles Bruselas, guisantes, habas tiernas etc. de 8 a 13 ptas. lcs 250 gramos.

**LA FRUTA**

Uvas de Almería, de 15 a 18 y 20 ptas. kilo. Naranjas de Soller, para jugo, desde 550 a 8 ptas. kilo.

Limonas, de 6 a 10 ptas. kilo. Naranjas Navel a 8 y 10 ptas. kilo. Naranjas Washington, muy dulces, a 12 ptas. kilo. Mandarinas, de 7 a 10 ptas. kilo. Clementinas de 10 a 14 ptas. kilo.

Plátanos a 18, 20 y 22 ptas. kilo. Peras de agua a 20 y 25 ptas. kilo. Manzanas de 10 a 12 las pequeñas, de 13 a 18 las grandes, todas dulces, Starkies y Belleza de Roma. Nueces, de 40 en «Sa Porta» a 38 y 40 en el M del Olivar. Aceitunas verdes a 25, y negras a 20 y 22 el almud en «Sa Porta»

**EL PESCADO**

Poco pescado fresco, y muy caro en el M del Olivar. Pescado para sopa a 50. Caramel —jerret— a 78 y a 30. Gambas pequeñísimas, a 60 y 70 corrientes a 90; algo más grandes a 150 ptas. kilo. Almejas a 60. Mejillones a 14 y 16 pesetas el kilo. Lisas a 40 ptas. kilo. Salmonetes pequeños a 40 más grandes, a 90 ptas. kilo.

El pescado congelado muy abundante era que daba buen aspecto a la pescadería. Sus precios eran los de 40 ptas. y 45 los calamarcos; a 40 los pajeles grandes; a 50 el pescado a rodajas, corbina dentón etc. y de 25 a 50 la merluza.

**CARNE Y HUEVO**

Ternera congelada, a 39 los bistecs de 1 a 59 la carne sin hueso para guisar. Carne de cerdo, para bistecs a 120 pesetas el kilo. Las chuletas de cerdo a 120 y 110 pesetas el kilo.

Buey del país, bistecs de 100 a 140 ptas. kilo. Cordero a 100 y a 110 las chuletas, la espalda a 65, y a 75 la pierna.

Oveja a 60 ptas. kilo. Chuletas y pierna espalda a 50 ptas. Pollos de granja, desde 48 en el Supermercado a 54 y a 50 en los puestos del M del Olivar.

Huevos, a 34 ptas. docena muy aceptables de tamaño. Los muy grandes, a 38. En «Sa Porta», algo más caros. Pequeños a 34 y 36. Grandes a 40 y 41 ptas. docena.





CONOZCAME:  
SOY...

**SUPAN**  
SOY FAN... PERO QUE PAN!!

**SUPAN NO PUEDE FALTAR EN SU MESA, PORQUE** es insustituible para emparedados, canapés, grill sandwich, club sandwich y especialmente indicado para tostadas. **SUPAN** siempre soluciona la hora del desayuno, de la merienda o la presencia de un invitado imprevisto.

**SUPAN NO PUEDE FALTAR EN SU DESPENSA, PORQUE,** al conservarse tierno y sabroso hasta la última rebanada, le permite contar con una reserva de pan, tan necesaria siempre. Basta mantenerlo en su envoltorio en sitio fresco. Para prolongar su conservación, téngalo en el frigorífico.

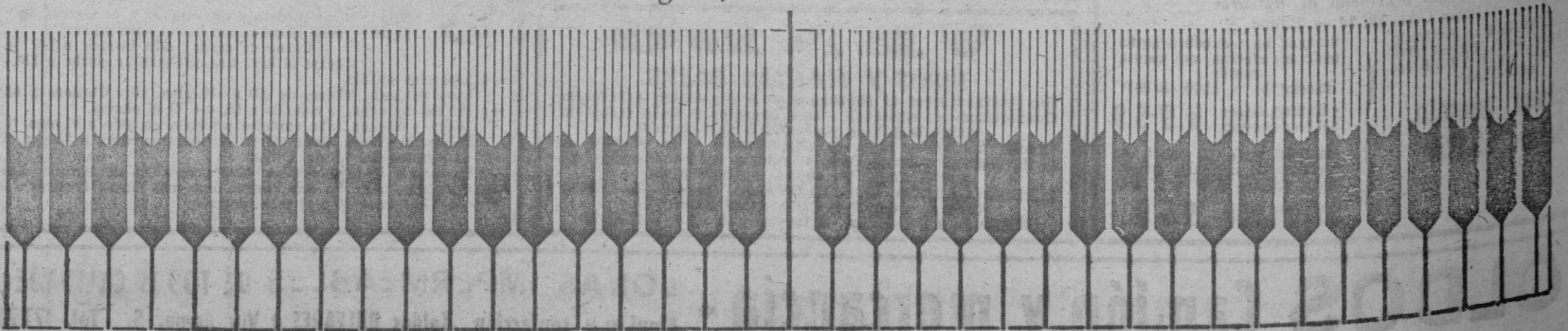
**SUPAN ES:** su pan de cada día, pero mucho más sabroso, tierno y delicado.

**EN EL BAR, EL SNACK,** pida sus sandwich, fríos o calientes, hechos con **SUPAN**.

**EN EL HOGAR, EN LAS EXCURSIONES,** tenga a mano **SUPAN**. Le encontrará mil usos.

**DE VENTA EN: SUPERMERCADOS - PANADERIAS - COLMADOS - CHARCUTERIAS, ETC.**

Representante: **GABRIEL MOLINAS**  
Mariano Aguiló, 5 - PALMA DE MALLORCA





AGRICULTURA Y GANADERIA

IMPORTACIONES Y EXPORTACIONES

El envilecimiento de los precios por las importaciones frena el proceso productor

DESCUBRIMIENTO GLANDULAR QUE RESTAURA EL VIGOR FISICO Y MENTAL

El esfuerzo en el trabajo, la intensidad de la labor mental y la excesiva dedicación a los placeres de la vida, conducen a una frecuencia al agotamiento prematuro, principalmente nervioso y sexual.

Su PORTA

Un semental de un millón de pesetas

Acérquese, bella amiga. Fuego de leña de olivo. Astillas de cinco años. Eso arde como aceite, como el aceite que este año...

Quítese el abrigo de piel de leopardo carnívoros y siéntese en este butaca isabelina, hecha para sostener señora provistas de...

Ahora vendrá Calafat y nos traerá frutos invernales. ¿A usted no le gustan las nesples? Maduran con el tiempo y sobre la...

Ahí está Calafat. Veo que en vez de la fruta que yo esperaba nos trae la revista ganadera «Mesta». Veamos. ¿Qué dice la revista del Sindicato Nacional de Ganadería? Dice que para...

No no se asuste, por Dios, señora mía, ¿qué le pasa? ¿Le ha dado un saponcio? Es natural. Usted no está acostumbrada a estas cosas de la brutal ganadería. Ya le pasa. ¿Vé, usted? ¡Calafat, traiga un vaso de agua a la señora! ¿Qué no quiere agua? ¡Allo! e agua, Calafat! La señora quiere vino. Trae una de las...

Volviendo a la adquisición del Sindicato Nacional de Ganadería, le diré que la cantidad que antes he aludido, se refiere a un lapso de diez años y a base de lo que se llama fecundación artificial, procedimiento que le explicaré otro día, pues ahora voy que no está usted en condiciones de recibir shocks de esta clase.

Bueno, pasemos a otros asuntos menos ganaderos y más agrícolas. ¿Qué tal se porta el besonio, Calafat de mis entrañas? —¿Como vols que vagi? ¡Malament del tot! Avui dematí a trobar! En Xanxés i l'Amo de Vallldurgent que se barajaven l'Amo deia que a setanta tres i En Xanxés que a seixanta nou...

—¿Y qué ha pasado? —Que no han volgut amollar cap de dos i no s'an entesos —Pasemos a los otros precios. La señora está poco mareada y eso lo distraerá.

—Punta, pixatinteros: Pollos 58-65, gallinas 44-50, pavos 34-50 pavas 60-64 y conejos 55-58.

—Vamos al bestiar. —Punta: bous 80, vaques 40-50, porcs 33-35 y xots 42-45. Los vedellos siguen en cuarentena.

GAFIM

Para su ganado lo mejor... PIENSOS PIEMA PROTECTOR

COMERCIALES INDUSTRIALES LA PALMESANA

Pedro Amengual Vich. Le ofrece un gran surtido de Calendarios. FABRICACION PROPIA. Avda. Alejandro Rosselló, 106. - Teléfonos 14630 - 13366. PALMA DE MALLORCA

Local mínimo 300 m.

precisa alquilar entidad solvente

Ofertas al T. 14778

Por lo que se refiere a la ganadería y a las particularidades productoras, fabriles y comerciales que la rodean, ni conviene aplicar, a bulto, ideas exportadoras, ni se ganará demasiado en el supuesto de que se condenaran, en bloque, todos los proyectos importadores. No siempre son rentables las exportaciones; en algunos casos no son censurables, son incluso oportunas, las decisiones importadoras. Examinada la cuestión con ojos ganaderos, las importaciones están justificadas en uno cualquiera de los dos siguientes casos: cuando el mercado no se encuentra adecuadamente abastecido, y cuando los precios necesitan una urgente corrección.

El asunto no se agotó a partir de la determinación de las ocasiones en las que debe actuar la importación. Desde aquí, se alcanzan exigiendo respuesta, las siguientes preguntas: ¿conviene que los...

EL ASMA Debilita su CORAZON

Frente al asma y la bronquitis que provocan la sofocación y ahogo, envenenan su organismo, minan su energía y debilitan su corazón, dispone Vd. de MENDACO, medicamento presentado en forma de grageas, fácilmente ingeribles, muy superior a las inyecciones y cigarrillos.

Aunque Vd. haya sufrido asma o bronquitis durante muchos años, MENDACO le conducirá a la normalidad y aliviará su malestar fluidificando y reblandeciendo las flemas y permitiendo una respiración más suave que poco a poco le devolverá la tranquilidad y con ella la satisfacción del bienestar y del sueño reparador. MENDACO se expende en las farmacias y su precio es muy asequible. (C. S. n.º 17.995)

pos a importar cubran, plenamente, las necesidades? ¿en qué medida deben influir los precios de los productos ganaderos que se importen sobre la voluntad y tendencia de los precios interiores? La primera pregunta se responde sola: si las importaciones completan el abastecimiento, si llenan, generosas, todos los huecos consumidores a la ganadería se le cierran, en la intimidad nacional, las puertas por las que se podrá ensayar, una o varias iniciativas tendientes al desarrollo.

En economía, el estancamiento es sinónimo de retroceso. Las...

«Maiá», Premio Moragas

Dos premios «Moragas» han sido concedidos en este último Certamen Agrícola Ganadero organizado por la Caja de Ahorros y Pensiones para la Vejez; uno a la finca de «Montblanc» del que habíamos en el pasado domingo, y otro a la de «Maiá» del término municipal de San Juan.

A mi manera de pensar el de «Montblanc» sin perder de vista el mérito de sus propietarios y colonos habrá sido adjudicado a la finca, y el otro de «Maiá» sin menoscabo a la explotación que refleja las características propias de la zona del Certamen resulta ser más bien un galardón para toda una estirpe que asentada en el corazón de la isla tanto ha influido en el transcurso de este pasado siglo en el adelanto y progreso agrícola. Los Olivers de San Juan han tenido siempre por encima de todos los gustos, el amor y el cariño al campo; y la familia que hoy está al frente de la finca, haciendo honor a su apellido, sabe renunciar a la ciudad, pese a todos sus atractivos, y vivir permanentemente en la explotación atenta a la marcha y a los problemas que siempre se presentan ante el nuevo estado social del campo.

Quien vaya subiendo por la carretera de Montuiri a San Juan, después de dejar a la izquierda las grandes casonas «de's Sons Costes» y luego de pasar un recodo antes muy peligroso, entrará en el collado e iniciará la bajada, señal inequívoca de que se encuentra cruzando la firma premiada. A la derecha su parte forestal, umbría y húmeda, cubierta de grandes pinos y su parte ganadera, incrementada en estos últimos años con una concentración parcelaria al adquirir las valiosas tancas procedentes de «Sons Costes», y donde el régimen de semi-estabulación y encercados vive una ganadería adaptada a las circunstancias propias del ambiente y representada por las especies vacuna y de cerda con vistas a la producción cárnica.

A la izquierda (continuamos en «Se's Costes de Moia») se encuentra un camino que a los 100 metros alcanza la explanada de las señoriales mansiones y a cuyos pies se extienden sus tierras agrícolas que gracias a unas labores y abonado racionales, presentan unos cultivos que se destacan de entre los de sus vecinos quienes parecían insuperables.

La campaña tiene una gran influencia en nuestra psicología humana para mí personalmente, pese a la gran afición que siento a ella, cuando atravieso los páramos de Castilla que inspiraron la poesía de Gabriel y Galán, me impresiona tan sólo el pensar de lo que sería mi vida en ellos y en cambio, al asomarme a la explanada de «Maiá» y descubrir el amplio panorama que se extiende a mis ojos aunque fuera en la época más triste del año, como esta de otoño, me embriago en su contemplación, hasta sentir envidia por los mortales que gozan de tal alto privilegio, y todo ello, por ser una de las estampas mejores de la tierra de la Mallorca donde nació.

¡Qué rica hondonada descubre nuestra mirada desde cualquiera de sus ventanas! Tierras ricas de «Son Brondo», «Carracha», «Son Gual» y parcelas de cultivo intensivo envolviendo el casco urbano de San Juan todo encerrado en los altozanos cubiertos de pinar, más lejos, los Puig de «Bonany» y de «Son Nofre» y más al Norte de ellos, siguen las tierras bajas del «pan llevar» que se continúan hacia María para perderse en las brumas del horizonte por allá en la bahía de Alcudia.

Dos lecciones pueden aprender nuestros payeses al estudiarse esta finca modelo: una, la influencia que en la economía de la explotación puede tener la presencia en ella del propietario; nos atreveríamos a asegurar que por sí sola basta para salvar las más graves crisis propias de estos tiempos actuales, y la otra, el funcionamiento social y económico con que se desarrolla.

Las tierras solamente pueden defenderse con el ganado, y este tiene que ser a base de grandes rebaños o de cercados. Los grandes rebaños llevan condicionando grandes propiedades superiores a «Maiá», y en cuanto a los cercados las antiguas tapias que son verdaderas murallas se conservan con el mayor cuidado, pero en cambio —ante el actual valor de la mano de obra, que en medio siglo de 5 pesetas metro pared ha sobrepasado las 250 ptas.— para los nuevos se emplean los tutores y las alambradas metálicas muchísimo más económicas y que si bien son de menor duración son más fáciles de conservar y de tenerlas limpias de los arbustos que tanto perjudican a la mampostería.

JUAN JAUME

Los granjeros norteamericanos apelan a los cerebros electrónicos

Gracias a su consulta pueden determinar los cultivos y ganado que más es conviene

Nueva York (Servicio especial Ice). — Las tareas agrícolas no sólo tienden a simplificarse por medio de la mecanización, sino a realizarse de forma tal que su rendimiento pueda resultar cada día mayor.

En este sentido, los granjeros de todos los países del mundo, y especialmente los de los EE. UU., se enfrentan con frecuencia con graves incógnitas difíciles de despejar. ¿Que cultivo es el más ventajoso de acuerdo con los precios de mercado y con las previsiones de su mantenimiento? ¿Es preferible dedicar un terreno a pastos y poner en el mismo determinada clase de ganado o, por el contrario, se obtiene un beneficio mayor cosechando cereales o fruta?

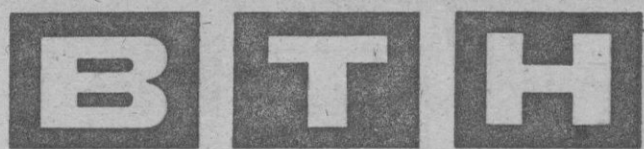
Familiarizados extraordinariamente con los avances de la técnica, y poseedores de aparatos de TV y pequeñas emisoras de radio para su comunicación con los vecinos, los granjeros norteamericanos han decidido que la mejor manera de resolver esas dudas que se les plantea al respecto, es la consulta a un ordenador electrónico.

El interés por los ordenadores electrónicos entre los granjeros de Norteamérica data de hace alrededor de un año. Concretamente podríamos fijar la fecha en el Simposium Agrícola que se celebró en noviembre en esta ciudad, bajo los auspicios de IBM, la que concurren representantes de Venezuela, Suecia, Canadá, Francia y Estados Unidos.

Mediante el empleo de un ordenador IBM 1620, el Dr. Ludwig M. Eisgruber de la Universidad de Purdue, halló en cuestión de minutos los mejores cultivos para cuatro tipos distintos de tierras de labor, en función de los costos de las semillas, el abonamiento de los campos y operaciones de cosecha y recolección.

La demostración pareció entonces una especie de sueño, pero la práctica ha demostrado que por este procedimiento se pueden conseguir mayores beneficios de los campos, y eso es precisamente lo que cuenta.

LAVAN EXTRA LIMPIO - SECAN EXTRA RAPIDO



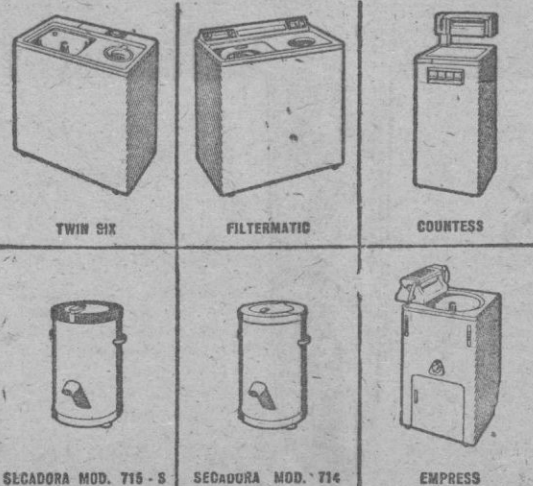
LA LINEA DE LAVADORAS Y SECADORAS

¡NUEVO!

LA LAVADORA TOTALMENTE AUTOMATICA QUE HACE CUALQUIER LAVADO COMO VD. DESEAR

- SELECCIONE LA COLADA Y ¡OLVIDESE DE ELLA!

VEA LA LINEA DE PRODUCTOS BTH FABRICADOS EN INGLATERRA PARA AEI - GALA LTD. ZURICH.



REPRESENTANTES Y DISTRIBUIDORES EXCLUSIVOS PARA ESPAÑA:

AUTO-ELECTRICIDAD, S. A.



vision s. a.



**CAPDEPERA.**— (De nuestro corresponsal informativo JATO).— La semana que hoy termina ha sido pródiga en actividades de carácter formativo y cultural. Debemos mencionar en primer lugar el Día del Maestro que con esplendor celebraron los Centros de Enseñanza con carácter de homenaje a la labor autoeducativa del Maestro.

Para el Día del emigrante, tanto en las escuelas como en la Parroquia, se ofreció una documentada información de lo que representa la emigración, con sus perjuicios morales y espirituales cuya campaña se vio coronada con el mayor de los éxitos tanto de carácter espiritual como económico.

**PARROQUIALES:**

Esta semana viene practicándose con devoción el ejercicio a la Inmaculada Concepción de María, que la Asociación de Hijas inamablemente le tributa La Novena, en función vespertina, así como el Triduo Eucarístico de estos días, evidencian la estima y veneración a la Purísima.

**DIA DEL AHORRO:**

En el 40 Día Universal del ahorro celebrado el pasado día 31 de octubre ha correspondido a una

**LA SEMANA EN CAPDEPERA**

libreta de la Delegación Local, en la Caja de Pensiones un premio de mil pesetas.

**INTERVENCION**

**QUIRURGICA:**

Ha sido intervenido en una Clínica de Palma el propietario don Jaime Aguiló, el cual se halla en período de franca mejoría.

**DE VIAJE**

Para Mendoza, República Argentina, han salido con el objeto de pasar unos meses entre sus familiares, don Bartolomé Ferrer y esposa doña Margarita N bot.

Via aérea salieron para la capital parisina don Antonio Moll y esposa doña Francisca Sureda.

Después de una gira turística por Europa ha regresado el industrial don Julio Georges Quiral.

Tras unas vacaciones en la Ciudad Condal, regresó el joven Juan Melis Díez, hijo de don Miguel Melis y doña Margarita Díez.

**NECROLOGICA**

Confortado con los auxilios de la Religión falleció don Francisco Flaquer Font que contaba 77 años de edad. E.P.D.

**CURSILLO PROFESIONAL**

En el transcurso de la presente semana y bajo la organización de la Compañía General de Seguros, don Pedro B. Fernández ha practicado Cursos de Formación

Profesional en La Masía de Barcelona.

**ASCENSO**

En el preciso momento de cerrar esta edición nos enteramos de la asimilación al empleo de Sargento a nuestro paisano el músico - compositor en el Regimiento de Palma don José Lluís Aguiló.

**CARTELERA**

Teatro Principal proyecta «Historia de una noche» y «4 tios de Texas».

**R. S. Hípica de Mallorca**  
**HOY DOMINGO, 6 A la 1'30 tarde**  
**6 carreras de caballos 6**  
**al trote**  
**Emoción - Deportividad**

**La festividad de la Inmaculada en Lluchmayor**

**LLUCHMAYOR** (De nuestro corresponsal informativo GARRA). — La extraordinaria solemnidad de la Inmaculada Concepción de la Virgen María, Patrona de España, tiene y ha tenido siempre en la ciudad inusitado esplendor. Tanto la Parroquia como los PP. Franciscanos decican especial cuidado en la preparación de los actos que tienen lugar el día de la festividad. Si bien es ya tradicional la brillantez que revisten las funciones en la iglesia de San Buenaventura de la T.O.R. Numerosísimos fieles acuden a la Soemne Novena que todos los años se celebra por la noche para recrear su espíritu escuchando los cánticos del Orfeón Seráfico y participando en los populares y siguiendo las predicaciones que este año tiene a cargo el Rdo. P. Jaime Altes. SS. CC.

**La «Filarmonica» de Porreras a su Patrona**  
**PORRERAS.** — Como es tradicional la banda de música de la Filarmonica «porrerense» dedica solemnemente fiesta a su Patrona Santa Cecilia en la iglesia de los Paures Filipenses. En aegre tonitruales presididas por el alcalde la función religiosa. A las diez treinta tuvo lugar el solemne oficio que dijo el P. Llanusa asistido por los Paures Fios y Capó. En lugar destacado estaba el Ayuntamiento y predicó bello y eocuente sermón de Santa Cecilia el Rdo. don Jaime Capó Villalonga. Profesor del Instituto «Ramón Llull» de Palma.

Al final se celebró un refresco y la citada banda dio un selecto concierto que mereció los aplausos de los asistentes siendo felicitado su director señor Ros selló a quien deseamos muchos aciertos artísticos en sus actuaciones.

**EL TRIDUO DE CUARENTA HORAS**

Hoy domingo se inicia en dicha iglesia de los PP. Franciscanos el Triduo de Cuarenta Horas con a máxima solemnidad el ritual seráfico. Todos los días a las siete de la tarde, habrá exposición del Santísimo y turnos de vela y a las ocho y media de la noche además de la Novena, bendición con el Santísimo y reserva. Oficiará en la bendición y reserva el día seis el Rvdo. P. Antonio Fio (Prior); el día siete el Rvdo. Ecónomo. Arcipreste de esta ciudad y el día ocho el Rvdo. P. Provincial.

**ACTOS PARA EL DIA DE LA INMACULADA**

A las ocho y media de la mañana, misa de comunión general para los Tercarios, las Hijas de María, los cofrades de la Purísima de Lourdes y del Carmen y además devotos de la Virgen.

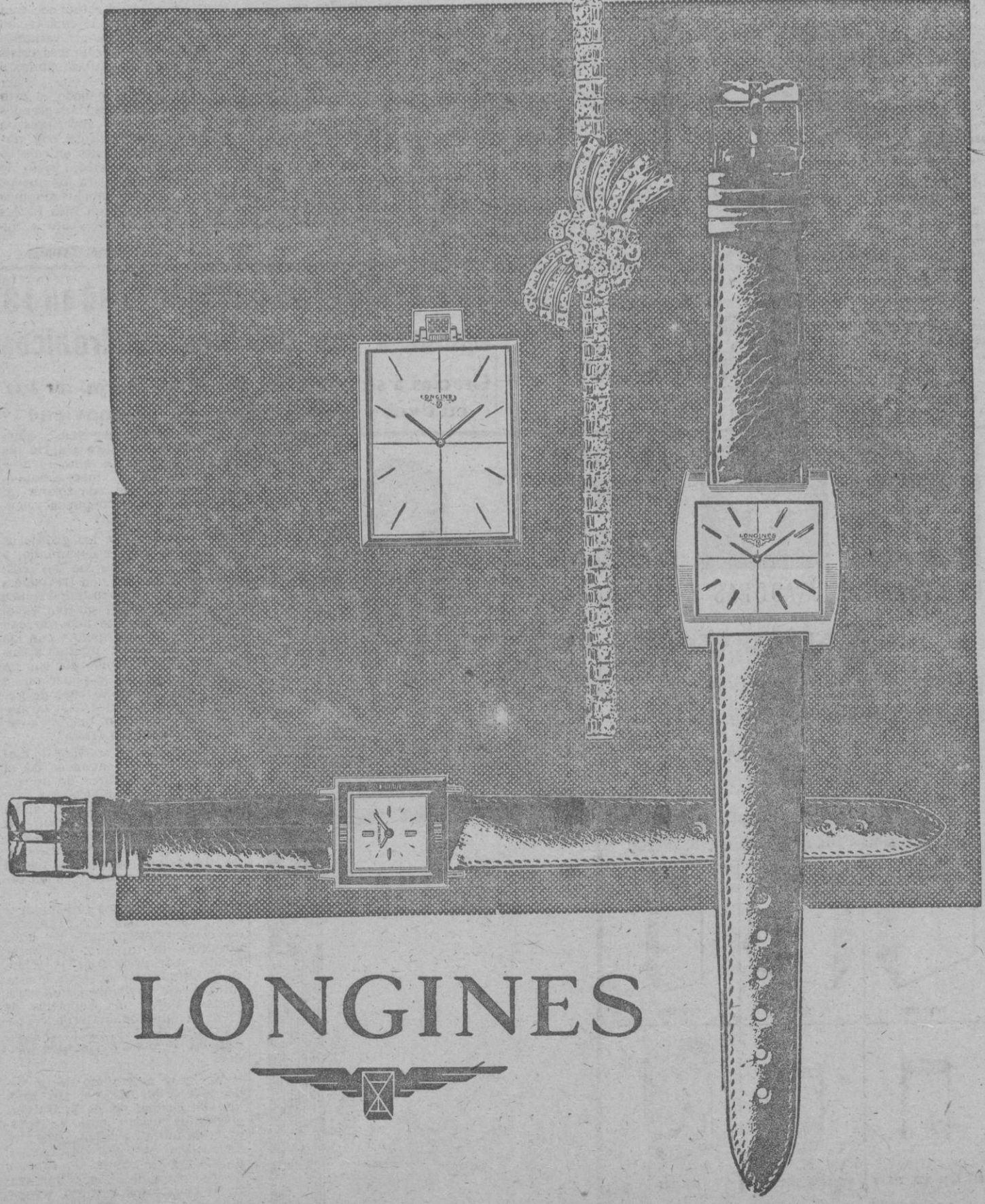
A las ocho de la noche, Misa Mayor, en la que oficiará el Rdo. P. Provincial, con toda la solemnidad del ceremonial seráfico. Asistirá el Ayuntamiento y demás autoridades de Lluchmayor. El Orfeón cantará «Missa Pontificalis» del Maestro Lorenzo Pons. Acto seguido, habrá brillante conclusión de las Cuarenta Horas procesión con el Santísimo, Te-Deum, bendición y reserva.

**CENSO MILITAR**  
 La Alca día avisa a todos los propietarios de carros, carretones, carruajes, automóviles omnibus, camiones, tractores, remolques, motocicletas, motocicletos, veomotores, bicicletas y ganado caballar, mular y asnal (excepto burras) la obligación de presentar antes del día quince de diciembre actual la oportuna declaración.

**DE FUTBOL**  
 El encuentro entre el Llosetense y el equipo local había despertado mucho interés lo cual explica que, a pesar del mal tiempo, muchos aficionados se llegasen el domingo pasado al campo «Na Hereveta». En ambas deaneras el juego fue vivo y eficaz como lo prueban los goles, tres a tres. Al equipo local la victoria le fue arrebatada en los últimos minutos de juego. Se distinguieron por el Llosetense Pons, Coll Ferragut y Rogot. Por los porrerenses, Sampañ autor de los tres goles Oliver Obrador y Alcina.

**LLUVIAS**  
 Han llegado muy bien las lluvias pues la mayoría de las tierras ya estaban sembradas y el agricultor ya descansa esperando que si Dios quiere podrá coger lo que con tanto afán ha sembrado. Con el cambio del tiempo ha llegado también el frío y la época de las matanzas con el ambiente familiar que aún nos rodea en nuestra payesía.

*Privilegio de la Persona Elegante*



**LONGINES**



De venta en:  
**RELOJERIA ALEMANA - Colón núm. 40**

**DICCIONARIO EDICION 1964**

ACTUAL EXTENSO DOCUMENTADO ILUSTRADO ECONOMICO

**ENCICLOPEDIA UNIVERSAL SOPENA**

9 TOMOS 8.600 PAGINAS 20.000.000 de PALABRAS 123.000.000 de LETRAS

TODOS LOS CONOCIMIENTOS DEL UNIVERSO A SU ALCANCE

Pide folleto gratis UTIL A TODOS CUALQUIERA QUE SEA SU EDAD, SU PROFESION O SU ESTADO SOCIAL 175 pag.

Ficha técnica: 550 artículos, 3.000.000 de acepciones de etimologías griegas, latinas, arábigas, etc. y millares de americanismos, neologismos, provincialismos y voces técnicas. 65 ilustraciones en color y 45 en negro. 20 mapas en color los más pequeños a página entera. 400 mapas en negro. 500 grabados en negro a página entera. 30.000 grabados entre texto. Numerosos cuadros sinópticos. Compendio de gramática. 12.000 verbos con sus paradigmas y conjugaciones. Suplemento al final del tomo IX, con los más notables hechos de última hora. Tamaño 18 x 25,5 cms.

UN DICCIONARIO AVALADO POR UNA EXPERIENCIA EDITORIAL DE MAS DE SESENTA AÑOS

**Consorcio del Libro BUEN PASTOR, 6 BIS - BARCELONA-11**

**PRECIO DE LOS 9 TOMOS:**  
 AL CONTADO: 3.400 pesetas a reembolso.  
 A PLAZOS: 3.800 ptas. un reembolso de 175 ptas. y el resto hasta su cancelación en cuotas mensuales de 175 ptas. cada una.

NOMBRE Y APELLIDOS: \_\_\_\_\_ EDAD: \_\_\_\_\_ ESTADO: N.º \_\_\_\_\_  
 DOMICILIO: \_\_\_\_\_ PROVINCIA: \_\_\_\_\_  
 POBLACION: \_\_\_\_\_  
 EMPLEADO EN LA EMPRESA: \_\_\_\_\_  
 DOMICILIO EMPLEO: \_\_\_\_\_  
 N.º \_\_\_\_\_ POBLACION: \_\_\_\_\_

Desea le remitan \_\_\_\_\_ Folleto Enciclopedia Universal Sopena \_\_\_\_\_ Enciclopedia Universal Sopena. Contado \_\_\_\_\_ Enciclopedia Universal Sopena. A plazos (Marque con una X lo que le interese) Firma 136

(Copie o rellene esta carta de pedido)

**OBSEQUIO** a los compradores, de una suscripción a nuestra revista «MENSAJE», con información de actualidad bibliográfica y artículos de destacados escritores.



INFORMACION REGIONAL

José Luis L. Aranguren, probable mantenedor del «V Premio Mossén Alcover», en Manacor OBRAS DE DRAGADO EN PORTO - CRISTO

MANACOR. (De nuestro corresponsal informativo «JANUAR»). — En plena madurez de organización, y alcanzada sin la menor duda una resonancia auténtica, los premios «Alcover» que instituyó hace cinco años un poco pasado por el mundo de Manacor, están pasando de la anécdota a la categoría.

Cinco poetas, espiéndido el que más aceptable el que menos osan con orgullo el «Mossén Alcover». Lorenzo Moyá Gilabert, Jaime Vidal Alcover, Juan Cervera Sanchiz, Andrés Verger Carriera y José Gual lloberes Ellos, a su vez, otorgan categoría al premio. Otro notable poeta, Magro Aguiló, ostenta un premio «Alcover», si bien como dramaturgo. De las seis obras premiadas han visto la luz las de Moyá Gilabert, Cervera Sanchiz y la de Gual lloberes. Ello, aparte de la de Aguiló que fue escudriñada por el grupo «El Faro» de las mismas J.M. con buen éxito.

La altura que la fiesta literaria de concesión alcanzó el año pasado con la presencia como mantenedor de Anthony Kerrigan, será probablemente maravillosamente mantenida este año con la venida del gran filósofo y escritor español José Luis L. Aranguren, maestro de juventudes, autor de libros fundamentales en nuestra España de hoy como «Ética», «Catholicismo y protestantismo como formas de existencia», «La juventud europea», etc. Se puede dar ya casi como seguro el extraordinario acontecimiento, e incluso señalar el tema que va a desarrollar: «Amor y erotismo» que sin duda ha de suponer un sugestivo caudal de detalles sobre problema siempre tan actual, visto desde su ángulo católico.

Esta gran fiesta literaria tendrá lugar en la noche del día 20 del corriente. La presente convocatoria alcanza tres especialidades: teatro, poesía castellana y poesía catalana. Al primero, cerrado ya el plazo de admisión de obras, optan seis; a la segunda, veinticinco, y nueve a la tercera. Lo importante es que siendo considerable el número, al parecer

aún lo es más la calidad que, según noticias filtradas, es, en algunos casos, realmente excepcional, siendo previsible que algún nombre importante se oculta tras alguno de los seudónimos.

Todo hace prever que la del día 20 será una fiesta brillantísima, que reunirá a la mejor intelectualidad mallorquina. Esperamos poder ir informando de las novedades que se produzcan en los próximos días.

DRAGADO EN

PORTO CRISTO

Sigue manteniéndose en su línea de espectacular eficacia la labor de la aún recién constituida Junta de Vecinos de Porto Cristo. La playa, como desde el primer día es objeto preferentísimo de su atención. Actualmente, en el deseo de conseguir para ella la máxima superficie y comodidad, se ha perfilado un ambicioso plan que irá desde la retirada de rocas y cascotes a reanarado. Una potente grúa, desde la explanada del muelle en su ángulo confluyente con la playa, está procediendo estos días al dragado de la zona. Toda la arena contenida con ello, es transportada por un camión hasta la explanada contigua a la playa, en la que se han amontonado ya una enorme cantidad de toneladas. Aún cuando no tenemos noticias concretas de ello es previsible que esta arena no será vertida sobre la playa hasta el principio del próximo verano, en evi-

tación de que, de ser devuelta ahora a la playa baste un temporal de invierno para deshacer todo cuanto ahora con tanto esfuerzo, se está realizando.

CONCIERTO

En «Salón Fénix», la joven y famosa pianista española Rosa Capilla, dió el 27 de noviembre un interesante concierto para «Juventudes Musicales». Ante un público escaso, pero que supo con su entusiasmo dar clara prueba de vida, interpretó obras de Haendel, Schumann, Ravel, Mompou, Falla y Granados.

El éxito obtenido por Rosa Capilla fue rotundo.

CARTELERA

Hípicas. A las 2 tarde grandes carreras en el Hipódromo.

Cines. Gova: «Reajuste matrimonial» y «Usted tiene ojos de mujer fatal».

Imperial: «La jungla en armas» y «Una joven de 16 años».

Principal: «Sol de verano» y «A sangre y fuego».

REPRESANTANTE

Introducido en comercios de cambios y accesorios de coches, estaciones servicio, etc. se necesita para la venta de productos de importación para el automóvil de las firmas mundiales. Escribir a NYLCO, S.A. BALMES, 230. BARCELONA 6.



COLA QUINA

EL COLOSO

MALAGA-VIEJO

RICARDO BARCELO - MALAGA



El Arma de Artillería celebró en Inca la Festividad de su Patrona

[Exposición Misional]- Festividad de la Inmaculada FIESTA DE LA INMACULADA

INCA (De nuestro corresponsal informativo «Juan María Palma»). El Arma de Artillería, de guarnición en nuestra plaza, celebró la festividad de su Patrona Santa Bárbara, con una solemne Misa que tuvo lugar en la Parroquia de Cristo Rey, de Inca.

Celebrante de la misma fue el ecónomo de dicha Parroquia Rvdo. don Rafael Cladera, y la cátedra del Es-oritu Santo, fue ocupada por el Rvdo. don Mariano Cortés, vicario de la parroquia de Santo Domingo, que desarrolló adecuada plática.

A la misma asistieron el Alcalde de la ciudad don Alfonso Reina, el Juez de Primera Instancia e Instrucción don Luis Vicén, el Comandante Militar de la plaza don Lorenzo Payeras y el Jefe de la 2ª Comandancia de la Guardia Civil don Eduardo Haro, acompañados de sus respectivas esposas.

Presidía también el Comandante señor Cabeza, en representación del Coronel Jefe del Regimiento de Artillería número 21, de guarnición en Palma.

Después de la ceremonia religiosa, fue servida una copa de vino español, en el Cuartel de General Luque.

EXPOSICION MISIONAL

En el Centro Parroquial de la ciudad, está expuesta al público, desde el día de ayer, y hasta el día 13, una Exposición Misional, compuesta por objetos de alto valor decorativo.

Las horas de visita de la misma serán las siguientes: Por la mañana desde las 11,30 hasta las 13,30 y desde las 18,30 hasta las 21,30.

Los acontecimientos del Congo ponen de actualidad estas exposiciones, que delatan la alta misión que tienen en sus manos quienes por amor a Dios exponen sus vidas para atender e instruir a gentes que viven, en pleno siglo veinte en un ambiente salvaje. La misma, en su primer día de apertura, ha sido muy visitada.

NAPOLEON

(Viene de la página 24) más fascinadores interrogantes de la historia.

REHUSABA TOMAR

MEDICAMENTOS

Los otros cabellos han sido suministrados por el teniente coronel Duncan MacAuley, secretario de la Federación Inglesa de Tenis, y por la señora Mabel Brooke, esposa de Sir Ernest Brooke, de Sidney (Australia).

Conjuntamente con el profesor Smith han colaborado el doctor Sten Forhuvud, de Goteborg, Suiza, y el doctor Anders Wassen, profesor de medicina legal en la Universidad sueca de Udevalle.

El doctor Smith, examinando el amiente que circundaba al gran corso en Santa Elena, recuerda que Napoleón siempre rehusó tomar medicamentos para evitar que fuera intoxicado.

En el estudio de los médicos ingleses y suecos se citan los testimonios de cuantos estuvieron cerca del Emperador durante los últimos años de su vida (Marchand, el General Bertrand, el doctor O'Meara, el doctor Stokoe, el doctor Antón Marchi y el doctor Arnott).

Tratándose de un envenenamiento a base de pequeños suministros durante varios meses, el macabro sistema podría sintetizarse de la manera siguiente: cuando la víctima mostraba síntomas crónicos de envenenamiento se llamaba a un médico que inmediatamente recetaba un emético tartrático. Pero al aumentar la dosis de veneno, el criminal podía hacer que la víctima denotase síntomas contra los que los médicos de aquella época recetaban calomelano. A su vez, el calomelano, mezclado con horchata de almendras (un remedio muy en auge en aquella época), provoca la formación de sales de mercurio solubles tóxicas y corrosivas. Ahora bien, parece ser que muchas pistas provienen de que Napoleón, en los últimos años de su vida, bebía un jarabe espeso de almendras, es decir, horchata.

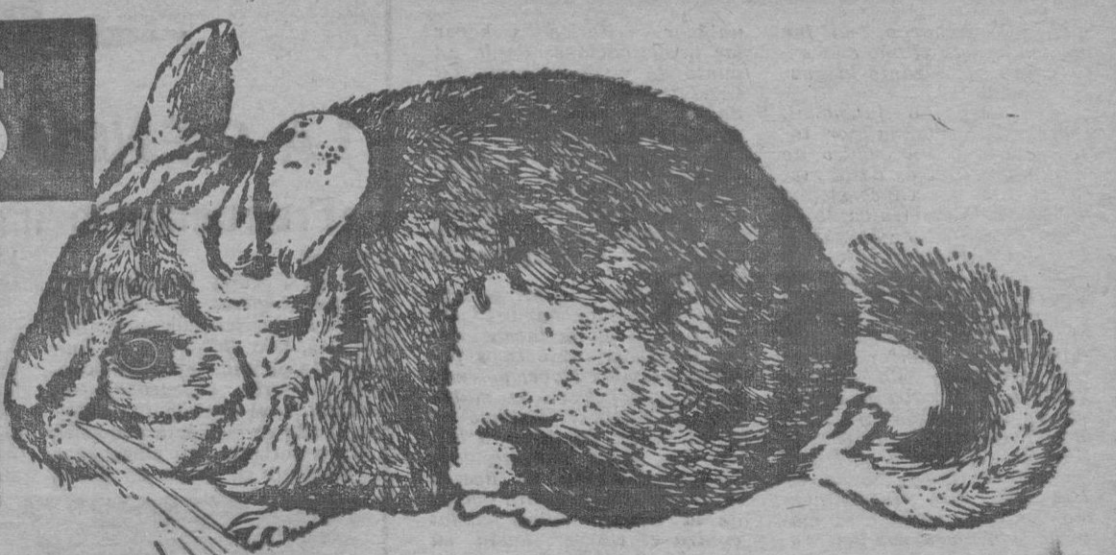
RESERVISTA:

¿Has pasado la revista anual este año? Apresúrate a hacerlo, ya que el plazo termina el 31 de diciembre próximo.



CRIE CHINCHILLAS ORECHESA

Valencia, 324 BARCELONA (9)



LA CHINCHILLA ESTA CONSIDERADA COMO UNO DE LOS NEGOCIOS DE MAYOR RENTABILIDAD DEL MUNDO.

GENERALIDADES SOBRE LA CRIA DE LAS CHINCHILLAS

TEMPERATURA. - La chinchilla tolera desde los 15° bajo cero hasta los 30° sobre cero. Es importante evitar las corrientes de aire. CAPACIDAD. - Para determinar el número de chinchillas que pueden ubicarse en un local, conviene indicar que cada jaula mide 40 x 40 x 60 cm. de fondo y se van colocando, en hileras y por pisos.

MATERIAL. - En el precio de cada chinchilla va incluido la jaula, accesorios seguro de vida, transporte y comida para un mes. EDAD DE LA CHINCHILLA CUANDO SE SUMINISTRA. - Aproximadamente un año, o sea para aparearlas inmediatamente. MADUREZ. - La madurez de la chinchilla se inicia de los seis a ocho meses. GESTACION. - La gestación de la chinchilla dura 111 días. TATUAJE Y DOCUMENTACION. - Toda chinchilla va documentada con su ficha de "pedigree" y certificado de graduación extendido por organismos internacionales. La referencia de dicho certificado lo lleva la chinchilla tatuado en sus orejas. NUMERO DE PARTOS EN UN AÑO. - Tres. NUMERO DE GAZAPOS EN CADA PARTO. - De dos a cuatro, siendo lo normal dos. TIEMPO DE PROCREACION. - Diez años. ALIMENTACION. - Una cucharada sopera diaria de pienso y unos gramos de alfalfa. Para beber agua natural.

OLOR. - No produce ningún olor. Por lo que puede estar en cualquier habitación tanto en el campo como en la ciudad. CONSUMO. - Su consumo es de unos veinte céntimos diarios. ENFERMEDADES. - Prácticamente ninguna grave y además está a cubierto por medio del seguro que se incluye a cada chinchilla. PRODUCCION DE PIELES. - ORECHESA garantiza la tramitación de la venta de toda la producción por tiempo indefinido. COMBINACION RENTABLE. - Un macho y seis hembras de buena calidad. BENEFICIO ANUAL POR HEMBRA. - Unas veinte mil pesetas. TIEMPO A INVERTIR. - Unos diez minutos diarios por lote de un macho y seis hembras. SEGURO DE VIDA. - ORECHESA garantiza sus animales por medio de un seguro de vida. En caso de morir una chinchilla se repone por otra de la misma edad y calidad. Por lo cual hace imposible la pérdida del capital invertido. ORECHESA por medio de sus servicios técnicos visita, vigila y controla mensualmente todos los criaderos. Servicio gratuito.

\* SOLICITE INFORMACION O VISITENOS SIN COMPROMISO A

Representante: D. JUAN VILANOVA C/. Verger, 20 POLLENSA (Palma de Mallorca)



# TODOS CONTRA EL CANCER

## Va a ser realizada en España una encuesta médica con mujeres

### Favorables tendencias de los actuales estudios contra el mal

¿COMO? ¿Qué dice? ¿Que el cáncer no va a curarse nunca? Eso es un absurdo. La curación del cáncer está muy cerca. Y como prueba factible está el descubrimiento del proceso patológico de la enfermedad. En los diversos sectores donde se estudia el mal y se lucha contra su exterminio, ya se conocen muchos detalles vitales que conducirán pronto a la solución deseada, es decir, a la curación total del cáncer. Aunque, como usted sabe, los grandes descubrimientos médicos no dan inmediatamente su fruto. Es el caso, por citar sólo uno, de la penicilina, descubierta en 1928, y

realicen una vez al año un estudio físico completo de su organismo. «Existen, naturalmente, otras medidas preventivas contra el cáncer, aparte de los exámenes médicos periódicos y la constante observación por parte del individuo en los posibles síntomas cancerígenos. Retiro dice que en todo organismo con buena higiene corporal y alimentación sana es difícil que se desarrolle el crecimiento patológico, que se des envuelve casi siempre en zonas de irritación crónica o que padecen estímulos irritativos continuos a través de mucho tiempo. «La higiene del cuerpo y la alimentación sana son, por tanto factores fundamentales también para la prevención del cáncer. «¿Cómo dice usted? ¿El tabaco? Naturalmente es pernicioso y nefasto para el cáncer de pulmón; y para el de estómago, los picantes e alcohol, etc.»

gación de esta malignidad formidables, también se realizan importantes trabajos. En Francia fue el propio General De Gaulle, quien propuso la creación de un centro oncológico y de lucha contra los tumores malignos y su investigación, un centro que fuera universal, para los extranjeros anteriormente mencionados. Asistido a la reunión de la ciudad de los rascacielos, cuyas principales conclusiones han sido las referentes a las medidas que, con los conocimientos que ya tenemos, se pueden tomar en los respectivos países para evitar el aumento de número de cáncer. De esta forma los dos puntos fundamentales en el momento actual en la lucha contra el cáncer, son la educación de las masas y la colaboración de los médicos generales del país a través de su educación oncológica en el descubrimiento y diagnóstico precoz de los tumores malignos. Pero ¿cómo se debe realizar esto? ¿Cuáles son las formas de realizarlo? Primero, la campaña de educación pública debe ser masiva a través de todos los medios de expresión y basada principalmente en las características culturales de cada país. Según la madurez de cada pueblo, así se debe hacer la divulgación preventiva contra el mal, enseñando —esto es muy importante— que una gran cantidad de tumores malignos son curables.

Si, si, hay cuatro clases de cáncer que son: perfectamente curables, naturalmente si comienza esta curación en el momento en que aún no está desarrollado el mal, cuando el enfermo se encuentra en la etapa asintomática y no tiene aún sensación de enfermedad o si tiene mínimos síntomas, los más pequeños síntomas. «¿Que cuáles son los tumores curables? En primer lugar el de piel. Esta clase de cáncer es, paradójicamente, el que se da con más frecuencia en España. Y es curable siempre que el enfermo que lo padece acuda inmediatamente al médico y éste lo envíe al centro adecuado para su tratamiento. Como este cáncer es visible, cualquier individuo que tenga cierto sentido de la responsabilidad, sólo con observarse, encontrará que cuando le aparezca en la piel, una escoriación, una úlcera, una grieta, una mancha oscura, es el momento de hacerse un reconocimiento, y que de lo contrario, corre peligro, si esta pequeña o grande lesión tarda más de dos semanas en curar».

se llama citología vaginal o recogida de las secreciones para investigar si existen células malignas.

«No lo dude usted. Todos los tumores malignos de matriz se curan en un cien por cien si se descubre el mal dentro del ya mencionado grado cero. Y aún cuando hay ya síntomas, si éstos son precoces, el cáncer es curable, lo mismo que el de piel, en un 85 o 90 por ciento de los casos».

#### NECESIDAD DE UNA REVISION

«El tercer cáncer, también curable es el de mama, de que en España mueren alrededor de dos o tres mil mujeres al año. Y, por último, el más frecuente, junto con el de la piel, de los tumores curables, porque afecta por igual a hombres y mujeres, es el de recto. Y no me canso de repetir: este cáncer, como los anteriores citados, se curan siempre que se descubran antes de que ofrezcan síntomas o cuando éstos síntomas sean muy precoces. Por todo ello los acuerdos más importantes de la reunión de cancerólogos de todo el mundo, celebrada en Nueva York indican la urgente necesidad de hacer campañas masivas en todos los países para prevenir el cáncer. Campañas en las que se destaque primordialmente la necesidad de que todos los hombres y mujeres que pasen de 35 años

#### CURACION DEL CIEEN POR CIEEN

«Desde luego, en las estadísticas sobre el cáncer en España el número uno es el de piel y mucosas visibles. También el cáncer de matriz es enormemente frecuente en España, donde mueren alrededor de cuatro o cinco mil mujeres al año por causa de este tumor, que se cura también cuando la lesión se descubre en su grado cero es decir, cuando aún no da síntomas. Y ¿cómo se descubre esta lesión? Muy sencillo: creando el hábito de acudir periódicamente al médico, para que éste realice lo que

Antes de la despedida, el doctor Cañas da al periodista una noticia de interés: «He traído de Nueva York, una subvención económica de la Sociedad Americana Contra el Cáncer, para realizar en España un estudio médico social de dos mil mujeres, a las que someteré a un amplio reconocimiento en busca de posibles lesiones malignas. Es un servicio voluntario y absolutamente gratuito. Los requisitos para acudir a mi clínica plaza de Marqués de Salamanca, 9, en Madrid, son un comprobante que estas mujeres pasen de 35 años, hayan tenido hijos, no padezcan ningún trastorno ginecológico y sean de posición económica débil. El horario de la consulta para este tipo de investigaciones es todos los días, excepto sábados de diez a doce de la mañana».

Millán Clemente de Diego



que, sin embargo, no fue aplicada hasta el año cuarenta y tantos, durante la guerra mundial. (Un despacho funcional. Libros de medicina por todos lados. Y un cuadro de Modigliani. Detrás de la mesa, uno de los cancerólogos jóvenes más eminentes de España: el doctor Jesús A. de Caldas, director de la Clínica Médica Preventiva de Madrid. Ha realizado largas y serias investigaciones sobre el cáncer en el extranjero. Harvard, Cancer Memorial Hospital, de Nueva York. Ahora acaba de regresar de la Reunión de la Sociedad Americana contra el Cáncer, celebrada también en Nueva York, donde se han dado cita las eminencias del mundo en esta materia. Son, pues, sus declaraciones, lo último que sobre el cáncer se puede decir en España. El doctor Caldas es un hombre joven, dinámico, gran conversador. He aquí sus palabras tal y como las recogió el magnetofón del periodista. «Así que el ritmo de crecimiento del cáncer es lo que sólo nos falta por conocer. En el momento que sepamos con certeza el proceso patológico de la enfermedad, su curación será seguramente inmediata. «Si, desde luego, los países donde se trabaja más en la investigación del cáncer son los Estados Unidos y la Unión Soviética, los más fuertes económicamente y donde las investigaciones se pueden hacer masivamente. Aunque en Francia, Alemania e Inglaterra, donde hay unos centros de las investi-

unificar criterios y hacer las investigaciones desde un punto de vista unitario. La Organización Mundial de la Salud, que como es sabido, depende de las Naciones Unidas, trata de crear en estos momentos un Instituto Universal del Cáncer, donde se agrupen todos los sectores de investigación y marcar unitariamente una pauta de trabajo. «Naturalmente, si, en estos países hay hombres de gran valía en la lucha contra el cáncer, auténticos futuros Premios Nobel por sus investigaciones en la materia. ¿Nombres? Muchos se podrían dar. En España hubo una gran personalidad, ya desaparecida, el doctor Sanz Ibañez, miembro activo de la Unión Internacional contra el Cáncer hasta su muerte. También hay que citar, entre otros, por supuesto a don Antonio Llombart, catedrático de Anatomía y Patología de la Facultad de Medicina de Valencia; a los doctores Heller y Pack, de los Estados Unidos; al canadiense Taylor, al italiano Severi, al francés Dargent... todos eminencias en materia de cancerología. LA EDUCACION DE LAS MASAS «Ah! sí, cómo no. Encantado de hablarle de la Reunión de Nueva York. Fue muy interesante y emocionadora. Estos congresos se celebran cada dos años. El primero tuvo lugar en Madrid, precisamente hacia el año 32 o 33. El último en Moscú, en 1962. Los médi-

## SI, NAPOLEON MURIO ENVENENADO

### LA CIENCIA ATOMICA LO AFIRMA

#### ¿Franceses o ingleses perpetraron el crimen?

UN grupo de científicos ingleses y suecos, después de concienzudas investigaciones, han llegado a la conclusión de que Napoleón Bonaparte murió envenenado con arsénico, el cual le fue suministrado en cuarenta pequeñas dosis durante los cinco años que duró su exilio en Santa

Elena, es decir desde 1816 a 1821. Las investigaciones se han llevado a efecto con cabellos de Napoleón, que se conservan como reliquias, y el análisis no ha sido hecho con métodos químicos, como se hace normalmente en la medicina legal, sino con un sistema atómico realizado en la Central de estu-

dios nucleares de Harwell. Antes de extinguirse, a la edad de 51 años, el 5 de mayo del año 1821, Napoleón había escrito en su testamento: «Muerdo prematuramente, asesinado por la oligarquía británica y por su asesino a sueldo». CABELLOS DE DIFERENTES EPOCAS

Los historiadores, especialmente los franceses, habían atribuido valores de desahogo polémico a la frase en cuestión; y cuando hace algunos años se ventiló la hipótesis de un posible envenenamiento, los franceses prefirieron no estar de acuerdo con ella, pues si alguien envenenó a Napoleón tenía que ser necesariamente un francés de los que le servían. Los particulares, criterios sobre el final de uno de los grandes de la historia han sido dados a conocer por el doctor Hamilton Smith, docente de medicina legal y toxicología de la Escuela médica de Glasgow. Los análisis han sido realizados sobre cabellos cortados de la cabeza de Napoleón en distintas épocas. Primeramente fueron puestos bajo un bombardeo de partículas de neutrones, y luego pasados a los aparatos del reactor nuclear de Harwell. Disponiendo de elementos de examen con partículas atomizadas al máximo, ha sido posible calcular exactamente la cantidad de arsénico que contenía cada milímetro de cabello. COLECCION INTACTA

Naturalmente la cantidad de arsénico contenida en los cabellos ha resultado superior a la fisiológica; pero relacionando la cantidad presente y la época en que fueron cortados



los cabellos se ha podido calcular el número de veces que se suministró el veneno. El estudio en cuestión se ha visto particularmente favorecido por una circunstancia: buena parte de las muestras examinadas corresponden al mechón conservado por el industrial textil suizo Coifford Frey, quien a su vez lo obtuvo del suizo Abram Noverraz, ayuda de cámara personal de Napoleón, quien siguió al grande en su exilio en Santa Elena. Noverraz estaba encargado de cortar periódicamente los cabellos al destronado Emperador, pero le parecía un sacrilegio tirar tales partículas pertenecientes a una persona tan apreciada. Así pues, una vez apreciada, así pues, conservó que le cortó el pelo, conservó un mechón, anotando la fecha. No deseaba obtener ninguna ganancia con ello sino simplemente guardar un pequeño tesoro sentimental y estrictamente personal. Afortunadamente su colección ha llegado intacta a la familia Frey, y ha servido para resolver de forma definitiva e incontrovertible uno de los más importantes problemas de la historia (Continúa en página 23)



LA MUERTE DE NAPOLEON EN EL MUSEO DE FIGURAS DE CERA DE LONDRES.

COLCHON Vaysán. HASTA DORMIDO NOTARA LA DIFERENCIA.